

Carlos E. SANCHEZ LANCIS



**ESTUDIO DE LOS ADVERBIOS DE ESPACIO Y TIEMPO
EN EL ESPAÑOL MEDIEVAL**

Volumen I

Tesis Doctoral dirigida por el

Dr. José Manuel Blecua Perdices

V^o B^o
h Blecua

Departamento de Filología Española

Facultad de Letras

Universidad Autónoma de Barcelona

Año 1990

QUANDO

('si')

CUANDO

et otros le dixieron que quando le levassen a la muerte, que non lo desanpararían fasta que oviessen conplido en l' la justicia, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.250)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el padre así lo vio venir, díxol que bien podía ver ya que más saben los que mucho an visto et provado, que los que nunca passaron por las cosas.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.250)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el medio amigo de su padre aquello vio, díxol que con él non avía amor nin affazimiento porque se deviesse tanto aventurar, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.250)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

El padre le mandó que otro día, quando estudiessen en conçejo, que sobre qualquier razón que despartiiessen, que començasse a porfiar con aquel su medio amigo, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), quel diesse una puñada en l' rostro, la mayor que pudiesse. El mançebo fizo lo quel mandó su padre et quando ge-la díó, catol el omne bueno et díxol:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)

QUANDO

('si')

CUANDO

todos los omnes en este mundo tienen que an amigos, et quando viene la muerte, anlos de provar en aquella quexa, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.252)

QUANDO

('después que')

CUANDO

Quando el año fue conplido et los de la tierra le tomaron el señorío et le echaron desnuyo en la ysla, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.255)

QUANDO

('si')

CUANDO

(...), porque, quando deste mundo salierdes, que tengades fecha tal morada en l' otro, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.255)

QUANDO

('si')

CUANDO

(...), que tengades fecha tal morada en l' otro, porque quando vos echaren deste mundo desnuyo, que fagades buena morada para toda vuestra vida.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.255)

QUANDO

('si')

CUANDO

(...), conséiovos yo que fagades tales obras en este mundo porque quando dél ovierdes de salir, falledes buena posada en aquél do avedes a durar para siempre. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.256)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Et quando el cavallero vio a su señor, que era tan onrado, en su casa, fizole quanto serviçio et quanto plazer pudo, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)

QUANDO

('después que')

CUANDO

Quando la buena dueña aquello oyó, como era muy buena et de muy buen entendimiento, respondió así a Saladín:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.260)

QUANDO

('si')

CUANDO

que quando los omnes, et señaladamente los señores, vos pagades de alguna muger, dades a entender que faredes quanto ella quisiere. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.260)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando Saladín esto oyó, començó muy fieramente a cuydar, et non pudo fallar qué respondiesse a la buena dueña.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.260-261)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Ellos le dixieron que eran joglares. Quando él esto oyó, plógol ende mucho. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.262)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el escudero esto oyó, dixoles que sí su padre non les diesse consejo a esto, que non gelo daría omne del mundo. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.262)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando Saladín, a que el escudero tenía por ioglar, oyó esto, plógol ende mucho.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.262)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el cavallero ançiano esto oyó, entendió que aquél que esta pregunta fazía que non era juglar;

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.263)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando el cavallero añçiano oyó esta razón, entendióla muy bien:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.263)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando Saladín esta razón oyó, entendió verdaderamente que era assí como el cavallero le dizía.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando la buena dueña esta repuesta oyó, fue muy alegre, et díxol:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.265)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando la buena dueña esto oyó, dexósse caer en tierra ante los sus pies, et díxol assí, llorando muy fieramente:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.265)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando Saladín todas estas buenas razones oyó (...), gradesçiólo mucho a Dios.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.265)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Et aunque luego que la cosa vergonçosa se faga, non aya ende vergüença, devrié omne cuydar qué vergüença sería quando fuere sabido.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.266)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Et quando en todo esto non cuydasse, deve entender cuánto sin ventura es (...) en non lo dexar nin aver vergüença nin miedo de Dios, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.266)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando esto oyó, pesol mucho (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.268)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El rey, (...), quando entendió que era tiempo para salir del vaño, llamó a aquellos camareros et aquellos que estaban con l'.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.269)

QUANDO	('cuando')	CUANDO
		Et vistiósse los paños et fuesse muy encubiertamente al alcáçar, et quando y llegó, vio estar a la puerta uno de los sus porteros (...)
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.270)
QUANDO	('cuando')	CUANDO
		Quando el rey esto oyó, (...), començó a rabiar de saña et de malenconía, (...)
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.271)
QUANDO	('aunque')	CUANDO
		et tenié sin duda que quando todo el mundo le desconosçiese, que non lo desconosçeria la reyna, su muger.
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.271)
QUANDO	('si')	CUANDO
		Et quando le aquexaba la fanbre, yba demandando por las puertas, (...)
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.271-272)
QUANDO	('cuando')	CUANDO
		Et acaesçió assí por aventura, que el portero era aquél que firiera al rey el día que se demudó quando sallió del vaño.
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.273)
QUANDO	('cuando')	CUANDO
		Quando el cuytado del rey que andava por loco et tan mal andante oyó dezir aquellas cosas aquél que él cuydavá que era rey, non sopo qué responder:
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.274)
QUANDO	('cuando')	CUANDO
		Quando el rey que andava por loco oyó dezir estas palabras del ángel, dexósse caer ante él llorando muy fieramente, (...)
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.275)
QUANDO	('si')	CUANDO
		(...), ;cómno me maravillo porque pusiestes vuestra semeiança en omne nesçio, ca quando fabla, yerra;
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.279)
QUANDO	('cuando')	CUANDO
		quando pobre, non lo preçia nada;
		(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.279)

- QUANDO ('si') CUANDO
 quando es rico, es orgulloso;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.279)
- QUANDO ('si') CUANDO
 quando calla, muestra su mengua;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.279)
- QUANDO ('si') CUANDO
 —Qui non faz buenas obras a los que las an mester, non le
 ayudarán quando los ovier mester.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.283)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 —Quando se non puede fazer lo que omne quiere, quiera lo
 [que] se pueda fazer.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.284)
- QUANDO ('si') CUANDO
 —Quando el rey es buen seso et de buen consejo et sabio sin
 malicia, es bien del pueblo; et el contrario.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.285)
- QUANDO ('si') CUANDO
 El fecho es fecho quando el fecho fare el fecho;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.286)
- QUANDO ('si') CUANDO
 —Qui se desapodera non es seguro de tornar a ssu poder
 quando quisiere.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.291)
- QUANDO ('después que') CUANDO
 et que nasció della Dios et omne verdadero, et que fincó
 ella virgen quando conçibió, et virgen seyendo preñada, et
 virgen después que parió;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.302)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Et quando El ordenó este sancto sacramento, quisolo ordenar
 aviendo reçevido en sí el sacramento de la çircunçisión.
 (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.307)

- QUANDO ('si') CUANDO
 Et deveades saber que el estado de salvaçión es quando el omne está en verdadera penitencia. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.308-309)
- QUANDO ('si') CUANDO
 esto es, que quando oviere de fazer alguna obra, que escoja en su talante si es aquélla buena obra o non. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.309)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Et todas las cosas que son criadas son mundo,mas él es criatura de Dios et El lo crió quando El tovo por bien et qual tovo por bien. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.319)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
 Et Dios solo es el que sabe cuándo se ha de acabar et qué será después que se acabare.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.319)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 (...), que quando quieren fazer alguna melizina que aproveche al figado, (...), mezcla[n] con aquella melezina que quieren[n] melezinar el figado, açúcar o miel (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.50)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Quando el privado del rey esto le oyó dezir, estrañógelo mucho. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- QUANDO ('si') CUANDO
 (...), et quando por todo esto non lo dexase, que lo debía dexar por la reyna. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.56)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Quando el privado oyó dezir al rey que quería dexar en su poder el reyno et el fijo, (...),plógol mucho en su coraçón. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.57)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Quando el philósopho (...) oyó dezir a su señor todo lo que avía pasado con el rey, (...), entendió que era caydo en grant yerro, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.57)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el privado del rey oyó aquellas razones, fue en muy gran cuyta, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.58)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Et el portero fue muy maravillado quandol vio venir en tal manera, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.58)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando el rey entendió todas aquellas cosas (...), tovo que gelo dizia todo con leatad, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.59)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

-Fijo, bien sabes que quando salimos de nuestra casa, que amos veníamos de pie et (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.65)

QUANDO

('después que')

CUANDO

Et quando don Iohan [falló] este exiemplo, mandólo escribir en este libro, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.67)

QUANDO

('después que')

CUANDO

Et quando lo ove con cristianos, commo quier que sienpre me guardé que nunca se levantase ninguna guerra a mí culpa, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.68)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Et el rey de Inglaterra, (...), quando esto oyó, dixo al mandadero del rey de Françia quel dixiese de su parte que (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.71)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Et quando los ingleses vieron fazer esto a su señor, saltaron todos en la mar en pos dél (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.72)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Quando los françeses vieron esto, tovieron que les era men-gua grande, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.72)

- | | | |
|--------|-----------------|--|
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Quando el privado del rey oyó aquellas razones, fue en muy gran cuyta, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.58) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Et el portero fue muy maravillado quando vio venir en tal manera, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.58) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Quando el rey entendió todas aquellas cosas (...), tovo que gelo dizia todo con leatad, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.59) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | -Fijo, bien sabes que quando saliemos de nuestra casa, que amos veniamos de pie et (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.65) |
| QUANDO | ('después que') | CUANDO |
| | | Et quando don Iohan [falló] este exiemplo, mandólo escrivir en este libro, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.67) |
| QUANDO | ('después que') | CUANDO |
| | | Et quando lo ove con cristianos, commo quier que sienpre me guardé que nunca se levantase ninguna guerra a mi culpa, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.68) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Et el rey de Inglaterra, (...), quando esto oyó, dixo al mandadero del rey de Francia quel dixiese de su parte que (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.71) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Et quando los ingleses vieron fazer esto a su señor, saltaron todos en la mar en pos dél (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.72) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Quando los franceses vieron esto, tovieron que les era men-gua grande, (...) |
| | | (Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.72) |

- | | | |
|--------|-----------------|--|
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | (...), et que agora avía llegado a tan grand pobreza et en tan grand fanbre quel plazía mucho quando fallava aquellas cortezas que él dexava.
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.94) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Et quando esto vio el que comía los atramizes, conortóse, pues entendió que otro avía mas pobre que él, (...)
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.94) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | (...), et quando llegaron a él, vesáronle la mano et mostráronle las cartas en cómo le avían esleydo por arzobispo.
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.98) |
| QUANDO | ('después que') | CUANDO |
| | | Quando don Yllán esto oyó, fue al electo et dixol cómo gradescía mucho a Dios porque estas buenas nuebas le llegaran a su casa, (...)
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.98) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Fuéronse para Sanctiago. Quando y llegaron, fueron muy bien regebidos et mucho onradamente.
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.98) |
| QUANDO | ('después que') | CUANDO |
| | | Quando don Yllán oyó esto, (...), pidiol merçed quel diesse a su fijo:
(Don Juan Manuel, <u>El Conde Lucanor</u> , p.99) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | quando a la lucha me abaxo,
al que una vez traver puedo,
derríbol sí me denuedo.»
(J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1001e-1001g) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | «Quando ella bramava, penssavan de foir,
(...)
(J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.100a) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | más querría mi pelleja, quando alguno le quiebre.»
(J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1090d) |

- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Si Dios, quando formó el omne, entendiera
 que era mala cosa la muger, non la diera
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.109a-109b)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 que sí dende non muere, quando fuere valiente,
 (...)
 que vaya a lavar se al río o a la fuente.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1159b;1159d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 quando mejor te sepan, por Dios de ti las tira.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1167d)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
 La dueña en su rriepo puso día sabido
 fasta quando lidiassen, bien lo avedes oído;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1203a-1203b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Quando la Cruz veía, yo sienpre me omillava:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.121a)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 quel omne, quando nasce, luego en su naçençia,
 el signo en que nasce le juzgan por sentençia.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.123c-123d)
- QUANDO ('después que') CUANDO
 Quando oyó el rrey juizios desacordados,
 mandó que los maestros fuesen muy bien guardados;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.132a-132b)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 Quando trayo presente, só mucho falagada;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1356b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 «El buen galgo lebrero, corredor e valiente,
 avía, quando era joven, pies ligeros, corriente;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1357a-1357b)

- | | | |
|--------|------------|---|
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | Quando era mançebo dizían me «halo, halo»;
agora que só viejo dizen que pcco valo. |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1360c-1360d) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | quando non le trayo nada, non me falaga, nin me silva. |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1361d) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | quando yo dava mucho, era mucho loado; |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1365b) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | del miedo que he avido; quando bien me lo cato,
como estava solo, si viniéra el gato,
allí me alcançara e me diera mal rrato. |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1382b-1382d) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | «Quando coída el bavieca que diz bien e derecho,
(...)
dize mal con neçedad, faze pesar e despecho; |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1408a:1408c) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | «Sí dixo la comadre, quando el çirurgiano
el corazón querria sacar le con su mano; |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1411a-1411b) |
| QUANDO | ('si') | CUANDO |
| | | quando teme ser preso, ante busque guarida. |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1421d) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | soltó al morezillo; el mur, quando fue soltado,
dio le muy muchas graçias, e quel sería mandado: |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1429b-1429c) |
| QUANDO | ('cuando') | CUANDO |
| | | «Quando a tí sacaren a judgar oy o cras,
aparta al alcalde, e con él fablarás; |
| | | (J. Ruiz, <u>Libro de Buen Amor</u> , vs.1459a-1459b) |

- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Bien así nuestro Señor Dios, quando el çielo crió,
 puso en él sus signos, e planetas ordenó;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.148a-148b)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
 el omne non es çierto cuándo e quál matarás;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1530b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 La salud e la vida muy aína se muda:
 en un punto se pierde quando omne non coída;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1532a-1532b)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 Muchos cuidan ganar quando dizen: «¡A todo!»;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1534a)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 quando por su dolencia al físico preguntan,
 sí dize que sanará, todos ge lo rrepuntan.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1536c-1536d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Quando te quebrantó, entonçe lo conoçiste;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1559a)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 quando non tenía que comer, ayunava el pecador;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1621b)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 quando non podía ál fazer, ayunava con dolor.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1621d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 Conçebiste a tu Padre.
 Fue tu goço segundo
 quando lo pariste madre;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1637a-1637c)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Fue tu alegría quarta
quando oíste mandado
del hermano de Marta (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1639a-1639c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando a los cielos sobió,
quinto plazer tomaste:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1640a-1640b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- el sexto, quando enbió,
Espíritu Santo, gozeste:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1640c-1640d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- el septeno
fue más bueno:
quando tu Fijo por ti veno, (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1640e-1640g)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando a judgar,
(...) Jesú vinier, quiere me ayudar
e ser mi abogada.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1641e:g-h)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando rresuçitado es,
quarto goço fue conplido.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1645c-1645d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quinto, quando Jesús es
al çielo sobido,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1645e-1645f)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Sesta alegría
ovo ella quando,
(...) Dios allí enbía/Spiritu Santo, (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1646a-b:e-f)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- la limosna que por El dierdes,
quando deste mundo salierdes,
esto vos a de ayudar.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1652b-1652d)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando a Dios dierdes cuenta
de los algos e de la rrenta,
escusar vos ha de afuerta (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1653a-1653c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando las almas pasares,
éstos ten con la tu die[stra]
que dan çenas e yantares/a nós e a quien nos adiestra;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1718a-1718d)
- QUANDO ('si') CUANDO
- al que mejor te sirve, a él fieres quando tiras;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.183c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- desque a ti fallaron, todo su bien perdieron;
fue les commo a las rranas, quando el rrey pidieron.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.198c-198d)
- QUANDO ('si') CUANDO
- quando omne está seguro furtas le el coraçón.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.209d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- anda todo el mundo quando tú lo rretientas.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.212b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando la dio a Venus París, por le induzir,
que troxo a Elena que cobdiçiava servir.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.223c-223d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Mesquino tú, ¿qué farás el día de la afuerta,
quando de tus averes e de tu mucha rrenta
te demandare Dios de la despensa cuenta?
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.249a-249c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Quando tú eras pobre, que tenías grand dolencia,
estonçes sospiravas e fazías penitencia;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.250a-250b)

- QUANDO ('si') CUANDO
- quando vees el pobre cae se te el cejo:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.251c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Feçiste por loxuria al profeta David
que mató a Urías, quando le mandó en la lid
poner en los primeros, quando le dixo: 'Id. (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.258a-258c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Feçiste por loxuria al profeta David
que mató a Urías, quando le mandó en la lid
poner en los primeros, quando le dixo: 'Id. (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.258a-258c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- En Belem acaesçió
el segundo, quando nasçió
(...) de ti, Virgen, el Mexía.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.25a-25b;25d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- engañó lo la dueña, quando lo colgó en el çesto,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.261c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El terçero cuentan las leyes,
quando venieron los rreyes.
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.26a-26b)
- QUANDO ('si') CUANDO
- el diablo lo lieva, quando non se rrecabda.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.275d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Alegria quarta e buena
fue quando la Madalena
te dixo, goço sin pena, (...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.28a-28c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El quinto plazer oviste
quando al tu fijo viste
sobir al çielo, e diste (...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.29a-29c)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Con la grand ira Sanssón, que la su fuerça perdió,
quando su muger Dalida los cabellos le cortó,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.308a-308b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Madre, el tu gozo sesto,
quando en los discípulos presto
fue Spíritu Santo puesto (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.30a-30c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando era mançebo todas las bestias corría:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.312b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- el lobo quando lo vio fue luego espantado.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.332d)
- QUANDO ('si') CUANDO
- «Quando la descomunió por dilatoria se pone,
nueve días a de plazo para el que se o pone;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.356a-356b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Tú siete gozos oviste:
primero, quando rresçebiste
salutación (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.35a-35c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- del ángel; quando oíste
«¡Ave María!», conçeibiste
Díos, salvaçión.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.35d-35f)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El segundo fue conplido
quando fue de ti nasçido,
e sin dolor.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.36a-36c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Fue el tu gozo terçero
quando vino el luzero
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.37a-37b)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Fue tu quarta alegría
quando te dixo María
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.38a-38b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El quinto fue de grand dulçor,
quando al tu fijo señor
viste sobir (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.39a-39c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- eres enano chico quando lo as de dar;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.401b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «A Bretador semejas quando tañe su brete:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.406a)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- canta dulce con engaño, al ave pone abeite,
fasta que le echa el laço, quando el pie dentro mete;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.406b-406c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- como contesció al topo que quiso ser amigo
de la rrana pintada, quando lo levó con sigo;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.407b-407c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- El septeno non ha par,
quando por tí quiso enbiar
Díos tu padre;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.41a-41c)
- QUANDO ('si') CUANDO
- quando dar non quisieres, o quando non tovieres,
promete e manda mucho, maguer non ge lo dieres;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.451b-451c)
- QUANDO ('si') CUANDO
- quando dar non quisieres, o quando non tovieres,
promete e manda mucho, maguer non ge lo dieres;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.451b-451c)

- QUANDO ('si') CUANDO
 vergüença non te enbargue quando con ella estodieres;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.454c)
- QUANDO ('si') CUANDO
 «Quando la muger vee al perezoso covardo,
 dize luego entre sus dientes: '¡Ox te! ;Tomaré mi dardo!'
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.455a-455b)
- QUANDO ('si') CUANDO
 quando son ençendidas e mal quieren fazer,
 alma e cuerpo e fama, todo lo dexan perder.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.469c-469d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 non me contesca con tigo commo al doctor de Greçia
 (...)
 quando demandó Roma a Greçia la çiençia.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.46b;46d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 «Quando ella oyó que venía el pintor,
 mucho de priessa enbió por el entendedor;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.479a-479b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 «Quando fue el pintor de Frandes venido,
 fue de la su muger con desdén rresçebido.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.481a-481b)
- QUANDO ('si') CUANDO
 «Otrosí, quando vieres a quien usa con ella,
 quier sea suyo o non, fabla le por amor della;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.488a-488b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 quando oyen sus dineros que comiençan a rretenir,
 quá dellos lo levará comiençan luego a rrefir.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.506c-506d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 commo los cuervos al asno, quando le desuellan el cuero:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.507c)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
caçador que la sigue toma la quando descanssa;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.524c)
- QUANDO ('si') CUANDO
Quando fablares con dueña, dile doñeos apuestos;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.549b)
- QUANDO ('si') CUANDO
quando juegas con ella, non seas tú parlero.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.561b)
- QUANDO ('si') CUANDO
«De una cossa te guarda, quando amares una:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.564a)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
lo que en muchos días acabado non as,
quando tú non coidares, a otra ora lo avrás.»
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.579c-579d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
«El fuego más fuerte quexa ascondido, encobuerto,
que non quando se derrama esparsido e descobuerto;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.595a-595b)
- QUANDO ('si') CUANDO
«Quanto más está omne al grand fuego allegado,
tanto muy más se quema que quando está alongado;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.603a-603b)
- QUANDO ('si') CUANDO
«Si la primera onda de la mar airada
espantase al marínero, quando viene torbada,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.614a-614b)
- QUANDO ('si') CUANDO
«Quando vieres algunos de los de su conpañã,
faz les muchos plazerres, fabla les bien con maña;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.638a-638b)

QUANDO

('sí')

CUANDO

quando esto oye la dueña, su corazón se baña:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.638c)

QUANDO

('sí')

CUANDO

asno coxo quando dubda, corre con el aguijón:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.641c)

QUANDO

('sí')

CUANDO

Con saetas de amor fiere quando los sus ojos alça.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.653d)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

que si oviere lugar e tienpo, quando en uno estemos,
segund que lo yo deseo, vós e yo nos abraçemos.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.684b-684c)

QUANDO

('sí')

CUANDO

quando aquel fuego viene, todo corazón muda:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.695b)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

si non, contesçer vos puede a vós mucho aína
como al abutarda, quando la golondrina
le dava buen conssejo, como buena madrina:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.745b-745d)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

«Quando el que buen siglo aya seía en este portal,
dava sombra a las casas, e rrelusié la cal;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.756b-756c)

QUANDO

('sí')

CUANDO

el omne, quando peca, bien vee que desliza,
(...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.75c)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

«Quando vieron al lobo fueron mal espantados:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.769a)

- QUANDO ('si') CUANDO
 Fazedes commo madre quando el moçuelo llora,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.799b)
- QUANDO ('si') CUANDO
 Quando de vós le fablo e a ella oteo,
 todo se le demuda, el color e el aseó.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.807c-807d)
- QUANDO ('si') CUANDO
 quando alguno viene, otra rrazón mudamos.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.809d)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
 ¡Raviosa vos veades! ¡Doled vos! ¿Fasta cuándo...?
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.833d)
- QUANDO ('después que') CUANDO
 quando es fecho el daño, viene el arrepentimiento.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.865c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 yo me verné para vós, quando viere que ay logar.›
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.867d)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
 fablad, mas rrecabdat quando y yo non finco.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.869d)
- QUANDO ('si') CUANDO
 'Quando te dan la cabrilla, acorre con la soguilla.'
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.870b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 a ora de medio día, quando yanta la gente,
 vino doña Endrina con la mi vieja sabiente;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.871b-871c)

- QUANDO ('después que') CUANDO
- «... Quando yo salí de casa, pues que veíades las rredes,
¿por qué fincávades con él sola entre estas paredes?
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.878a-878b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando el lazo veen, ya las lievan a vender;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.883c)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- «Sí los peçes de las aguas: quando veen el anzuelo,
ya el pescador los tiene e los trahe por el suelo.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.884a-884b)
-
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- La muger vee su daño quando ya finca con duelo;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.884c)
- QUANDO ('si') CUANDO
- «El cuerdo grave mente non se deve quejar
quando el quexamiento non le puede pro tornar;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.887a-887b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- quando fue sano della, que la traía enfiesta,
todas las animalias, un domingo en la siesta,
vinieron antel todas a fazer buena fiesta.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.893b-893d)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando el león vino, por comer saborado,
pidió al lobo el asno que le avía encomendado;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.902a-902b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Commo dize la vieja, quando beve su madexa,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.957a)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Commo dize la fabla, quando a otro someten,
qual palabra te dizen tal coraçón te meten;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.95a-95b)

- QUANDO ('si') CUANDO
- Diz: «Quando quier casar omne con dueña mucho onrrada,
promete e manda mucho; des que la ha cobrada,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.97a-97b)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- faze como la tierra quando estava finchada.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.97d)
- QUANDO ('si') CUANDO
- sé el lobo cómo se mata;
quando yo en pos él salgo,
antes lo alcanço quel galgo.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.999e-999g)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Pues, sy fablamos de frayres e abades, en este caso non digo
nada, que animales son de rapiña que quando non tyenen de
suyo acórrense de su vezino.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.100)
- QUANDO ('si') CUANDO
- O, en otra guisa, quando veen a alguno sallir de alguna casa
do ay muger moça, luego presumen e aun dizen:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.100)
- QUANDO ('si') CUANDO
- non dando por las mugeres en este caso nada, synón que non
es demandado quando es otorgado.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.100)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quatro maneras ay de sobervia, (...): la primera, quando el
synple piensa que el bien que tyene que lo ovo por su buen
recabdo e aun por su yndustria;
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quatro maneras ay de sobervia, (...): la segunda, quando
cree que ovo por su merescimiento lo que tyene;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quatro maneras ay de sobervia, (...): la tercera, quando se
alaba que tyene lo que non tyene;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)

- QUANDO ('si') CUANDO
- Quatro maneras ay de sobervía, (...); la quarta, quando, menospreciando a los otros e[n] sus fechos e cosas, quiere ser singular.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- QUANDO ('si') CUANDO
- ¿El fablar muy pomposo e con grand fausto, faziendo gestos e contynencias de sy quando fabla, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- QUANDO ('si') CUANDO
- (...), alçando las cejas en aquella ora de aquella eloquencia e [a]rrogancia, abaxándolas quando le dizen o fazen cosa que non venga de ayre;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quando toma su cavallo —sy es de tal estado—, quando fuere por la calle, non guardará asnos nin burros, pobres nin mal vestidos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102-103)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quando toma su cavallo —sy es de tal estado—, quando fuere por la calle, non guardará asnos nin burros, pobres nin mal vestidos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102-103)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Que quando non quieren las tales consentir a su voluntad, luego son las disfamaciones, (...), las palabras ynjuriosas dichas de noche a altas bozes a sus puertas;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.103-104)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Quando más non pueden de malenconía, sy algund cuytado o cuytada encuentran con quien delyvrar ayán, so la tierra los cuydan fundir.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.107)
- QUANDO ('si') CUANDO
- ¡Noramala me conoció! ¡Quando le do, ándame alegre; quando nol do, el rostro tuerce!>.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.108)
- QUANDO ('si') CUANDO
- ¡Noramala me conoció! ¡Quando le do, ándame alegre; quando nol do, el rostro tuerce!>.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.108)

QUANDO

('si')

CUANDO

¡O cuántos cavalleros e otros grandes, (...), asy ricos como poderosos, usan desta mercadería quando saben fermosa muger o moça que es pobre, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.113)

QUANDO

('si')

CUANDO

¡O cuántos cavalleros e otros grandes, (...), usan desta mercadería (...) E quando por aquí non pueden, fazen mover quistiones e pleytos contra el padre, o madre, o hermano, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.113)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

¡Cuay del ánima que todo esto lazará, e aun el cuerpo su parte, quando después al cruel juycio en uno se ayuntarán cuerpo e ánima!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.113)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

e esto porque para tal tienpo se lo esperó a la fin, quando non era en sy nin de sy, e quiso faser de sy syervo do pudiera ser señor.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.114-115)

QUANDO

('si')

CUANDO

Que sy consyderase en cómo un dolorcillo de cabeça, (...), o otra qualquier dolencia e pasyón —e quando le dura algund tienpo— cómo le saca de entendimiento e (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.117)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Eso mesmo el cuerpo, quando fue concebydo, engendrado, animado, nascido, e criado; maldiziendo su padre e madre e la leche que mamó;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.118)

QUANDO

('si')

CUANDO

Que fable el que lo fabla syn miedo; que parece que lo vee quando lo escribe.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.119)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

«Señora, quien vos diese una cibdad tamaña como Roma quando estava en su éser, principado e señora de todo el mundo, ¿amarlo yades, señora?».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.122)

QUANDO

('si')

CUANDO

E aun ellas mesmas dizen quando las faldas las enojan: «¡El diablo aya parte en estas faldas, nin en la primera que las usó!».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.128)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- que non he ganado el dinero quando me lo avés arrebatado,
diziendo que devés y que jugastes.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.132)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- e quando comyençan las arcas a desbolver, aquí tyenen alfó-
jar, allá tyenen sortijas, aquí las arracadas, allá tyenen
porseras, muchas ynplas trepadas de seda;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.133)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), e la reñonada retida al fuego écha[n]lla en ello quan-
do faze muy rezio sol, meneándolo nueve días —al día, una
ora— fasta que se congela e se faze xabón (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- Pero quando ellas esto rebuelven, adoban, e guardan, asy es-
tan encendidas que les parece estar en gloria con deseo de
mucho más;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.135)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- Mudas para la cara diez vezes se las pone, una tras otra, al
día una vegada; que quando puestas [non] las tyene parece
mora de Yndya;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.137)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- (...), enpero más las mugeres, que saben las cargas que han
de soportar quando se dieren a varón por amigança, amores, o
casamiento;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.141)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Como dize Catón: «Dulcemente canta la caña quando el caçador
dulcemente cantando_con tal engaño toma el ave».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.142)
- QUANDO ('a veces') CUANDO
- (...) su entendimiento anda como señal que muestra los vien-
tos: a las vezes es levante, otras vezes a poniente, otra
ves a mediodía, [quando] quiere a trasmontana.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.144)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- «Quando te dieren la cabrilla, acorre con la soguilla.»
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.145)

- QUANDO ('sí') CUANDO
- Estas e otras ynfinidas maneras de juras juran las mugeres e han acostunbrado de jurar; pero quando lo juran, juran e. dos maneras:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.147)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- O dizen entre su coraçón quando dizen: «¡Mal gozo vea de mí!», en el coraçón: «Nunca o mejor».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.147)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), e quando quiso fazer armas fallóse privado de fuerça, e asy le sacaron los ojos e le trayan por los mercados.(...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.148)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- (...), con abraços, falagos, y besos, quando otra cosa non fallan a que se acorrer, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.149)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Dizele todo el secreto: ella faze que ge lo non prescia, nin le plaze oyrlo, pues non ge lo dixo quando ella quería e le venía de gana;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.150)
- QUANDO ('después que') CUANDO
- E quando byen ha dicho el cuytado, e contada su razón, responde la doctora:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.150)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- (...), que quando la vieja está byen arreada e byen pelada e llepada parece mona desosada.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.157)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- E quando las gentes las miran e por ellas sospiran, o dellas fablan, o por la calle las motejan, fazen de desayre como que se enojan (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.159)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- E quando la muger paresciente está donde non es mirada, muerre e rebyenta.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.159)

QUANDO

('si')

CUANDO

Quando ay logar donde la miren, non se vee nin conosce, más continencias e jestos fase que nuevo justador.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.159)

QUANDO

('después que')

CUANDO

E muchas destas van por la calle arreadas, que quando tornan a casa e han tornado a cada qual lo suyo, quedan con ropas de asy a tanda, rotas, raydas, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.161)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

E quando el marido entró dixo: «¿Qué fazes, muger?» (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.163)

QUANDO

('después que')

CUANDO

«Quando yo los pechos pusyere a mi marido delante, sal, amigo, e vete».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.163)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

e quando el marido entró, fizo la candela caediza e apagóse.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.164)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

nin la flor del centeno que se faze quando espiga —en el espiga encyma como una paja retuerta— al sol secado e molido e dado a beber en el vino.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.166)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), que conosce e vee que de vino se turba, e quando está turbada que la tyenen por juglara e ríen della todos (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.167)

QUANDO

('si')

CUANDO

(...), ¿qué farán quando el entendimiento le han de yr a buscar?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.168)

QUANDO

('si')

CUANDO

E, por ende, verás muchas mugeres que de tener mucha continuación de fablar, quando non han con quién fablar, están fablando consygo mesmas entre sy.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.169)

- QUANDO ('si') CUANDO
- Quando razón non le vale, bya a porfiar, e con esto nunca los secretos de otro o otra podrían celar.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.169)
- QUANDO ('si') CUANDO
- quando la muger vee que el onbre en amalla anda tibyo, o a las vezes verdaderamente la ama, (...), comiençan a fazer (...), fechizos.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.171)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Piensa que quando pensares que tyenes algo, non tyenes nada.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.175)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- ally leerás maravillosas cosas de las señales de las personas, e cómo a vezes mienten, por el grand juyzio, quando los rige.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.186)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- E porque quando esto algunos leyeren non se turben los unos con los otros, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.186)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...) non pierde sueño nin comer por ella. Basta que lo perdió al comienzo quando propuso de la captivar e engañar, non curando que por él perdiese marido (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.188)
- QUANDO ('si') CUANDO
- (...)les dize alguna cosa mal dicha o que le non viene byen, luego rebyenta su coraçón en lágrimas e solloços quando entiendo que ha de venir él a casa;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.192)
- QUANDO ('si') CUANDO
- e quando el onbre entra, está ella escondida, o faze que se esconde por desgayre.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.192)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Dize a los de casa el marido o amigo quando él viene: «¿Dó Fulana?», o «¿Dó tu señora?» «Señor, allá está en el palacio mucho triste e llorosa».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.192)

- QUANDO ('si') CUANDO
 E quando él entra, comienza ella de alinpyar sus ojos de las lágrimas —e a las vezes se pone saliva en los ojos porque paresca que ha llorado, (...) .
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.192)
- QUANDO ('si') CUANDO
 E quando él entra, comienza ella de alinpyar sus ojos de las lágrimas (...) e luego esconde la cabeça entre los braços, o la buelve, quando él entra, fazia la pared.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.192)
- QUANDO ('si') CUANDO
 Quando le vee tomar armas e salyr de casa comienza ella a dar gritos e bozes, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.193)
- QUANDO ('si') CUANDO
 E quando entra ferido por casa o a ferido, ráscase la bendita de la promovedora dello las nalgas, con reverencia fablando, diziendo:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.193)
- QUANDO ('si') CUANDO
 ;Maldito sea el que en esto non pensare, amén, quando lágrimas dellas viere, que primero non tome [acuerdo que vengança!
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.195)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 (...), devrían cesar las buenas mugeres honestas, quando vienen los onbres delante ellas, por escusar el mal.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.195)
- QUANDO ('si') CUANDO
 Más que más quando son onbres colóricos, que son prestos a las manos e reyna súbyto la malenconía en ellos, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.195)
- QUANDO ('si') CUANDO
 La primera manera sy es quando el moço casa con la vieja.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.199)
- QUANDO ('si') CUANDO
 Ay la segunda manera de matrimonio o amor reprobado, quando el viejo casa o ama a la moça.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.201)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

La primera oración que dize la tal moça quando entra en la cama del viejo es ésta:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.201)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

(...), ¿nuestro Señor non dio para cada criatura seso e juyzio para el mal del byen discernir, e que conosca él byen quando faze mal e quando faze byen?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.210)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

(...), ¿nuestro Señor non dio para cada criatura seso e juyzio para el mal del byen discernir, e que conosca él byen quando faze mal e quando faze byen?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.210)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), sy quando fazes mal quisyeres fazer bien, o del tal mal fazer dexar, que non pudieses.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.210)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ha miedo que sy quando muriere sy averá fechas tantas buenas obras e tales que sea merecedor de purgatorio.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.211)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Que sy el bueno fue bueno, e su costelación ge lo dio —su planeta, sygno, fado, quando nació, que byen avía de acabar— (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.212)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

e quando sale de su casa viénele un caso desastrado, que le acuchillan, o cae una teja que le mata, e otras muertes e lisyones que de cada día se sygue[n] exinproviso.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

Synón quando más non alcançan dizen: «Pues, esto, ¿por qué lo faze Dios?»

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.219)

QUANDO

('si')

CUANDO

Este da a las animalias de comer e a los fijos de las aves quando le llaman.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.228)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Lee desta materia en la leyenda de la Epifanía sobre aquel paso, quando apareció la estrella a los Magos.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.228)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- E como ya de suso dixé, quando verás el árbol verde, que non le fallésce umidad nin agua, e se seca, señal es de non llevar ya fruto, e que el fuego con deseo lo espera.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.231)
- QUANDO ('si') CUANDO
- E éstos dizen byen e dizen la verdad, e asy diziendo e creyendo, Dios ayúdarlos ha quando con paciencia sofriere[n], sy mal les viniere, la ocasyón o el daño. (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.232)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Ya vedés sy los conoce byen nuestro Señor, quando dixo en el Evangelio:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.236)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), juntando las manos e alçar los ojos al cielo quando juran o fablan, rezio sospirando, la lágrima presta;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.236)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Safúmanse las caras con cominos róstigos e con piedra sufre e con el baho de la yerva orthigosa quando la cuezen en la olla. (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.237)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Esto dixo a fin de salir fuera e foyr. (...).
En esto entró el pintor, e quando el hermitaño vido al pintor entendió que luego era muerto.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), e el governador entró dentro, e quando vido la obfaldad tan abominable pintada, púsose las manos en los ojos e non lo quiso mirar. (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Veriades rascarse las vigardas quando supieron que lo avían preso, mas non sabyan por qué;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)

- QUANDO ('si') CUANDO
- Pero el rey, el papa, o el grande, ¡o cuánto dolor le es quando muere, o pierde lo que tiene, o non puede mantener el estado qué! requiere!
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.247)
- QUANDO ('si') CUANDO
- e quando mucho alcança non le es más dar, despengar, o enprestar que sacalle el ojo.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.247)
- QUANDO ('si') CUANDO
- (...), quando poco alcança, es, de aquello poco, franco;
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.247)
- QUANDO ('si') CUANDO
- E asy, quando acaece que este tal muere, quanto mayor es su riqueza e más tyene, tanto es mayor la dolor quando muere:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.248)
- QUANDO ('si') CUANDO
- E asy, quando acaece que este tal muere, quanto mayor es su riqueza e más tyene, tanto es mayor la dolor quando muere:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.248)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- ya sabéys cómo la ánima e la razonable criatura es sobrecelestial e non sojecta a planeta nin sygno, (...), nin recibe pasyones nin miserias quando en este mundo, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.249)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- e pruévase quando echaron suertes quién sucedería en el logar de Judas, e dizen que cayó sobre Santo Matya.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.251)
- QUANDO ('ya que') CUANDO
- «Non deve poner culpa a las estrellas, sygnos, e planetas, quando el causador busca su desaventura e es causador de su mal».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.252)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Pero la Pobreza, quando la vido, con grand seso e mansedumbre alçó sus ojos en alto e començó de mirar la ponpa e loçanía (...) que la Fortuna consygo tenía, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.253)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Yo te faré perder la presunción, la andança e la locura, e tanto te abaxaré que quando me veas me fagas reverencia.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.254)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- que ya el fijo al padre e la madre, (...), quando vee que mucho alcança, e él non tanto como querría, la muerte le desea, e non vee la ora que heredar e partir sus byenes, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.255)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- ¿Quándo morrán los beneficiados? ¿Quándo oyrán tañer campanas por ellos? Luego corren e buscan quién murió, e sy es clérigo beneficiado;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.256)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- ¿Quándo morrán los beneficiados? ¿Quándo oyrán tañer campanas por ellos? Luego corren e buscan quién murió, e sy es clérigo beneficiado;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.256)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- e, lo peor, que quando alguno está mal, al paso de la muerte, están los espetantes rogando a Dios: «¡O sy muriese en este mes, que es del papa, porque lo aceptase yo!»
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.256)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- «Fulana es fermosa; por cierto más fermosa es la tal». Quando la otra oye cuyda rebentar; desea la muerte aunque nunca le fijo enojo.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.258)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- que byen te digo en verdad que non sé al mundo ome nascido que de grado non te aborresca e mal quiera e te denueste, salvo quando más non pueden.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.259-260)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), que muchos veemos que se mucho alaban, diziendo que farán e dirán, pero quando al fecho vienen, el dezir es porfiar, el fecho ydlo buscar.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.263)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- serle [a] doble trabajo e dolor trasdoblado quando su daño a par ojo viere».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.265)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- E quando la Pobreza vido que era ya tienpo de tomar vengança de la Fortuna (...), entonce la Pobreza entró en ella e armóle de rezio e paróle l[a] ancha (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.265-266)
- QUANDO ('si') CUANDO
- que quando el ome o la muger está yrado o yrada non guarda qué dise delante algunos;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), a la ora de prima, quando de rayos el sol la tierra regava e las bestias de la sombra a la luz salían, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.271)
- QUANDO ('si') CUANDO
- e quando alguno non se lo piensa, con él yanta e cena, e a las vezes ella se conbida en algunos logares que ella enoja de rezio a aquellos con quien usa e platica.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.271)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- (...), e reprovados por el juyzio e seso natural [e] el franco alvedrío que la criatura tiene e que a la persona le es dado, conociendo cuándo faze byen o mal.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.272)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Pues, sy le non plaze dexarse de fazer mal, quando vee que faze mal, non dé culpa a la ventura, al fado, nin a la planeta, synón a sy mesmo que se lo procuró, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.272)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), este daño que me vino, pues, yo non me lo procuré, (...), que descuydado estava quando me vino; durmiendo estava quando me contesció; rezando estava quando me dió;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), este daño que me vino, pues, yo non me lo procuré, (...), que descuydado estava quando me vino; durmiendo estava quando me contesció; rezando estava quando me dió;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- (...), este daño que me vino, pues, yo non me lo procuré, (...), que descuydado estava quando me vino; durmiendo estava quando me contesció; rezando estava quando me dió;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), este daño que me vino, pues, yo non me lo procuré.
 (...); labrando estava quando me firió; non fazia mal a ninguno quando me acaesció!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), este daño que me vino, pues, yo non me lo procuré.
 (...); labrando estava quando me firió; non fazia mal a ninguno quando me acaesció!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

Pero sy dizes que cometiste algunos, dime, ¿quándo fuste dellos punido? Dirásme nunca, o que al presente non se te acuerda que por ellos ovieses mal, daño, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.276)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

para quando aquel glorioso esposo Jesuchristo las sus divinales bodas quisyere celebrar, nos falle velando, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.278)

QUANDO

('si')

CUANDO

que sy donzella es, perdida la virginidad, quando deve casar, bía buscar locuras para faser lo que nunca pudo nin puede ser: de corrupta fazer virgín.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.49)

QUANDO

('si')

CUANDO

¡O cuántos males destes se syguen, asy en donzellas como en viudas, monjas, e aun casadas, quando los maridos son absentes:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.49)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

en los pecados , (...), e en ellos por grand tiempo envejecer. Por do muchos-son fallados dañados que mueren súbitamente quando non piensan, o más seguros están, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.52)

QUANDO

('si')

CUANDO

E luego es la yra en el coraçón puesta, el lydia consygo mesmo; mayormente quando ay algunas asy plaçeras que a todos vientos sus ojos buelven, e a todos les plase faser (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.53)

QUANDO

('después que')

CUANDO

Pero la seguridad que della tyene es que quando otro vea que bien le paresca, dexa a él en el ayre.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.55)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Y a la fin, porque sy conyderado fuere por tan poca cosa, e aun porque quien da o dará poco por él, quando non pensare, pues, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.57)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Esto sea contra las que se tyenen por bienaventuradas quando amigo generoso o de estado alcançan.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.60)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Ira, pues, sy del amor proviene, (...), quando el uno non fa-se la voluntad del otro en todo o en parte, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.61)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Pues, amigo, quando vieres quel florido e verde árbol de todo seca, señal es que para el fuego se apareja, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.62)
- QUANDO ('si') CUANDO
- Más te digo: que cosa non le plase oyr, nin su oreja inclina, salvo quando de su amante le fablan:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.65)
- QUANDO ('después que') CUANDO
- E quando con sus lysonjas e prometymientos falsos ha fecho su deseado querer, después da a beber al triste por gualardón fieles amargas, tormentos perpetuos ynestimables.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.66)
- QUANDO ('si') CUANDO
- (...), e lo vemos de cada día por esperiencia de fecho matar el uno al otro con ponçoñas o por justicia, quando el tal caso lo demanda.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.69)
- QUANDO ('si') CUANDO
- (...) sy algunas veses quisyeres tener esta regla e querer al conflicto de la luxuria, quando viene, resystir, en muy poco e breve tienpo serás della señor (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.71)
- QUANDO ('si') CUANDO
- que syn franqueza o larguesa todas las virtudes de la persona muertas son reputadas quando es la persona mesquina, mendiga, escasa, estrecha.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.73)

QUANDO

('si')

CUANDO

que a las veces el dar poco por las cosas trae grand daño e confusión, e quando el que es a su enemigo popa a sus manos muere.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.76)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), e con ella acometyó carnal deseo e adulterio, (...), lo qual non cometyera sy ella quisiera, quando vido e syntió la voluntad e comienço de amor del rey. (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.79)

QUANDO

('después que')

CUANDO

E quando fue dentro en la red, cerráronla e cortaron las cuerdas los que estavan dalto en la ventana, e asy quedó ally colgado, fasta otro día en la tarde (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.80)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

«Quando la barba de tu vezino vieres pelar, pon la tuya en remojo».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.81)

QUANDO

('si')

CUANDO

que estos tales, quando las han, callan como negra en vaño, lo uno por amor, lo otro por temor.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.82)

QUANDO

('si')

CUANDO

que todas las más de las mugeres son avariciosas e quando algo alcançan son muy tenientes.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.83)

QUANDO

('si')

CUANDO

(...), e el desaventurado de vil raça e linaje, (...), nunca retraerá synón a la vileza donde descende; (...). Por ende quando los tales o las tales tyenen poderío, non usan dél(,).

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.85)

QUANDO

('después que')

CUANDO

La estoria de cómo fue, de cómo se sopo, cómo fue sentenciada, sería luenga de contar; e aun en postremo el verdugo, quando la descolgó, se echó con ella.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.93)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), e díxole: «Orenga, oy en el alva partyó mi marido. Vente quando quieras».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.94-95)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

E adobó el cerrojo de la escalera e de la puerta de la calle, para quando fuyese e lo pudiese bien cerrar.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.95)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

(...), tomógelo en la mano, riendo e jugando, e quando vido que era ora, bolvió la otra mano fazia los almadraques e cortógelo todo con la navaja, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.95)

QUANDO

('si')

CUANDO

¿Furtaste, tú, casado, (...) a tu muger (...), para dar a tu coamante? Por do, a las veses, quando ge lo conoscen, (...), se siguen muchos daños, escándalos e males.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.96)

QUANDO

('si')

CUANDO

E muchas destas cosas e otras acostunbran los amantes dezir a sus amadas, quando les están por delante, por les dar a entender que non es ella sola la que es enamorada (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.98)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CAL.- Di, señora; ¿qué fiziste quando te viste sola?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.104)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Asaz tienes pena, pues quando los otros reposan en sus camas, preparas tú el trabajo para sufrir otro día.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.109)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Aunque no lo esté debes, señor, cessar tu razón, dar fin a tus luengas querellas, (...), porque sepas fazer diferencia de habla quando con Melibea te veas.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.111)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CAL.- ¿Afloxar? Entonce afloxará mi pena quando su crueldad.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.112)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CAL.- Pues quantas oy son nascidas, que della tengan noticia, se maldizen querellan a Dios, porque no se acordó dellas, quando a esta mi señora fizo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.112)

- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- Goza tu mocedad el buen día, la buena noche, el buen comer y beber. Quando pudieres haverlo, no lo dexes.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.117)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- Dime, señora, quando la justicia te mandó prender, estando yo en tu casa, ¿teníades mucho conocimiento?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.119)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- Bien se te acordará no ha mucho que me prometiste que me arías haver a Areúsa, quando en mi casa te dixes cómo moría por sus amores.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.121)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Que no creas que en balde fueste criada; que quando nasce ella, nasce él y, quando él, ella.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.123)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Que no creas que en balde fueste criada; que quando nasce ella, nasce él y, quando él, ella.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.123)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Destos me mandavan a mí comer en mi tiempo los médicos de mi tierra, quando tenía mejores dientes.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.127)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- ELI.- Pues, por cierto, tú me dixiste, quando la levavas, que la avías renovado siete vezes.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.128)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Y quando seas de mi edad, llorarás la folgura de agora, que la mocedad ociosa acarrea la vejez arrepentida y trabajosa.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.129)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Hazíalo yo mejor quando tu abuela, que Dios aya, me mostrava este oficio; que a cabo de un año, sabía más que ella.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.129)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

no falta allí el pece dicho echeneis, que detiene las fustas quando el viento Euro estiende las cuerdas en medio de la mar.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.12-13)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- No sé qué crea de tu tardança sino que te quedaste a escallentar la vieja esta noche o a rascarle los pies, como quando chiquito.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.131)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CAL.- Ni comeré hasta entonce, aunque primero sean los cavalllos de Febo apacentados en aquellos verdes prados que suelen, quando han dado fin a su jornada.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.138)

QUANDO

('si')

CUANDO

Assí que quando diez personas se juntaren a oyr esta comedia, (...), ¿quién negará que aya contienda en cosa que de tantas maneras se entienda?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.14)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- Quando ella tiene que hazer, no se acuerda de Dios ni cura de santidades.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.140)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- Quando ay que roer en casa, sanos están los santos; quando va a la yglesia con sus cuentas en la mano, no sobra el comer en casa.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.140)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- Quando ay que roer en casa, sanos están los santos; quando va a la yglesia con sus cuentas en la mano, no sobra el comer en casa.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.140)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- (...), y qué despenseros le dan ración y cuál mejor, y cómo les llaman por nombre, porque quando los encontrare no hable como estraña, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.140)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- Quando menea los labios es fengir mentiras, ordenar cautelas para haver dinero: por aquí le entraré, esto me responderá estotro replicaré.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.140-141)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

PAR.- Mas que esso sé yo; sino porque te enojaste estotro día no quiero hablar; quando lo dixé a Calisto.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.141)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Assentaos vosotros, mis hijos, que harto lugar ay para todos, a Dios gracias: tanto nos diessen del parayso, quando allá vamos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Que con dos jarrillos destes que beva quando me quiero acostar, no siento frío en toda la noche.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Desto aforro todos mis vestidos, quando viene la Navidad;

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)

QUANDO

('ya que')

CUANDO

ELI.- ¿Gentil? ¿Gentil es Melibea? Entonce lo es, entonce acertarán, quando andan a pares los diez mandamientos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.143)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

PAR.- Tu saya y manto, y aun mi sayo, cierto está; lo otro, vaya y venga. El cuándo lo dará no lo sé.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.145-146)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Sea quando fuere. Buenas son mangas passada la pasqua.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.146)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ELI.- ¡Mucho piensas que me tienes ganada! Pues hágote cierto que no as tu buelto la cabeça, quando está en casa otro que más quiero, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.147)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- (...), tiempo viene que se arrepiente. Como yo hago agora por algunas horas que dexé perder quando moça, quando me preciava[n], quando me querian.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.147)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- (...), tiempo viene que se arrepiente. Como yo hago agora por algunas horas que dexé perder quando moça, quando me preciava[n], quando me querían.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.147)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- (...), tiempo viene que se arrepiente. Como yo hago agora por algunas horas que dexé perder quando moça, quando me preciava[n], quando me querían.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.147)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Mientra a la mesa estáys, de la cinta arriba todo se perdona. Quando seáys aparte, no quiero poner tassa, pues que el rey no la pone.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.147)
- QUANDO ('si') CUANDO
- ARE.- Y quando veen cerca el tiempo de la obligación de casallas, levántanles un caramillo, que se echan con el moço o con el hijo, o pidenles celos del marido, o que (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.148)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Y embiavan sus escuderos y moços a que me acompañasen, y apenas era llegada a mi casa quando entravan por mi puerta muchos pollos y gallinas, ansarones, anadones, (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.150)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Pues, otros curas sin renta... no era ofrecido el bodigo, quando, en besando el filigrés la estola, era del primer boleo en mi casa.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.151)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- ¿Y no me fuera mejor conceder su petición y demanda ayer a Celestina, quando de parte de aquel señor, cuya vista me cativó, me fue rogado, y contentarle a él y sanar a mí, (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.152)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- (...), que no venir por fuerça a descubrir mi llaga, quando no me sea agradecido, quando ya desconfiando de mi buena respuesta, aya puesto sus ojos en amor de otra?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.152)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- (...), que no venir por fuerça a descubrir mi llaga, quando no me sea agradecido, quando ya desconfiando de mi buena respuesta, aya puesto sus ojos en amor de otra?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.152)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- ¡O mi fiel criada Lucrecia! ¿Qué dirás de mí? ¿Qué pensarás de mi seso quando me veas publicar lo que a ti jamás he quesido descubrir?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.152)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- No de otra manera que quando vio en sueños aquel grande Alexandre, rey de Macedonia, en la boca del dragón, la saludable rayz con que sanó a su criado Tolomeo del (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.154)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- mejor se doman los animales en su primera edad, que quando ya es su cuero endurecido para venir mansos a la melena;
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.154)
- QUANDO ('después que') CUANDO
- CEL.- Otra, si es nuevamente por ti sentido, porque más presto se curan las tiernas enfermedades en sus principios, que quando han hecho curso en la perseveración de su oficio;
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.154)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- (...), ni otra cosa puedo sentir que fuese salvo la alteración que tú me causaste, (...), quando me pediste la oración.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.155)
- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- No desconfie, señora, tu noble juventud de salud, que, quando el alto Dios da la llaga, tras ella embía el remedio.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.158)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- Antes, como fiel servidora, quando más denostada, más diligente; quando más disfavor, más esfuerço; quando peor respuesta, mejor cara; quando yo más ayrada, tú más humilde.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- Antes, como fiel servidora, quando más denostada, más diligente; quando más disfavor, más esfuerço; quando peor respuesta, mejor cara; quando yo más ayrada, tú más humilde.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- MEL.- Antes, como fiel servidora, quando más denostada, más diligente; quando más disfavor, más esfuerço; quando peor respuesta, mejor cara; quando yo más ayrada, tú más humilde.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

MEL.- Antes, como fiel servidora, quando más denostada, más diligente: quando más disfavor, más esfuerço: quando peor respueta, mejor cara: quando yo más ayrada, tú más humilde.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

MEL.- ¿Quándo?

CEL.- Esta noche.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.160)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

PAR.- (...), engañando nuestra voluntad con sus palabras dulces y prestas por hurtar por otra parte, como hazen los de Egipto quando el signo nos catan en la mano.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.166)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

PAR.- Y con esta confiança quiere quebrar las puertas. Y no habrá dado el primer golpe quando sea sentido y tomado por los criados de su padre, que duermen cerca.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.174)

QUANDO

('si')

CUANDO

MEL.- Y quando sus osadías y atrevimientos les corregieres, a bueltas del cestigo mezcla favor, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.177)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- (...), pues Pármeno, que te parecía que no te servía hasta aquí de buena gana, así se holgó, quando vido los de las hachas, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.178)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- (...), así se holgó, quando vido los de las hachas, como lobo quando siente polvo de ganado, pensando poder quitarleslas, hasta que vido que eran muchos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.178)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- Que no tengo con que salir un passo con mi amo quando menester me aya.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.180)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- No es ésta la primera vez que yo he dicho cuánto en los viejos reyna este vicio de cobdicia. Quando pobre, franca; quando rica, avarienta.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.181)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

SEM.- No es ésta la primera vez que yo he dicho cuánto en los viejos reyna este vicio de cobdicia. Quando pobre, franca; quando rica, avarienta.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.181)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Dilo, dilo, no ayas empacho de contar cómo nos passó quando a la otra dolía la madre.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.182)

QUANDO

('si')

CUANDO

CEL.- Y aun assí me tratava ella quando Dios queria.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.182)

QUANDO

('si')

CUANDO

CAL.- Señora, pues por conseguir esta merced toda mi vida he gastado, ¿qué sería, quando me la diesse[n], desechalla?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.192)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

CAL.- ¿Quándo se restaurará tan grande pérdida? ¿Qué haré?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.195)

QUANDO

('si')

CUANDO

CAL.- Miraras que tú y los que mataste, en servir a mis pasados y a mi érades compañeros; mas quando el vil' está rico, ni tiene pariente ni amigo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.196)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

CAL.- ¿Y cuándo pidiera yo más a Dios por premio de mis méritos, si algunos son en esta vida, de lo que alcançado tengo?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.197)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CAL.-;O espacioso relox, aun te vea yo arder en bivo fuego de amor! Que si tú esperasses lo que yo, quando des doze, jamás estarías arrendado a la voluntad del maestro que te compuso.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.197)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ELI.- (...), quando se vido tan rica, alçose con su ganancia y no quiso dar parte a Sempronio ni a Pármeno dello, lo qual avía quedado entre ellos que (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.202)

QUANDO

('sí')

CUANDO

ARE.- Que quando una puerta se cierra, otra suele abrir la fortuna, y este mal, aunque duro se soldará.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.203)

QUANDO

('cuándo')

CUANDO

ARE.- Déxame tú, que si yo les caygo en el rastro, cuándo se veen, y cómo, por dónde y a qué hora, no me ayas tú por hija de la pastellera vieja que bien conociste, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.204)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ARE.- Y si pongo en ello a aquel con quien me viste que reñía quando entravas, si no sea él peor verdugo para Calisto que Sempronio de Celestina.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.204)

QUANDO

('sí')

CUANDO

ARE.- ¡Ay prima, prima, cómo sé yo, quando me ensaño, rebolver estas tramas, aunque soy moça!

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.205)

QUANDO

('sí')

CUANDO

PLE.- Y pues somos inciertos cuándo avemos de ser llamados, viendo tan ciertas señales, devemos echar nuestras barvas en remojo y aparejar nuestros fardeles (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.206)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ELI.- (...), que si tomara el consejo de aquella que bien me quiere, (...), quando el otro día le llevé las nuevas deste triste negocio (...), no me viera agora (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.211)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ARE.- Escóndete, hermana, tras esse paramento, y verás cuál te lo paro lleno de viento de lisonjas, que piense, quando se parta de mí, que es él y otro no.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.212-213)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

ARE.-Quando ovieres de yr con tu amo Calisto a casa de aquella señora, no hagas bullicio, no te sienta la tierra, que otros me dixeron que yvas cada noche dando bozes (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.214)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEN.- No te cubras con el manto, señora; ya no te puedes esconder, que, quando vi adelante entrar a Elicia, vi que no podía traer consigo mala compañía ni nuevas que (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.216)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
 CEN.- Pues muy mejor lo haré despierto de día, quando alguno
 tocare en su chapín.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.217)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 CEN.- Quiérome hazer doliente; pero, ¿qué aprovecha? Que no
 se apartarán de la demana quando sane.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.219)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 SOS.- Tenía unas manos como la nieve, que quando las sacava
 de rato en rato de un guante parecía que se derramava azahar
 por casa.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.222)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 LUC.- Vístanse nuevas collores
 los lirios y el açucena,
 derramen frescos olores /quando entre por estrena.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.223)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 LUC.- Pues aunque más noche sea,
 con su vista gozará.
 ¡O, quando saltar le vea, / qué de abraços le dará!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.224)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 LUC., MEL.- Dulces árboles sombrosos,
 humillaos quando veáys
 aquellos ojos graciosos /del que tanto desseáys.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.224)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 MEL.- tus honestas burlas me dan plazer, tus deshonestas ma-
 nos me fatigan quando passan de la razón.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.226)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
 MEL.- ¡O ingratos mortales! ¡Jamás conocés vuestros bienes,
 sino quando dellos carescéys!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.229)
- QUANDO ('sí') CUANDO
 SEM.- a vista a quien objeto no se antepone cansa, y quando
 aquél es cerca, agúzase.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.23)

- QUANDO ('si') CUANDO
- MEL.- Porque quando el coraçón está embargado de passión,es-
tán cerrados los oydos al consejo, y en tal tiempo las fru-
tuosas palabras, en lugar de amansar, acrecientan la saña.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.234)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- ALI.- Sin seso estava adormida del pesar que ove quando oy
dezir que sentía dolor nuestra hija:
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.237)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- Corremos por los prados de tus viciosos vicios, muy
descuydados, a rienda suelta; descúbresnos la celada quando
ya no ay lugar de bolver.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.240)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- Muchos te dexaron con temor de tu arrebatado dexar:
bienaventurados se llamarán, quando vean el galardón que a
este triste viejo has dado en pago de tan largo servicio.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.240)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- ¿Qué haré quando entre en tu cámara y retraymiento y
la halle sola?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- Bien pensé que de tus lazos me avía librado quando los
quarenta años toqué, quando fui contento con mi conjugal com-
pañera.(...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242-243)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- Bien pensé que de tus lazos me avía librado quando los
quarenta años toqué, quando fui contento con mi conjugal com-
pañera.(...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242-243)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- Bien pensé que de tus lazos me avía librado quando los
quarenta años toqué, (...), quando me vi con el fruto que me
cortaste el día de oy.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242-243)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PLE.- ¿Por qué me dexaste quando yo te havia de dexar?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.244)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- Quando este muy dulce y breve tratado,
después de revisto y bien corregido, (...),
fue en Salamanca impreso acabado.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.249)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- CAL.- ¿No te digo que fables alto quando hablases?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.25)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- CAL.- la redondeza y forma de las pequeñas tetas, ¿quién te
la podrá figurar? ¿Que se despereza el hombre quando las mi-
mira!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.32)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- CAL.- ¡O triste, y cuándo veré yo eso entre mi y Melibea!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.34)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- CEL.- alargarle he la certenidad del remedio, porque, como
dizen, el esperança luenga aflige el corazón, y quando él la
perdiere, tanto gela promete.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.38)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- No lo creas; que assí se glorifica en le oyr, como tú,
quando dizen: «diestro cavallero es Calisto».
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.39)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- Hazía con esto maravillas, que quando vino por aquí el
ambaxador francés, tres vezes vendió por virgen a una criada
que tenía.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.43)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- PAR.- ¿Cuándo me viste, señor, embidiar, o por ningún inte-
resse ni resabio tu provecho estorcer?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.45)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- CEL.- Y especial quando somos tentados por moços y no bien
instrutos en lo mundano, en que con necia lealdad pierdan a
sí y sus amos, como agora tú a Calisto.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.47)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- ¿Quién? Pármeno, hijo de Alberto tu compadre, que estuve contigo un mes; que te me dio mi madre quando moravas a la cuesta del río, cerca de las tenerías.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.49)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- ¿Acuérdate quando dormías a mis pies, loquito?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.49)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- (...), y quando de complida edad fuesses, tal que en tu vivir supieses tener manera y forma, te descubriese adónde dexó encerrada tal copia de oro y plata que (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.50)
- QUANDO ('cuándo') CUANDO
- CEL.- (...), y especial yo a tí, cuya vida y honrra más que la mía deseo. ¿Y cuándo me pagarás tú esto? Nunca, pues a los padres y a los maestros no puede ser fecho servicio(...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.55)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- CAL.- Pero quiero que sepas que quando ay mucha distancia del que ruega al rogado, (...), como entre esta mi señora y mí, es necessario intercessor o medianero, (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.62)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- (...), pues perdiste el nombre de libre quando cautivaste la voluntad.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.62)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- SEM.- dime, madre: ¿qué passaste con mi compañero Pármeno quando subí con Calisto por el dinero?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.69)
- QUANDO ('sí') CUANDO
- (...) insisto remando, y los puertos seguros atrás quedan todos ya, quando más ando.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.7)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Quando pensava que no era llegada, era de buelta. Que jamás bolví sin ocho o diez gostaduras, un açumbre en el jarro y otro en el cuerpo.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.70)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Requieren las cabrillas y el norte, haziéndose estre-
lleras. Ya quando veen salir el luzero del alva, quíreseles
salir el alma: su claridad les escuresce el corazón.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.71)

QUANDO

('si')

CUANDO

SEM.- Madre, mira bien lo que hazes. Porque quando el prin-
cipio se yerra, no puede seguirse buen fin.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.71)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.- Pues quando tú nasciste ya comía yo pan con corteza.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.72)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

CEL.-Pues sube presto al sobrado alto de la solana y baxa acá
el bote del azeite serpentino, que hallarás colgado del peda-
ço de sogá que traxe del campo la otra noche, quando llovía()

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.72)

QUANDO

('si')

CUANDO

CEL.- (...) si me sintiesse en estos passos de parte de Me-
libea, que no pagasse con pena que menor fuesse que la vida,
o muy amenguada quedase, quando matar no me quisiessen, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.75)

QUANDO

('si')

CUANDO

CEL.- Quando a los estremos falta el medio, arrimarse el
hombre al más sano es discreción.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.76)

QUANDO

('si')

CUANDO

CEL.- Pues ¡ay, ay, señora! si lo dicho viene acompañado de
pobreza, allí verás callar todos los otros trabajos, quando
sobra la gana y falta la provisión.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.81)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

MEL.- Di, madre, todas tus necessidades, (...). / CEL.- que
las mías, de mi puerta adentro me las passo, sin que las sien-
ta la tierra, comiendo quando puedo, beviendo quando lo tengo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.84)

QUANDO

('cuando')

CUANDO

MEL.- Di, madre, todas tus necessidades, (...). / CEL.- que
las mías, de mi puerta adentro me las passo, sin que las sien-
ta la tierra, comiendo quando puedo, beviendo quando lo tengo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.84)

- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- Assí que donde no ay varón todo bien fallece: con mal está el huso quando la barva no anda de suso.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.85)
- QUANDO ('si') CUANDO
- MEL.- Porque hazer beneficio es semejar a Dios y el que le da le recibe, quando a persona digna dél le haze.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.85)
- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- El perro, con todo su ímpetu y braveza, quando viene a morder, si se echan en el suelo, no haze mal: esto de piedad.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.86)
- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- ¿Por qué no daremos parte de nuestras gracias (...) a los próximos, mayormente quando están embueltos en secretas enfermedades, y tales que donde está la melezina salió (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.86)
- QUANDO ('si') CUANDO
- estando en el mundo yazéys sepultados.
Muy gran dolor siento quando esto contemplo.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.9)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Por fe tengo que no era tan hermoso aquel gentil Narciso, que se enamoró de su propia figura, quando se vido en las aguas de la fuente.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.92)
- QUANDO ('cuando') CUANDO
- CEL.- Que la paga más cierta es quando más la tienen de cumplir.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.93)
- QUANDO ('si') CUANDO
- MEL.- Dímelo, que me enojo quando yo presente se habla cosa de que no aya parte.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.94)
- QUANDO ('si') CUANDO
- CEL.- ¡O vieja Celestina! ¡Vas alegre! Sábete que la meytad está hecha, quando tienen buen principio las cosas.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.95)

- QUANDO ('cuando') CUANDO
- PAR.- A Sempronio y a Celestina veo venir cerca de casa, faziendo paradillas de rato en rato, y, quando están quedos, hazen rayas en el suelo con el espada.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.98)
- QUANDO MAS ('cuando más') CUANDO
- Otros dan palos, espoladas e malos días a sus mulas e cavalllos, faziéndolos estar syn comer fasta la noche; quando más, danles con el celemín en la cabeça.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.108)
- QUANDO MAS ('cuando más') CUANDO
- (...), después que el amor pasado, que dura quando más un año, e es ya mucho sy tanto dura, e de ally adelante vía andar [a] vara.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.190)
- QVANDO ('cuando') CUANDO
- Qvando Josep uio finado assu padre, con el grand pesar e el grand dolor que ouo dend, corrió e dexos caer sobrel, e començo abesar le, maguer que era ya finado, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- QUANDOQUIER QUE ('siempre que') CUANDOQUIERA
- (...), por quanto toda muger, quandoquier que vee otra de sy más fermosa, de enbidia se quiere morir.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.136)
- EN CUANTO ('mientras') CUANTO
- Dize más David en el Salmo «Loa la mi ánima a Dios»: «Loaré al Señor en quanto yo byviere».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.224)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...) que gelo dixo la una uez por que crescio mucho en uirtud de bondad, e crescie aun mas cada día e assi fizo en quanto el uisco; la otra por la dignidad en que subiera(...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.253)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), e que nuestro sennor Dios le perdonasse y l ouiesse ell alma, e assi gelo rogauan ellos e gelo pidien por merçed e gelo pidien en quanto uisquiessen.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- E en quanto ellos tardaron en esse guisar fue passado Moysen con todo su pueblo fasta que lleo al otra part;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)

- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- et en quanto él assí estava ma[1]trecho, sopo el rey que
aquello que avian asacado a don Pero Meléndez que fuera muy
grant falsedat, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.122)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), diol dobladas todas las rentas que el conde pudiera
levar de su tierra en quanto estudo en la prisión, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.156)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), que en quanto las cosas quel fizieren fueren atales
que se puedan soffrir sin grand daño et si[n] grand mengua,
que dé a entender que se non siente dello et que (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.181)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- ca en quanto da omne a entender que se non tiene por maltre-
cho de lo que contra él an fecho, non está tan envergonçado;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.181)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- Sufre las cosas en quanto divieres,
estraña las otras en quanto pudieres.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.181)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- Et en quanto buscavan la sogá, llamó el omne al alcalde et
dióle la limosnera con los dineros.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.237)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), en una tierra avian por costumbre que cada año fazían
un señor. Et en quanto durava aquel año, fazían todas las
cosas que él mandava;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.254-255)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), quel enviase [a] alguna tierra lueñe en su serviçio,
et en quanto el cavallero estudiessse allá, que podría él
complir toda su voluntad.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- (...), creed que, en quanto viva, nunca dexaré de vos affin-
car que me amostredes lo más que yo pudiere aprender de lo
que vós sabedes.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.288-289)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

pero que sí alguno dixiere que esto tañe en fe et que él non quiere aver fe sinon en quanto se mostrare por razón, digo yo que (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.304-305)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

(...), ordenó nuestro señor Dios, en la primera ley, la circunçisión; et commo quier que en quanto duró aquella ley cumplían aquel sacramento, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.306)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

(...), non es el su gobierno sinon de cosas tan sobeianas que naturalmente non pueden fincar en el cuerpo de la muger sinon en quanto está preñada.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.314)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

Otrosí, conviene que sufra muchos trabaíos et muchas cuytas en quanto está en l' vientre de su madre.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.315)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

Otrosí, porque a cabo de los siete meses es todo el omne complido et non le cumple el gobierno de aquellos humores sobeianos de que se governava en quanto non avía mester(...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.315)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

Et en quanto el cuervo assí estava, passó el raposo por el pie del árbol, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.79)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

Sufre las cosas en quanto divieres,
estraña las otras en quanto pudieres.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.181)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

en quanto ella fue biva, Dios fue mi guiador.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1503d)

EN QUANTO

('mientras')

CUANTO

en quanto fui al mundo, ove viçio e soltura;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1576b)

- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- Agora en quanto bivierdes,
por su amor sienpre dedes.
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1660a-1660b)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- SEM.- Que yo te he oydo dar consejos vanos a Calisto y con-
tradedzir a Celestina en quanto habla; y por impedir mi pro-
vecho y el suyo huelgas de no gozar tu parte.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.132)
- EN QUANTO ('mientras') CUANTO
- CEL.- y que en quanto pudiesse con mis pocas fuerças, jamás
te faltaría;
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.180)
- QUANTO ('cuando') CUANTO
- Quando esto dixo don Yllán, fallósse el Papa en Toledo, deán
de Santiago, como lo era quando y bino, et tan grand fue
la vergüença que ovo, que non sopo quel dezir.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.101)
- QUANTO ('si') CUANTO
- La muger ser sobervia. común regla es dello. Pero para mien-
tes a la muger quanto la vieres yrada: cosas se dexa dezir
(...) que non son de oyr nin escuchar.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.155)
- CINQUAESMA ('la pascua de Pentecostés') CUARESMA
- Passado es deste siglo mio Çid de Valençia señor
el día de cinquaesma; de Cristus aya perdón!
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3726-3727)
- QUADRAGESIMA ('cuaresma') CUARESMA
- Tiempo de quadragésima es de afflictión,
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.56a)
- QUARESMA ('cuaresma') CUARESMA
- Açercando se viene un tiempo de Dios santo:
fui me para mi tierra por folgar algund quanto.
Dende a siete días era Quaresma tanto;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1067a-1067c)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- <De mí, Santa Quaresma, sierva del Salvador,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1069a)

- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- «De mí, doña Quaresma, justiçia de la mar.
 (...) a ti, Carnal goloso, que te non coidas fartar,
 enbió te el Ayuno por mí desafiar:
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1075a;c-d)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- Faza la media noche, en medio de las salas,
 vino doña Quaresma: «¡Dios Señor, Tú me valas!»
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1099a-1099b)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- tovo doña Quaresma que era suyo el rreal.
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1102d)
- QUARESMA ('la Cuaresma') CUARESMA
- Todos con el plazer, cada uno do iva,
 dezían a la Quaresma: «¿Dó te asconderás, cativa?»
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1198b-1198c)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- Por ende doña Quaresma de flaca conplisión,
 rresçeló de la lid muerte o grand presión;
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1202a-1202b)
- QUARESMA ('cuaresma') CUARESMA
- «Entrada la quaresma, viene me para Toledo:
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1305a)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- fui tener la quaresma a la villa de Castro:
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1311b)
- QUARESMA ('Cuaresma') CUARESMA
- la Quaresma católica do la a Santa Quitería;
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1312b)
- TODAS LAS QUARESMA ('todas las cuaresmas') CUARESMA
- todas las quaresmas a pan e agua ayunava, e lo más del año
 todo.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.242)

- A LOS CUELLOS ('en el cuello') CUELLO
- e peytrales a cascaviellos, e escudos a los cuellos traen.
(...)¹
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1509)
- A CUESTA DE ('en la cuesta de') CUESTA
- e çercaron allí a los ebreos, ca les pararon muchos caualleros de cuesta delas marismas e a cuesta dela passada desse mont dela aspereza.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.350)
- A CUESTAS ('sobre las espaldas') CUESTA
- CEL.- ¿Qué quieres hija, de este número de uno? Más inconvenientes te diré dél que años tengo a cuestras.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.126)
- A CUESTAS ('a cuestras') CUESTA
- PAR.- Sí yo creyera a Celestina con sus seys dozenas de años a cuestras no me maltratara Calisto.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.64)
- A CUESTAS ('a cuestras') CUESTA
- CEL.- Seys vezes al día tengo de salir, por mi pecado, con canas a cuestras, a le henchar a la taverna.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.85)
- A LA CUESTA DE ('en la cuesta de') CUESTA
- PAR.- ¿Quién? Pármeno, hijo de Alberto tu compadre, que estuve contigo un mes; que te me dio mi madre quando moravas a la cuesta del río, cerca de las tenerías.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.49)
- A LA CUESTA DE ('en la cuesta de') CUESTA
- ALI.- ¿Con quien hablas, Lucrecia?
LUC.- Señora, con aquella vieja de la cuchillada, que solía vivir aquí en las tenerías, a la cuesta del río.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.78)
- ACUESTAS ('sobre los hombros') CUESTA
- (...), e ataron lo en buenos pannos, e echaron selo acuestas, et en cabo tomaron lo en los cuellos et fueron su carrera, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- ACUESTAS ('sobre los hombros') CUESTA
- CEL.- ¡Ay Dios, si llegasse a mi casa con mi mucha alegría acuestas!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.162)

- ACUESTAS ('sobre los hombros') CUESTA
- CEN.- Que, aunque quiero dar collación, no tengo qué empeñar sino esta capa harpada que traygo acuestas.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.217)
- CUESTA AYUSO ('cuesta abajo') CUESTA
- Derribó me cuesta ayuso e caí estordido;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.978a)
- CUESTA YUSO ('por la pendiente abajo') CUESTA
- »Ellos vienen cuesta yuso, e todos trahen calças;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.992)
- DE CUESTA DE ('en la cuesta de') CUESTA
- e çercaron allí a los ebreos, ca les pararon muchos caualleros de cuesta delas marismas e a cuesta dela passada desse mont dela aspereza.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.350)
- LA CUESTA AYUSO ('cuesta abajo') CUESTA
- Commo omne non siente tanto frío si corre,
corrí la cuesta ayuso, ca diz: «Quien da a la torre,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1007a-1007b)
- LA CUESTA AYUSO ('cuesta abajo') CUESTA
- en su pescueço me puso,
commo a çurrón liviano,
e levom la cuesta ayuso;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.967b-967d)
- LA CUESTA AYUSO ('cuesta abajo') CUESTA
- desçendió la cuesta ayuso,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.990c)
- LA CUESTA LADA ('a lo largo de la cuesta') CUESTA
- Enbió me la cayada,
aquí tras el pastorejo;
fizo me ir la cuesta lada, (...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.991a-991c)
- CUTIANA MIENTRE ('diariamente') CUTIANO
- (...), e aquellos sirvien cutiana mientras a Dios enel santuario et en todas las cosas que allí pertenesçien e en sus sacrificios que y fazien;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)

- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
Por salud de su cuerpo e por vevir más sano,
usava lectuarios apriesa e cutiano,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.162a-162b)
- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
dicié cutiano missa de la sancta María:
non sabié decir otra, deciéla cada día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.220b-220c)
- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
fazié a la Gloriosa servicio muy cutiano,
los días y las noches, ivierno e verano.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.306c-306d)
- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
peoravan cutiano a mucho grant poder;
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.388b)
- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
Facié Dios por los omnes miráculos cutiano,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.503)
- CUTIANO ('cotidianamente') CUTIANO
Mucho lazró Teófilo en estí tridüano,
yaziendo en la tierra orando muy cutiano;
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.810a-810b)

- DE ('desde') DE
- Et eran passados XVIIJ dinastias de quando el regno de Egip-
to fue de su comienço enel poder dell acauera delos reys
Pharaones thebeos;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244)
- DE ('desde') DE
- Et eran passados XVIIJ dinastias de quando el regno de Egip-
to fue de su comienço enel poder dell acauera delos reys
Pharaones thebeos;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244)
- DE ('desde') DE
- (...), fizieron se estos annos por todos, dozientos et
nouenta e tres del regnado de Egipto de su comienço.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244)
- DE ('desde') DE
- (...), e puso la enel alcaçar dela uilla que Josep fiziera
por mandado del rey Nicrao, o nasce el Nilo de comienço so-
bre tierra.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244)
- DE ('desde') DE
- Enla sazón que esto fue, se complieron dozientos et XX annos
de quando nuestro Sennor prometiera primero la tierra de Ca-
naan a Abraham para el e assu linage.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244-245)
- DE ('desde') DE
- Andados cinquenta annos de quando nasciera Josep e diez del
su poderio, murio Mesapo, rey de Sithionia, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.245)
- DE ('desde') DE
- Andados de Jacob, de quando nasciera, ciento e onze annos,
(...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DE ('desde') DE
- E los de Ysaac, su padre de Jacob, de quando muriera XXVII,
ca tantos annos uisco Jacob despues que murio su padre
Ysaac, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.258)

- DE ('desde') DE
- Andados XVIIJ annos del poder de Josep, e cinquenta e VIJ de quando el nasciera, e XXVIJ que murio Jacob, su padre, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.259)
- DE ('desde') DE
- Agora dexamos aquí la estoria dela Biblia e diremos quantos Faraones ouo en Egipto dela muerte de Jacob fasta la de Josep, que fueron cinquenta e tres annos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DE ('desde') DE
- Andados XXV annos de quando començara Josep a seer poderoso en Egipto, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DE ('desde') DE
- Quando cumplio Josep LXXVIJ annos de quando fuera poderoso en Egipto e çient e quatro que nasciera, murio el rey Pharaon Amenophes (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.261)
- DE ('desde') DE
- e todos estos Pharaones que regnaron en Egipto, de quando Josep fue y poderoso fasta aquel tiempo, todos fueron buenos et mantouieron sus pueblos en justicia (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.261)
- DE ('desde') DE
- E quando este Pharaon Meffres ouo regnado los nueue annos delos doze que dixiemos que regnara, cumplio Josep ochaenta annos de quandol pusiera Dios con el rey Pharaon (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.261)
- DE ('desde') DE
- Fve la muerte de Josep, (...), andados del comienzo del mundo e de Adam quatro mill e dozientos e quarenta e ocho annos, segund la cuenta delos ebreos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.263)
- DE ('desde') DE
- que del primero día fastal seteno non ouiesse pan liebdo en todas sus casas nin lo comiessen ninguno en todos aquellos días, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- DE ('desde') DE
- e mando que enel primero mes ayunassen del quarto día fasta los XXJ, e comiessen auiesperas, e toda uia pan sançenno.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)

- DE ('desde') DE
- En tod esto, acabados aquellos XIIIJ días que dixemos dell abril primero mes dell anno al XVº día, luego salieron de Ramesse los ebreos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- DE ('desde') DE
- e fueron la segunda iornada de Sochet a Ethan, que es en cabo de tod el desierto, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- DE ('desde') DE
- (...) quanto tiempo duro esto e quantos annos ouo fasta esta salida, de quando nuestro sennor Dios dixo a Abraham que saliesse de su tierra dela cibdad de Aran, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.346-347)
- DE ('desde') DE
- e dell anno que este prometimiento fue fecho a Abraham fastal anno en que Iacob entro a Egipto con sus fijos e con todas sus compannas ouo CC e XV annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- e dell anno en que murio Josep fastal anno en que nascio Moysen LXIII annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- e dell anno en que nascio Moysen fastal anno en que saco el pueblo de Israel dela seruidumbre en que era en Egipto ouo LXXX annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- Pues dell anno en que nuestro sennor Dios fizo el prometimiento dela tierra a Abraham fasta esta salida, fueron en suma CCCC e XXXV annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- e daquel anno en que Jacob entro a Egipto fastall anno en que murio Joseph LXX annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- e ouo daquell anno fasta esta salida .C. e XLIIIJ annos;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)

- DE ('desde') DE
- (...), non por que ellos siempre yoguiesen en catiuo, mas por que daquell anno del prometimiento fastall anno desta salida de Egipto (...), andudieron siempre desterrados (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DE ('desde') DE
- la primera fue de Ramesse, o se ayuntaron todos primero, fasta Sochot, e alli folgaron ya quanto, e guisaron sus cosas de cabo, e asserçenaron se poral camino.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DE ('desde') DE
- La segunda posada fizieron de Sochot en Ethan, e esta Etan fuera la çibdad que uos dixiemos Latos, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DE ('desde') DE
- CEL.- De media legua que me viessen, daxavan las Horas: uno a uno, dos a dos, venian a donde yo estava, a ver si mandava algo, a preguntarme çeda uno por la suya.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.150)
- DE ('desde') DE
- SEM.- Saltemos destas ventanas. No muramos en poder de justicia.
PAR.- Salta, que tras tí voy.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.183)
- DE ('desde') DE
- SOS.- Todos llenos de sangre, que saltaron de unas ventanas muy altas por huyr del alguazil; y assí, casi muertos les cortaron las cabeças, que creo que ya no sintieron nada.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.187)
- DE ('desde') DE
- CAL.- Proverbio es antigo, que de muy alto grandes caydas se dan.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.188)
- DE ('desde') DE
- MEL.- Mas escucha, que passos suenan en la calle y aun parece que hablan destotra parte del huerto.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.191)
- DE ('desde') DE
- MEL.- ¡O mi señor! No saltes de tan alto, que me moriré en verlo.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.191)

- DEBAXO ('debajo de') DEBAJO
- Hasta los grosseros milanos insultan dentro en nuestras moradas los domésticos pollos, y debaxo las alas de sus madres los vienen a caçar.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.13)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- (...), dexó en su lugar a Melibea para ...
CAL.- ¡O, quién estuviera allí debaxo de tu manto, escuchando qué hablaría sola aquella en quien Dios (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.104)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- ¿Debaxo de mi manto dizes? ¡Ay, mezquina! Que fueras visto por treynta agujeros que tiene, si Dios no le mejora.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.104)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- Anda passo. ¿Ves aquí su puerta? Entremos quedo, no nos sientan sus vezinas. Atiende y espera debaxo desta escalera.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.121)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- Pues no estés asentada; acuéstate y métete debaxo de la ropa, que paresces serena.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.122)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- no te las dio Dios para que pasasen en balde por la frescor de tu juventud, debaxo de seys dobles de paño y lienço.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.123)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- Mayormente, pues ella, con todas las otras cosas que al mundo son, van debaxo de la vadera desta notable sentencia:
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.13-14)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- MEL.- Pues reynas eran y grandes señoras, debaxo de cuyas culpas la razonable mía podrá passar sin denuesto.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.209)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CAL.- Déxame yr a velerle, no le maten, que no está sino un pajezico con él. Dame presto mi capa, que está debaxo de tí.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.227)

- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- MEL.- Otros muchos crueles ovo que mataron hijos y hermanos,
debaxo de cuyos yerros el mío no parecerá grande.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.232)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- SEM.- Considera ¡qué sesito está debaxo de aquellas grandes
y delgadas tocas! ¡Qué pensamiento so aquellas gorgueras, so
aquel fausto, so aquellas largas y autorizantes ropas! (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.29)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- SEM.- ¡Qué imperfición, qué alvañales debaxo de templos pin-
tados!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.29)
- DEBAXO DE ('debajo de') DEBAJO
- CEL.- Y abre el arca de los lizos y hacia la mano derecha
hallarás un papel escrito con sangre de morciélago, debaxo
de aquel, ala de drago, al que sacamos ayer las uñas.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.72)
- DE DELANTE ('delante') DELANTE
- para amenazar muy presto; para matar e degollar, ¡de papo!,
que non ay cosa que de delante se le tenga?
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.102)
- DELAND ('delante') DELANTE
- »prendétmelo a vida, aduzídmelo deland;
- (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.641)
- DELANT ('delante') DELANTE
- adúzenle los comeres, delant gelos paravan,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1019)
- DELANT ('diligentemente') DELANTE
- Alegre es el conde e pidió agua a las manos,
e tiéngelo delant e diérongelo privado.
- (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1049-1050)
- DELANT ('delante') DELANTE
- »vos con los otros firádeslos delant.
- (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1130)

- DELANT ('diligentemente') DELANTE
- Minaya a doña Ximena e a sus fijas que ha,
e a las otras dueñas que las sirven delant,
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1424-1425)
- DELANT ('diligentemente') DELANTE
- >Tú, Muño Gustioz e Per.Vermudoz delant,
(...)
>cavalguedes con çiento guisados pora huebos de lidiar;
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1458;1461)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >con grand ondra aduzídmelas delant.

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1469)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >afevos aquí Per Vermudoz delant
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1499)
- DELANT ('antes') DELANTE
- Los que ivan mesurando e llegando delant
luego toman armas e tómanse a deportar;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1513-1514)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >Todo el bien que yo he, todo lo tengo delant:

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1634)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >créçem el coraçón por que estades delant;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1655)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >a vos los pondrán delant e veredes quáles son,
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1666b)
- DELANT ('delante') DELANTE
- él se lo vío con los ojos, cuéntangelo delant,
(...)

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1683)

- DELANT ('delante de') DELANTE
 delant el Campeador los inojos fincaron:
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1759)
- DELANT ('delante') DELANTE
 Al rey ondrado delant le echaron las cartas:
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1959)
- DELANT ('delante') DELANTE
 >assí como yo las prendo daquent, como si fosse delant.
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2137)
- DELANT ('delante') DELANTE
 a elle e a ssu mugier delant se le omillaron.
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2215)
- DELANT ('delante de') DELANTE
 <Afevos delant Minaya, amos sodes hermanos.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2230)
- DELANT ('delante') DELANTE
 >Hyo con los míos ferir los quiero delant.
 >vos con los vuestros firme mientre a la çaga tengades:
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2358-2359)
- DELANT ('antes') DELANTE
 >e a estas feridas yo quiero ir delant.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2374)
- DELANT ('delante') DELANTE
 >delant sodes amos, señora e señor.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2596)
- DELANT ('delante de') DELANTE
 Delant el rey Alfons los inojos fincó,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2934)

- DELANT ('delante') DELANTE
- >dárgelas queremos delant estando vos.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3174)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- >Delant mio Çid e delante todos ovístete de ala
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3324)
- DELANT ('delante') DELANTE
- >que fagan esta lid delant estando yo;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3482)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Abraçan los escudos delant los coraçones,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3615)
- DELANT ('delante') DELANTE
- Dando grandes alaridos los que están en la çelada,
dexando van los delant, poral castiello se tornavan,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.606-607)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Enbraçan los escudos delant los coraçones,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.715)
- DELANT ('delante') DELANTE
- Metió en paria a Daroca enantes,
desí a Molina, que es del otra part,
la tercera Teruel, que estava delant, (...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.866-868)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Colgava delant ella un buen aventadero,
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.321a)
- DELANT ('delante') DELANTE
- Maguer qe fue el fuego tan fuert e tan qemant,
nin plegó a la duenna nin plegó al ifant,
nin plegó al flabello qe colgava delant, (...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.324a-324c)

- DELANT ('delante de') DELANTE
- Cadiéronli a prézes delant el su altar,
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.389a)
- DELANT ('antes') DELANTE
- (...), e que gela otorgaron apleyto que fuessen armados delant, aguardando ell otro pueblo de Israel, quando entrassen atierra de promission;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.252)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- (...), ouo grand pesar e lloro por ello, e ellos sopieron lo et uinieron a el estonces, e fincaron los ynoios delant el, e omillaron se le todos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- e aureses uos mi gracia e mi ayuda delant los de Egipto.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- e fizo los signos delant el pueblo, e el pueblo quando uio tan grandes marauillas, entendio que aquellos signos tales que uerdadera mientre del poder de Dios serien, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.328)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- (...), e mando les fazer delante si e delant el pueblo todos los signos que dizien queles diera nuestro Sennor, e les mandara que lo fiziessen antel por que los dexasse, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Estonces dixo Moysen a Aaron que firiessse con la piertega allí enel Nilo, e el fizolo delant Pharaon et delant todos los suyos que y estauan, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.335)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Estonces dixo Moysen a Aaron que firiessse con la piertega allí enel Nilo, e el fizolo delant Pharaon et delant todos los suyos que y estauan, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.335)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Mas perdonad me e rogad aun esta uez a Dios quem tuelga esta muerte». Moysen tiros delant el, e fizo lo.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)

- DELANT ('delante') DELANTE
- «Vete, e cata e guarda que nunca te me pares delant otra uez,
ca nunca te uere día que luego te non mande matar».
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)
- DELANT ('delante') DELANTE
- e de día les traye una nuue de suso por que la calentura del
sol nin otra cosa dell aer non les pudiesse fazer mal, e de
noche les traye delant una candela (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DELANT ('antes') DELANTE
- (...) la primera cauallería delos egipcianos, que uinieron
delant, escogieron la carrera e llegaron al logar o yazien
los mas delanteros delos ebreos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DELANT ('delante de') DELANTE
- Estonces ell angel de Dios, que alumbraua a los fijos de Is-
rael e yua delant ellos, yendo ellos aun por tierra por
allegar ala ribera, paros e dexo los passar, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.353)
- DELANT A ('delante de') DELANTE
- Parávas delant al Campeador, siempre con la buen auze:
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2369)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- Delante veyen so duelo, non se pueden huviar,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1180)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- delante su mugier e de sus fijas querié tener las armas.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1577)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- Echós doña Ximena en los grados delant el altare,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.327)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- »Delant mio Cid e delante todos ovistete de ala
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3324)

DELANTE

('delante')

DELANTE

«¿vaste, mio Çid; nuestras oraçiones váyante delante!

(anónimo, Cantar de Mio Çid, vs.853)

DELANTE

('delante')

DELANTE

siempre se inclinava contra la su pintura.

(...)

diziégelos el clérigo delante cada día, (...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.116c:118c)

DELANTE

('delante')

DELANTE

paróseli delante en medio un sendero:

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.188b)

DELANTE

('delante')

DELANTE

paróselis delante enna az delantera.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.198d)

DELANTE

('delante de')

DELANTE

delante muchos omnes tollióse el vestido,

(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.407b)

DELANTE

('delante')

DELANTE

paróseli delante el traïdor provado.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.466d)

DELANTE

('delante de')

DELANTE

Devatióse en tierra delante el altar,

(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.518a)

DELANTE

('delante de')

DELANTE

cadré a los sos pies delante so altar,

(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.764c)

DELANTE

('de delante')

DELANTE

La Madre benedicta, esta razón tractada,

tollióseli delante, non pudo veer nada;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.806a-806b)

- DELANTE ('de delante') DELANTE
 Tollióseli delante la Reina preciosa.
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.819c)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 (...), e mando les fazer delante si e delant el pueblo todos
 los signos que dizien queles diera nuestro Sennor, e les
 mandara quello fiziessen antel por quelos dexasse, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 «Tomad amos las manos llenas de çeniza, e esparzed lo, e
 echelo Moysen escontral çielo delante Pharaon, et esparzer
 se a sobre toda Egipto, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 et assentósse en un palacio muy bueno donde paresçia la mar
 et la tierra:(...):ca si tú quieres muger et fijos, bien los
 vees aquí delante tales de que te debes tener por pagada:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.76)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 Estava don Carnal rrica mente assentado
 a messa mucho farta en un rrico estrado:
 delante sus juglares, commo omne onrrado;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1095a-1095c)
- DELANTE ('antes') DELANTE
 Muchas conpañas vienen con el grand enperante:
 açiprestes e dueñas, éstos vienen delante;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1245a-1245b)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 Luego a la entrada, a la mano derecha,
 estava una messa muy noble e muy fecha:
 delante ella grand fuego, de sí grand calor echa;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1270a-1270c)
- DELANTE ('antes') DELANTE
 el diaçitrón abatis, con el fino gengibrante;
 miel rrosado, diaçiminio, diantioso va delante;
 e la rrosata novela, que deviera dezir ante.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1335b-1335d)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 «Iva lidiar en campo el cavallo faziente.
 (...)
 mucho delantél iva el asno mal doliente.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.237a;237d)

- DELANTE ('delante de') DELANTE
- estando delante ella, sossegado e muy omil.
vino me desçendimiento a las narizes muy vil;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.463b-463c)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- que dezir non oso, por quanto muchos en mis dias vi e oy,
(...), delante reyes e otros señores, atreverse a dezir la
pura verdad, e fallarse dello mucho mal, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.110)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- La justicia, porque ninguno non deve tomarla por sy (...)—e
esto delante aquel que es por la justicia del rey presidente
o governador, corregidor, o regidor— (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.151)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- Cata que asy te lo mando e digo delante estos que presentes
están, e séame Dios testigo, que sy el contrario fizieres,
que tú te arrepentirás, e non digo más».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.153)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- Una destas viejas paviotas arreada ha menester toda una pla-
ça con grand reçaga de mugeres, muchos onbres delante.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.157)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- E asentóse el marido en el banco delante la cama e dixo:«Da-
me a cenar».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.163)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- «Quando yo los pechos pusyere a mi marido delante, sal, ami-
go, e vete».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.163)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- Compré esta caldera por sana e está foradada.Verás, marido».
E púsogela delante la cara e fizo del ojo al otro que salie-
se.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.164)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- (...) por aver joyas, e yr las unas más arreadas que las
otras, diziendo: «Pues, ¡mal gozo vean de mí sy el otro do-
mingo que viene tú me pasas el pie delante!».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.170)

- DELANTE ('delante') DELANTE
- Non quiere comer nin beber de pesar —pero mientras él está delante, que después come como ravisosa—;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.173)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- (...), devrían cesar las buenas mugeres honestas, quando vienen los onbres delante ellas, por escusar el mal.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.195)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- «Señor. ¡ahé, que medidos posyste los mis días e la sustancia mía asy como non nada es delante Ty!»
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DELANTE ('antes') DELANTE
- Por ende, amigos, cada uno fable tenprada, sabya, e mesuradamente en todas las cosas, proponiendo a Dios nuestro Señor delante.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.223)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- que quando el ome o la muger está yrado o yrada non guarda qué dise delante algunos;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- la primera, que faga cuenta que aquel de quien fabla que lo tyene delante, e se lo dirá delante syn temor lo que detrás dize dél:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- la primera, que faga cuenta que aquel de quien fabla que lo tyene delante, e se lo dirá delante syn temor lo que detrás dize dél:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- que muchos con locura e tataridia disen algunas cosas non devidas a otros delante, diziendo;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- «Arrodíllate. Fortuna, agora delante mí e recibe mi sentencia e la ley que te tengo para syenpre de poner».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.269)

- DELANTE ('delante de') DELANTE
- «En el nombre de Jesuchristo, primeramente ynvocado, solo Dios delante mis ojos avido, non movida por saña, yra, nin malenconía, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.270)
- DELANTE ('antes') DELANTE
- (...), e son en esto como loba fechos o fechas, asy el onbre como la muger, que con el primero que delante le viene toma amorío o se ajoba.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.81-82)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- Pues, algunos fueron e son que juraron [a] algunas de las tomar por mugeres. (...), asy delante testigos como escondidamente, por los engañar o las engañar.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.89)
- DELANTE ('de delante') DELANTE
- CEL.- (...),en nombrando tu nombre atajó mis palabras,(...), diziendo que cessasse mi habla y me quitasse delante,si quería no hazer a sus servidores verdugos de mi postremería.()
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.104-105)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- PAR.- Que de lástima que hove de verte roto, pedí oy manto, como viste, a Calisto. No por mi manto; pero porque, estando el sastre en casa y tú delante sin sayo, te le diesse.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.117)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- CEL.- Más te alabo yo detrás, que tú te estimas delante.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.128)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
- CEL.- No le oy nada. Pero diga lo que dixere, sabe que no ay cosa más contraría en las grandes curas, delante los animosos çurujanos, que los flacos coraçones. (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.156)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- CEL.- (...),los quales con su gran lástima,(...),ponen temor al enfermo, (...), por donde se puede conocer claro, que es muy necessario para tu salud que no esté persona delante(..)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.156)
- DELANTE ('delante') DELANTE
- MEL.- Más, ¡o mezquina de mí! qué son estos inconvenientes que el concebido amor me pone delante, y los atribulados ymaginamientos me acarrean.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.191)

- DELANTE ('delante de') DELANTE
 CAL.- ¡O cuán peligroso es seguir justa causa delante injusto juez!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.196)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 ARE.- Ya me correría con tu razón, si alguno estuviese delante, en oyrte tanta burla como de mí hazes;
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.213)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 MEL.- Quanto dizes amiga Lucrecia, se me representa delante; todo me parece que lo veo con mis ojos.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.224)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 SEM.- Y aun si delante me tiene, más conmigo se encenderá, que el sol más arde donde puede reverberar.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.23)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 CEL.- En Dios y en mi ánima, que en ver agora lo que has porfiado, y cómo a la verdad eres reducido, no parece sino que vivo le tengo delante.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.56)
- DELANTE ('delante') DELANTE
 MEL.- ¡Jesú, Jesú! ¡Quitamela, Lucrecia, de delante, que me fino, que no me ha dexado gota de sangre en el cuerpo!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.87)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 MEL.- ¿Aún hablas entre dientes delante mí para acrecentar mi enojo y doblar tu pena?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.87)
- DELANTE ('delante de') DELANTE
 CEL.- Vete conmigo, delante Calisto oyrás maravillas: que será desflorar mi embaxada comunicándola con muchos.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.96)
- DELANTE A ('delante de') DELANTE
 Paráronse delante al Ninno coronado.
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.692a)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

cantan delante d'ella canto bien festival.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.29d)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

delante del altar li cadié la passada;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.80b)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

Estava delante dél su alférez homil.
(...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1096a)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

que non es muger que non quisyere syenpre fablar e ser escu-
chada. E non es de su costunbre dar logar a que otra fable
delante della;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.168-169)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

O antes que ellas se levanten pasemos delante dellas, porque
los que miraren a ellas, e pasando nosotras, fagan primero a
nosotras reverencia antes que non a ellas.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.170)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

ARE.- Denostadas, mal tratadas las traen, contino sojuzga-
das, que hablar delante dellas no osan.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.148)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

ARE.- Y pues ya tenemos deste hecho sabido quanto desseáva-
mos, devemos yr a casa de aquellotro cara de ahorcado que
el jueves eché delante de tí baldonado de mí casa. (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.215)

DELANTE DE

('delante de')

DELANTE

(...) y vanse a casa de Centurio, onde ellas le ruegan que
aya de vengar las muertes en Calisto y Melibea; el qual lo
premetió delante dellas.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.216)

POR DELANTE

('delante')

DELANTE

E muchas destas cosas e otras acostunbran los amantes dezir
a sus amadas, quando les están por delante, por les dar a en-
tender que non es ella sola la que es enamorada (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.98)

- EN DELANTERA ('delante') DELANTERA
 Tres labradores vinién todos una carrera:
 al segundo atiende el que va en delantera;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1294a-1294b)
- EN ESTA DELANTERA ('en primera fila') DELANTERA
 Vinién las grandes mielgas en esta delantera;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1104a)
- EN LA DELANTERA ('en primera fila') DELANTERA
 Pusso en la delantera muchos buenos peones:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1082a)
- EN LAS DELANTERAS ('en primera fila') DELANTERA
 contra él vinieron todas por vengar sus denteras,
 aún el asno nesçio venié en las delanteras.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.313c-313d)
- DELANTEROS ('que está delante') DELANTERO
 fueron tras ellos muchos e muchos delanteros,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.691c)
- DELANTEROS ('que va delante') DELANTERO
 (...) la primera cauallería delos egipcianos, que uinieron
 delant, escogieron la carrera e llegaron al lugar, o yazien
 los mas delanteros delos ebreos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- A LO DEMAS ('las más veces') DEMAS
 ca çierto es que las gentes a lo demás siempre fablan en las
 cosas a su voluntad, et non catan lo que es más a su pro.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.66)
- A LO MAS ('las mas veces') DEMAS
 ca sí las unas señales muestran lo uno, muestran las otras
 el contrario; pero a lo más, segund son estas señales, assí
 recuden las obras.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.143)
- LO DEMAS ('las más veces') DEMAS
 Et assí, todos los lugares que se toman o es con miedo o por
 alguna mengua que an los cercados, et lo demás es por miedo
 sin razón.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.105)

- LO DEMAS ('las más veces') DEMAS
- (...), que sienpre me crié et visque en muy grandes guerras,
a vezes con cristianos et a vezes con moros, et lo demás
sienpre lo ove con reys, mis señores et mis vezinos.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.68)
- A ENTRO ('adentro') DENTRO
- vidieron est estuj nadar sobre la glera.
(...)
encogiése a entro, fuyélis de las manos. (...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.674d;675c)
- DE DENTRO ('dentro') DENTRO
- >cojámoslos de dentro, ca el señorío tenemos;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.621)
- DE DENTRO ('dentro') DENTRO
- Trobáronlí la lengua tan fresca e tan sana
qual parece de dentro la fermosa manzana;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.113a-113b)
- DE DENTRO ('interiormente') DENTRO
- mas lo que desto se puede saber es por señales que paresçen
en los moços, también de dentro commo de fuera;

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.143)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- Et desque el infante cavalgó, mandó quel mostrassen toda la
villa de dentro, et las calles et do tenía el rey sus tesoro-
ros. (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- (...), mandó quel mostrassen (...), et las mezquitas et toda
la nobleza de la villa de dentro et las gentes que y mora-
van.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- Sí las mançanas sienpre oviesen tal sabor
de dentro, qual de fuera dan vista e color,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.163a-163b)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- El axenuz de fuera más negro es que caldera;
es de dentro muy blanco, más que la peña vera;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.17a-17b)

- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- De todo muere, e ha tanta de otras enbidia que fuego le quema los figados de dentro.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.105)
- DE DENTRO ('dentro') DENTRO
- que ella byen ama e quema de fuego de amor en sy de dentro, mas encúbrelo, porque, sy lo demostrase, luego pyensa que sería poco presciada:
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.174)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- «Guardadvos destos que andan con «pas sea con vos» e parecen de fuera justos e santos, que de dentro son lobos robadores».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.236)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- Verlos hedes muy callados, muy secretos, muy cerrados, podridos de dentro, torciendo las manos e dedos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.236)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- Pues, Pobreza, dí a quién me darás por fianças, e luego veme presta para te fazer conoscer que eres falsa, (...), umil a parte de fuera, sobervia de dentro, peor que Satanás».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.263)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- (...), en tanto que todos quantos vee se piensa que le usurpan su amor, e con muy poca suspectyón todo el su coraçón se perturba e se le rebuelve de dentro;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.53)
- DE DENTRO ('dentro') DENTRO
- CAL.- Poned, moços, la escala; y callad, que me parece que está hablando mi señora de dentro.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.223)
- DE DENTRO ('por dentro') DENTRO
- SEM.- Y allende desto, fortuna medianamente partió contigo lo suyo en tal cantidad, que los bienes que tienes de dentro con los de fuera resplandescen.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.31)
- DE DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- »Aquí les pongo plazo de dentro en mi cort.
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3480)

- DE DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- el belmez con la camisa e con la guarñizón
de dentro en la carne una mano gela metió;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3636-3637)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Las puertas del alcáçer, mio Çid lo mandó,
que non se abriessen de día nin de noch;
dentro es su mugier e sus fijas amas a dos, (...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2002a-2003)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- en Sant Estevan, dentro las metió,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2818)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- los de dentro non les querien tornar palabra.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.36)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- A so castiello a los moros dentro los an tornados,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.801)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- prendamos lo de dentro, lo de fuera dessemos.
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.16d)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- «Uia dentro, e sigamos nuestro cabdiello e anuestro sennor
Dios que lo manda assí». E entro luego empos el.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.249)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- (...), e tomaron le, e metieron le en un ataut fecho de guía
sa que non podría dentro entrar agua nin lluvia, nin ell
ataut descender mucho so ell agua;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Mas para conosçer los moços por las señales de dentro [que
son ya quanto mas ciertas]. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.144)

- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Et desque esto ovo dicho, tomólo et metiólo en la galea, et de que lo tovo dentro, contol cómo él era el yerno del conde. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.155)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- si el çiego al çiego adiestra, o lo quier traer, en la foya dan entranbos e dentro van caer.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1145c-1145d)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- La obra de la tienda vos querría contar: (...) en la obra de dentro ay tanto de fazer que si lo dezir puedo, merescía el beber.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1266a;1269c-)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- la puerta del palacio començó a sonar; abría la su señora, dentro quería entrar;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1376b-1376c)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Lançó medio pan al perro, que traía en la mano; dentro ivan las çaraças; varruntó lo el alano.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.175a-175b)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- fasta que le echa el laço, quando el pie dentro mete;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.406c)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Demándote más, sy es perezoso el que está con su coamante en la cama fasta mediódia, e a las veses come e beve con ella en la cama dentro.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.109)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- (...) e dió con la casa en tierra, donde murió él e los que dentro estaban, en número más de cinco mill diziendo: «¡Aquí morrá Santsón e quantos con él son!».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.148)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- «Muger, aquesta anpolla, pero mándote e ruego que non gostes dello que dentro tyene; que sy lo gustares luego morrás, asy como nuestro Señor dixo a Eva».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.152)

- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Desquel marido syntió las bozes, dixo: «¡Dentro yase la matrona!» Luego entró corriendo el marido mesándose las barvas, diziendo a altas bozes:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.152)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Fizo fazer un arca con tres cerraduras e puso dentro una ballesta de azero armada, e cada que la abrian dávale el viratón por los pechos a aquel que la abría.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.152)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- (...) sy alguna cosa secreta (...) puso en esta arca:(...); que aunque morir sopiese de mala muerte yo la abriré e verá qué cosa tyene dentro».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.153)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Dixo el governador: «Abrid, padre, asy gozés. Veamos qué tenés dentro».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.240)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- ¡Yo verá qué tenés aquí dentro!»
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- (...), e el governador entró dentro, e quando vido la obfalda tan abominable pintada, púsose las manos en los ojos e non lo quiso mirar. (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- Que aun los impressores han dado sus punturas, poniendo rúbricas o sumarios al principio de cada auto, narrando en breve lo que dentro contenía:
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.14)
- DENTRO ('dentro') DENTRO
- TRI.- Sube, señor, Yo yré contigo, porque no sabemos quién está dentro. Hablando están.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.191)
- DENTRO A ('dentro de') DENTRO
- dentro a Valençia el mandádol levavan.

- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- Partiéronsele las telas de dentro del corazón,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2785)
- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- Yo la vi el otro día, aquella que tenéys por fermosa e que
tanto alabáys, fablar con un abad, reyr e aun jugar dentro
de su palacio con él, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.139)
- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- MEL.- Madre mía, que me comen este corazón serpientes dentro
de mí cuerpo.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.153)
- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- Estando Calisto dentro del huerto con Melibea, viene Traso y
otros por mandado de Centurio a cumplir lo que avía prometido
a Areúsa y a Elicía.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.221)
- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- CAL.- ¿Cómo sentirá el armonía aquel que consigo está tan
discorde, (...), quien tiene dentro del pecho agujones, paz,
guerra, tregua, amor, enemistad, (...), todo a una causa?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.24)
- DENTRO DE ('dentro de') DENTRO
- Como el doliente que pildora amarga
o la recela, o no puede tragar,
métela dentro de dulce manjar, (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.7)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Dentro en Valençia non es poco el miedo.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1097)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- ma'les pesa en Xátiva e dentro en Gujera,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1165)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Fata dentro en Xátiva duró el arrancada,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1227)

- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >fata dentro en Medina denl^l quanto huebos les for,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1382)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Dentro en Valençia mio Çid el Campeador
non lo detarda, pora las vistas se adobó.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1985-1986)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >non te juntarás comigo fata dentro en la mar.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2416)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >Allá dentro en Marruecos, o las mezquitas son,
>que abrá^m de mi salto quiçab alguna noch
>ellos lo temen, ca non lo piensso yo:
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2499-2501)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >Mándot que vayas con ellas fata dentro en Carrión,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2620)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >ca tan grant es la rencura dentro en mi coraçón.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2916)
- DENTRO EN ('dentro') DENTRO
- fasta dentro en Santi Yago de todo es señor,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2925)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >pora dentro en Toledo pregonarán mie cort,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2963)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- >que aquí lo enterguedes dentro en la cort.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3227)

- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- »salvest dentro en Roma a señor san Sabastián,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.341)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Vedada l'an compra dentro en Burgos la casa
de todas cosas quantas son de vianda;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.68)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- »Dentro en mí cort tuerto me tovo grand:
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.962)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- En una villa bona qe la claman Pavía
(...)
avié dentro en ella una rica mongía, (...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.281a;281c)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Avié dentro en casa estí can traïdor
un forno grand e fiero qe fazié grand pavor;
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.362a-362b)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Dentro enna iglesia de la Virgo sagrada,
y fue esta persona muerta e livorada;
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.383a-383b)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- Bien dentro enna isla, de las ondas cerquiella,
de sant Migaël era, avié una capiella;
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.434a-434b)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- e dentro en un fuego la vidiesses qemada,
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.817b)
- DENTRO EN ('dentro de') DENTRO
- echó aquesta carta dentro en la calera,
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.848c)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

bien los tovisti presos dentro en tu capiella;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.909b)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

(...)et conséianme que en ninguna guisa non esté en aquellos
míos lugares apartados, sinon que me acoja et esté en los
lugares más fuertes et que son bien dentro en mí poder;

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.102)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

si non lo ençendían dentro en la natura
de la muger mesquina; otro non les atura.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.263c-263d)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

mató lo, por que yaze dentro en Mongibel;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.281b)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

en que moró tres días, dentro en la mar ll[ena],
(...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.5b)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

¡Pues, en Dios e mi ánima, sy rebentar sopiese, el domingo
que viene yo me asyente cerca della dentro en la yglesia!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.138)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

Dentro en su casa-pasan-con-pan e cebolla, queso con ráva-
nos, e aun tan buen día, e dan a entender fuera que todo es
oro lo que luzu.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.161)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

E como el governador entró dentro en la cámara dixo: «¿Aquí
dormides, padre?»

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.240)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

E quando fue dentro en la red, cerráronla e cortaron las
cuerdas los que estaban dalto en la ventana, e asy quedó
ally colgado, fasta otro día en la tarde (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.80)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

Dentro en Tortosa yo vi fazer justicia de una muger que consyntió que su amigo matase a su fijo porque los non descubriese.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.93)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

Hasta los grosseros milanos insultan dentro en nuestras moradas los domésticos pollos, y debaxo las alas de sus madres los vienen a caçar.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.13)

DENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

SOS.- Echava de sí en bulliendo un olor de almizque; yo he-
día al estiércol que llevaba dentro en los çapatos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.221)

ENTRO

('dentro')

DENTRO

Yazié en paz el ninno en media la fornaz,

(...)

quí lo cabtenié entro, fiziésselos certanos.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.366a;368d)

ENTRO

('dentro')

DENTRO

de la turma qe era entro remanecida,
por medicina uno non escapó a vida.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.596c-596d)

ENTRO

('dentro')

DENTRO

Aunque me lo sufra Dios por su piadat,
qe pueda entrar entro veer la magestat,

(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.768a-768b)

ENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

primiólo en el brazo tres vezes duramientre;
qessóse don Estevan bien entro en el biente,

(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.242b-242c)

ENTRO EN

('dentro de')

DENTRO

dieron con ellí entro en el fuego cabdal.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.371d)

DE QUE

('desde que')

DEQUE

>De que non me fallaren ifantes de Carrión,

>a grant priessa será buscado yo;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2793-2794)

DE QUE ('desde que') DEQUE

>Hyo, de que fu rey, non fiz mas de dos cortes:

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3129)

DE QUE ('desde que') DEQUE

(...), e cayo piedra buelta con fuego (...) quanta nunca en aquella tierra cayera, de que omne y ouiera fasta aquella sazón, nin cayo y aun despues fastal día de oy (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)

DE QUE ('cuando') DEQUE

Et de que el raposo entendió que tomava miedo sin razón, fue en pos él;

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.103-104)

DE QUE ('cuando') DEQUE

Et el yerno del conde que vinía con él, de quel vio en tierra, llamó a los de la galea.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.154)

DE QUE ('cuando') DEQUE

Et desque esto ovo dicho, tomólo et metiólo en la galea, et de que lo tovo dentro, contol cómo él era el yerno del conde. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.155)

DE QUE ('después que') DEQUE

(...), la Mentira et la Verdat fizieron su compañía en uno, et de que ovieron estado así un tiempo, la Mentira, (...), dixo a la Verdat que sería bien que pusiessen un árbol (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.158)

DE QUE ('después que') DEQUE

Et de que el árbol fue puesto et comenzó a naçer, dixo la Mentira a la Verdat que tomasse cada una dellas su parte de aquel árbol.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.158)

DE QUE ('cuando') DEQUE

et de que esto vio, fuesse paral Papa et contol la su fazienda. (..)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.164-165)

DE QUE ('cuando') DEQUE

Et de que el emperador vio que por ninguna guisa esto non se podía endereçar, dixol un día que él quería yr a la caça de los çieruos (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.165)

- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que esto ovo dicho, tomó aquella yerva que avía menester para matar los ciervos et fuesse a su caça. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.166)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- et de que estava fuera de su seso, que se asañava tan fuerte que non catava lo que dízia;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que esto le ovo dicho, respondiolo la fija del conde que este casamiento non estava en ella, sinon en su padre et en su madre.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.168)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- Et de que el padre et la madre le preguntaron qué era su voluntad de fazer, (...), dixo a su padre et a su madre que (...) ante quería seer muerta que casar con él.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.168)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- Et de que el sobrino vio que don Alvar Háñez porfiava tanto sobresto, (...), fincó mucho espantado et cuydó que don Alvar Háñez avía perdido el entendimiento.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.171)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- Et de que don Alvar Háñez la vio, dixo a su sobrino:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.171)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que esto fue fecho, fuéronse don Alvar Háñez et su sobrino adelante et fallaron una grand pieça de yeguas.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.172)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que andudieron assí una grand pieça por el camino, et don Alvar Háñez vio que su sobrino yva muy triste et en grand cuydado, dixole assí:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.173)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- (...), et porque era guarda del rey, de que oyó el roydo, dio de las espuelas al cavallo et fue do lo fazian.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.177)

DE QUE

('después que')

DEQUE

El mercadero moró, andando en su mercadería tanto tiempo, fasta que el fijo, que nasciera de que fincara su muger en çinta, avía más de veinte años.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.203)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

De que el mercadero los vio assí estar, fue aun más movido por los matar, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.204)

DE QUE

('después que')

DEQUE

Et de que el diablo et aquella beguina fueron a esto avendidos, fuesse la beguina para aquel logar do vivian aquel omne et aquella muger, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.219)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

Et de que se encontró con él, dixol quel pesava mucho de lo que fazié en tener tan buena muger commo tenié et amar más a otra que non a ella, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.219)

DE QUE

('después que')

DEQUE

Et de que el marido fue a otra parte, dixo la mala beguina a la buena muger que, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.220)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

Et de que su muger tovo que era adormido bien, sacó la navaja para le cortar los cabellos, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.221)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

(...), et ar[r]jemetiósse a él, cuydándol tomar por los cabellos. Et de que el portero esto vio, non le quiso ferir con la maça, mas diol muy grand golpe con el mango, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

De que el rey se sintió ferido et vio que el portero tenié buena espada et buena maça (...), pensó de yr a casa del su mayordomo et de encobrirse y fasta que fuesse guarido.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

El rey, desaventurado, de que se vio tan mal andante, non sopó qué fazer et fuesse echar en un ospital muy mal ferido et muy quebrantado, et estudo ally muchos días.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)

- DE QUE ('cuando') DEQUE
- Mas, de que entra en el noveno mes, porque ha estado un mes cumplido, es ya descansado et cobrado en su fuerça, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.315)
- DE QUE ('desde que') DEQUE
- Otrosí, de que comiençan a querer fablar, passan muy fuerte vida, ca non pueden dezir nada de quanto quieren nin les dexan cumplir ninguna cosa de su voluntad, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.316)
- DE QUE ('desde que') DEQUE
- Otrosí, de que van entendiendo, porque el su entendimiento non es aún cumplido, cobdician et quieren siempre lo que les non aprovecha, o por aventura que les es dañoso.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.316)
- DE QUE ('desde que') DEQUE
- Otrosí, de que son omnes, (...), lo uno por las enfermedades, lo al por ocasiones et por pesares et por daños que les vienen, passan siempre grandes reçelos et grandes enojos.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.317)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- (...), ca non ha deleyte por grande que sea, que de que es passado, que non tome enojo dél, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.320)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- Et de que vieron que por otra manera non pudieron acabar lo que querian, fizieron entender al rey que aquel su privado que se trabajava de guisar porque él muriese, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.54)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- (...), et de que él fuese apoderado de la tierra, [que faría cómo muriese el mozo et que fincaría él señor de la tierra]
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.54)
- DE QUE ('desde que') DEQUE
- (...), de que esto le dixieron, non lo pudo sofrir el corazón que non tomase dél reçelo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.54)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que el padre passó grant tiempo esta vida con su fijo, (...), tomó esta manera segund aquí oyredes:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.63)

- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que fablaron en uno et se partieron los unos de los otros, aquellos omnes que encontraron conmençaron a departir ellos entre sí et (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.63)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- (...), et de que se partieron dellos, conmençaron a dezir que lo errara mucho aquel omne bueno. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.64)
- DE QUE ('sí') DEQUE
- Et de que estas cosas guardáredes en lo que oviéredes de fazer, (...), conséjovos yo que nunca lo dexedes de fazer por reçelo de lo que las gentes podrían dello dezir.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.66-67)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que esta razón ovo dicha, acomendó el cuerpo et el alma a Dios (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.71)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- (...), et de que entendió que non podia escapar de la muerte, fizo llamar a sus parientes et a sus amigos;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.76)
- DE QUE ('cuando') DEQUE
- (...) todo su tesoro et todas sus joyas, et de que todo lo tovo ante sí, conmençó en manera de trebejo a fablar con su alma (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.76)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que con estas razones me falagó quanto pudo, movióme un pleito, que en la primera vista, segund lo que yo puedo entender, que paresçe que es mi pro.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.78-79)
- DE QUE ('sí') DEQUE
- Et de que el uno de nós fuere estroydo, qualquier de nós que fincare sería muy ligero de estroyr.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.89)
- DE QUE ('después que') DEQUE
- Et de que esto les duró un tiempo et vieron que non lo podían más sofrir, contaron su fazienda a don Enrique (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.90)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

(...), abrieron la puerta de la casa en que estava el león, et de que salió al corral et los cavallos lo vieron, començaron a tremer muy fieramente (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.90-91)

DE QUE

('después que')

DEQUE

(...) et los omnes que grant estado tienen, de que todo lo suyo an librado a su voluntad, olvidan mucho ayna lo que otríe a fecho por ellos (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)

DE QUE

('después que')

DEQUE

(...) et él que se reçelava que de que él oviesse aprendido dél aquello que él quería saber, que non le faría tanto bien commo él le prometía.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)

DE QUE

('después que')

DEQUE

De que su pleito fue bien assossegado entre ellos, dixo don Yllán al deán que aquella sçiençia non se podía aprender si non en lugar mucho apartado (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

De que se assentaron, estaban parando mientes en cuáles libros avían de començar.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)

DE QUE

('si')

DEQUE

ca mala es de amatar el estopa, de que arde;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.984b)

DE QUE

('si')

DEQUE

(...), la más loçana que sea, de que está puesta en esta vil contemplación de vino e adelante byen cargada (...), caliente del vino o turbada, ¿vedaría su cuerpo a quien (...)?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.167)

DE QUE

('después que')

DEQUE

asy son como carniceros crueles, vindicativos al tiempo de su cólera, arrepentidos de que les pasa.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.182)

DE QUE

('si')

DEQUE

Sy ay casados que dan mala vida a sus mugeres e casa, e consuman con otras su sustancia con amantes, e de que non tyenen que les dar, los baldonan.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.56-57)

DE QUE

('cuando')

DEQUE

MEL.- Más desaventuradas de que me acabes de oyr, porque la paga será tan fiera qual merece tu loco atrevimiento. (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.20)

DEQE

('desde que')

DEQUE

anno avié cumplido deqe fuera finado.
(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.289b)

DEQE

('desde que')

DEQUE

Deqe fo enna orden, bien deqe fo novicio,
amó a la Gloriosa siempre facer servicio;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.462a-462b)

DEQE

('desde que')

DEQUE

Deqe fo enna orden, bien deqe fo novicio,
amó a la Gloriosa siempre facer servicio;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.462a-462b)

DEQE

('puesto que')

DEQUE

deqe Dios se vos quiso traer a est logar.
(...)
en un otro miraclo vos querria fablar.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.500b;500d)

A LA MANO DERECHA

('a mano derecha')

DERECHA

Luego a la entrada, a la mano derecha,
estava una messa muy noble e muy fecha;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1270a-1270b)

DERECHA

('derecha')

DERECHA

CEL.- Y abre el arca de los lizos y hacia la mano derecha
hallarás un papel escrito con sangre de morciélago, debaxo
de aquel, ala de drago, al que sacamos ayer las uñas.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.72)

MANDERECHA

('mano derecha')

DERECHA

CEL.- y que, si Dios me dicesse buena manderecha con tu amo,
que tú no perderías nada, pues ya sabes, Sempronio, que es-
tos ofrescímientos, estas palabras de buen amor, no obligan.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.180)

MANDERECHA

('mano derecha')

DERECHA

CEN.- (...), que se ha ofrecido caso, aunque pequeño, en que
conozcas lo que yo sé hazer por tu amor. / ARE.- Pues Dios
te dé manderecha y a él te encomiendo, que nos vamos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.219)

DERECHO

('derecho')

DERECHO

El uno era tuerto del su ojo derecho;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.458a)

DERECHO

('derecho')

DERECHO

La Fortuna echó mano a la Pobreza, la una mano al cuello, la otra al brazo derecho, e començáronse a tentar de fuerça.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.264)

DERECHO

('derecho')

DERECHO

CEN.- Juro por el cuerpo santo de la letanía no es más en mi brazo derecho dar palos sin matar que en el sol dexar de dar bueltas al cielo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.219)

EN DERECHO DE

('enfrente de')

DERECHO

(...) tomó el albogón et añadió en él un forado en la parte de yuso en derecho de los otros forados, et dende adelante faze el albogón muy mejor son que fasta entonçe fazia.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.215)

DESDE

('desde')

DESDE

Agora contar uos hemos los annos desdel comienço del mundo e de Adam, como fallamos quelos cuentan los sabios (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESDE

('a partir de')

DESDE

Este tiene tres diablos presos en su cadena:
el uno enbiava a las dueñas dar pena:
(...) Desde entonçe comiença a pujar el avena.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1282a-b;d)

DESDE

('a partir de')

DESDE

fasta que pasa agosto non dexan de rrebuznar:
desde allí pierden seso: esto puedes provar.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1285c-1285d)

DESDE

('desde')

DESDE

<Desde aquí a la mi tienda non ay si non una pasada;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.863a)

DESDE

('a partir de')

DESDE

Nunca desde esa ora yo más la pude ver.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.91a)

DESDE

('desde')

DESDE

CEL.- sino étrate en la cama, 'que desde allí hablaremos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.122)

DESDE

('desde')

DESDE

CAL.- Duerme y descansa, penado,
desde agora,
pues te ama tu señora / de su grado.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.185)

DESDE

('desde')

DESDE

MEL.- Mas, cuytada, pienso muchas cosas que desde su casa
acá le podrían acaecer.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.190)

DESDE

('desde')

DESDE

SOS.- Si no le penasse más aquella que desde esta ventana yo
veo yr por la calle, no llevarías las tocas de tal color.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.199)

DESDE

('desde')

DESDE

PLE.- Lo qual con mucha diligencia devemos poner desde agora
por obra, y lo que otras vezes avemos principiado en este
caso, agora aya execución.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.207)

DESDE

('desde')

DESDE

y oyendo Calisto desde el huerto, onde estava con Melibea,
el ruydo que trayan, quiso salir fuera; la qual salida fue
causa que sus días peresciessen. (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.221)

DESDE

('desde')

DESDE

SOS.- Muy quedo, para que no seamos sentidos; desde aquí al
huerto de Pleberio te contaré, hermano Tristán, lo que con
Areúsa me ha pasado oy, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.221)

DESDE

('desde')

DESDE

MEL.- Vamos donde mandares. Subamos, señor, al açotea alta,
porque desde allí goze de la deleytosa vista de los navíos.
(...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.231)

DESDE

('desde')

DESDE

PLE.- (...) la fuerte animosidad de Lambas de Auria, duque
de los ginoveses, que a su hijo herido con sus braços desde
la nao echó en la mar.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242)

- DESDE ('desde') DESDE
- ALLI.- Hija Melibea, quédese esta muger honrrada cotigo, que ya me parece que es tarde para yr a visitar a mi hermana, su muger de Cremes, que desde ayer no la he visto.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.80)
- DESDE QUE ('desde que') DESDE
- (...), et acaesçióme assi: que desde que fuy nasçido fasta agora, que siempre me crié et visque en muy grandes guerras,
(...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.68)
- DESDE QUE ('desde que') DESDE
- ARE.- Por esto me vivo sobre mí, desde que me sé conocer. Que jamás me precié de llamarme de otrie, sino mía; mayormente destas señoras que agora se usan.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.148)
- DESDE QUE ('desde que') DESDE
- SEM.- Que desde que dio la una te espero aquí, y no he sentido mejor señal que tu tardança.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.96)
- A DESORA ('de repente') DESHORA
- (...), et dat passada a algunos de sus yerros; ca por ninguna manera non puede seer que tan grant daño vos venga a desora de que ante non veades alguna señal çierta, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.139)
- A DESORA ('de repente') DESHORA
- (...), el qual a las veses viene como torvellyno arrebatado e muy a desora e descuydado.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.278)
- A DESORA ('de repente') DESHORA
- (...), fases perder la cuytada que tu loco amor cree, que pierde el cuerpo, sy sentydo l'es, que la mata su marido por justicia, o súbitamente a desora, o con ponçoñas;
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.49)
- A DESORA DE QUE ('a menos que') DESHORA
- (...), et dat passada a algunos de sus yerros; ca por ninguna manera non puede seer que tan grant daño vos venga a desora de que ante non veades alguna señal çierta, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.139)
- ADESORA ('de repente') DESHORA
- (...) los spiritus demonios que andan corriendo por el mundo, que aduzien alas cosas adesora tales semeianças como estas de que aqui fablamos, e ellos obran estas uisiones tales.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.334)

- ADESORA ('de repente') DESHORA
- Pero dizen los ebreos que aquello queles fablo que fue una
ouefa que uino aellos adesora sobrell agua a aquel lugar, e
ellos tomaron la, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.346)
- DESI ('desde allí') DESI
- >vayan los mandados por los que nos deven ayudar,
>los unos a Xérica e los otros a Alucad.
>desí a Onda e los otros a Almenar, (...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1107-1109)
- DESI ('además') DESI
- >dar le quiero çient cavallos, e vos idgelos levar,
>desí por mí besalde la mano e firme gelo rogad
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1275)
- DESI ('desde allí') DESI
- >fata dentro en Medina denles quanto huebos les for,
>desí adelant piensse dellas el Campeador.>
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1382-1383)
- DESI ('después') DESI
- Passan las montañas, que son fieras e grandes,
passaron desí Mata de Taranz
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1491-1492)
- DESI ('después') DESI
- >a vos los pondrán delant e veredes cuáles son,
>desí an a sseer del obispo don Jerome,
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1666b-1667)
- DESI ('después') DESI
- >desí escúrralas fasta Medina por la mi amor.
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2640)
- DESI ('después') DESI
- levantós en pie el buen rey don Alfons
(...)
e desí adelant, sabet, todos los otros de la cort:
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3108;3110)
- DESI ('además') DESI
- >quien non viniere al plazo pierda la razón,
>desí sea vencido y escape por traydor.>
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3483-3484)

- DESI ('después') DESI
- salien los fideles de medio, ellos cara por cara son;
desí vinien los de mio Çid a ifantes de Carrión,
e ifantes de Carrión a los del Campeador;
(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.3611-3613)
- DESI ('desde allí') DESI
- fasta Alcalá llegó la seña de Minaya;
e desí arriba tórnanse con la ganancia,
(...)
(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.477b-478)
- DESI ('después') DESI
- Desí adelante, quantos que y son,
acorren la seña e a mio Çid el Campeador.
(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.742-743)
- DESI ('después') DESI
- Metió en paría a Daroca enantes,
desí a Molina, que es del otra part.
(...)
(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.866-867)
- DESI ('después') DESI
- (...), e dixol: «Jacob, derecho es que connoscas a Dios que
fue siempre con aquellos dond tu uienes e desí contigo, et
guio a ellos e atí otrossí, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.237)
- DESI ('después') DESI
- Pues que Josep ouo estas palabras con su padre, tornos con-
tra sus hermanos, e saludo los e fablo con ellos; desí salu-
do otrossí a todos los otros de sus compannas, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESI ('después') DESI
- E desí castigo assus hermanos, los que yuan con el, e dixo
les:
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESI ('desde allí') DESI
- E Josep fizo allí a el e assus hermanos muchos plazerres, por
mandado del rey; e desí leuo los muy bien e muy onrada
mientras a aquella cibdad en que morassen, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.240)
- DESI ('después') DESI
- Et las cronicas delos nuestros latinos non nombran por su
nombre propio aninguno delos thebeos (...).nin dizen ende al
sí non que regnaron los thebeos e desí los diapolitas (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.244)

- DESI ('después') DESI
 (...), ca fuera ninno fasta quel uendieran sus hermanos, et desi non ouiera quando, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.247)
- DESI ('después') DESI
 E segund dize Josepho, luego mando assus fijos quelos reci-
 biessen por hermanos, (...). Desí dixo a Josep:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.248)
- DESI ('después') DESI
 (...),e primera miente dela onrra que mando fazer el rey
 Pharaon en su muert a Jacob, e gela fizieron los de Egipto
 luego,e desi sus fijos otrossi, e todos en su sepultura del.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- DESI ('después') DESI
 Desí mando assus fijos, que eran y con el, quel balsamassen
 et ellos uannaron le muy bien, e desi balsamaron le.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- DESI ('después') DESI
 Desí mando assus fijos, que eran y con el, quel balsamassen
 et ellos uannaron le muy bien, e desi balsamaron le.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- DESI ('después') DESI
 (...), e desi rogolos que si ellos amor auien con el e bien
 le queren e por el auien a fazer en algun tiempo,que rogas-
 sen con el rey que gelo dexassen leuar alla, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DESI ('después') DESI
 Desí llegaron a Ebron e enterraron a Jacob mucho onrrada
 mientras allí o el se mandara meter.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DESI ('después') DESI
 Desí aseguro los et conorto los, e dixo les otra uez muy
 mansa mientras que non temiessen, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DESI ('después') DESI
 E començaron aquella ora todos a llorar fieramente, e gra-
 descio gelo el mucho, e partio allí con ellos sus riquezas,
 e dio a todos, e desi rogo por ellos a Dios.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

- DESI ('después') DESI
- E cuenta la Estoria de Egipto que acomendo sus compannas a Judas, su hermano, e desi finosse.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- DESI ('después') DESI
- Et non sele descubrio Dios aquella ora nin le demostro desi mas desto en aquesta palabra. (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.323)
- DESI ('después') DESI
- (...), mas pero dixol ya luego el bien et la onrra quel auie auenir, si con El se touiesse, e desi otras razones e fechos le dixo assaz dellos, como oyredes agora adelant.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.323)
- DESI ('después') DESI
- Desi dixol otra uez: «Mete tu mano en tu seno».E el fizo lo, e desi dixol quela sacasse e saco la blanca como la nieue quando cae, que era sennal de gaffez.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)
- DESI ('después') DESI
- Desi dixol otra uez: «Mete tu mano en tu seno».E el fizo lo, e desi dixol quela sacasse e saco la blanca como la nieue quando cae, que era sennal de gaffez.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)
- DESI ('después') DESI
- e diz allí aun, como uos lo auemos ya contado, quel dixieron primera mientras Acta e desi Actica, despues Diadas e aun empos esso, en dias deste rey, Archomena. (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.329)
- DESI ('después') DESI
- e desi los sabios, (...), tomaron esta palabra que dezimos ciento e esta otra que llamamos armados, e ayuntaron los e compusieron dend este nombre que dezimos çentauros, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.329-330)
- DESI ('después') DESI
- Desi contol otrossi todas las cosas quel contesciera con nuestro Sennor enel mont Synay. (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)
- DESI ('después') DESI
- Desi razones contra azos:
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)

- DESI ('después') DESI
 Desi tornos en lo que era antes, esto es en uerga, e Moysen otrossi tomo la como solie tomar su uerga quando era madero.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)
- DESI ('después') DESI
 Desi dixo les como el era el su Dios que pareciera a Abraham, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.332)
- DESI ('después') DESI
 E desi dixo assi Dios a Moysen e a Aron:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.332)
- DESI ('después') DESI
 (...), e uexigaran los omnes, e las bestias e los ganados, e desi tornar se les an las uexigas en llagas.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- DESI ('después') DESI
 e destruyo luego toda la yerua e toda la otra uerdura, e desi los frutos e los otros aruoles, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.339)
- DESI ('después') DESI
 (...), razonesse de cabo alli estando Moysen contra Pharaon, como oyredes en este otro capitulo que viene empos este; e desi fueron se el e Aaron pora sus ebreos.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)
- DESI ('después') DESI
 Desi aun dixo esta razon Moysen a Pharaon:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.341)
- DESI ('después') DESI
 Desi mando les quel comiessen todo aquel cordero o aquel cabrito con su cabeça, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- DESI ('después') DESI
 e desi dixo les que aquella sangre del cordero o del cabrito queles El mandaua poner e esparzer por las puertas, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)

- DESI ('después') DESI
 Desí dixo les como offreciessen a Dios todos los fijos primerizos de cada cosa, ca Dios lo mandaua;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DESI ('después') DESI
 E desí dixol queles mandasse que esto aguardassen ellos siempre.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)
- DESI ('después') DESI
 Desí mando nuestro Sennor a Moysen, e Moysen al pueblo, que siempre troxiessen alguna sennal en las manos e alguna cosa colgada ante los oios por rememrança (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)
- DESI ('desde allí') DESI
 e fue el, e caualgo luego con ellos, e alcançaron le. Desí fueron todos en uno e fizieron se grand companna, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DESI ('después') DESI
 e desí dixieron assi: que desque fuesse de día que darien en ellos, e prender los yen, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DESI ('desde allí') DESI
 Desí tornaron se a Pharaon, que era ya con toda su huest en Phayrot, esquantra Behelpheson.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DESI ('después') DESI
 (...). e fizieron sus clamores a Dios. Desí dixieron a Moysen yrada mientre: _
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.352)
- DESI ('después') DESI
 e lleo el linage de Judas, que era el quarto segund nascieran, e non dubdo nin punto, e entraron empos Moysen; (...); e desí entraron todos empos el;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.353)
- DESI ('después') DESI
 <Ante rrenunçiaría toda la mi prebenda, e desí la dignidad, e toda la mi rrenta que la mi Orabuena tal escatima prenda.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1699a-1699c)

- DESSI ('de allí') DESI
- «Aquí lo digo ante mio señor el rey Alfons:
(...)
non quiere quel escurra, dessi luégol quitó.
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2128;2157)
- DESSI ('después') DESI
- Dessi, (...), començo a tronar e relampagar muy fuert, e a
echar muchos rayos por los egipcianos e matar muchos dellos.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)
- DESI ADELANT ('después') DESI ADELANTE
- levantós en pie el buen rey don Alfons
(...)
e desí adelant, sabet, todos los otros de la cort:
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3108;3110)
- DESI ADELANTE ('después') DESI ADELANTE
- Desí adelante, quantos que y son,
acorren la seña e a mio Çid el Campeador.
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.742-743)
- DEPUES ('depués') DESPUES
- si ante lo sopiessen lo qe después sopieron,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.148c)
- DEPUES ('después') DESPUES
- tanto gozarién d'esso quanto después gozaron.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.153d)
- DEPUES ('después') DESPUES
- el qe abrió los mares e después los cerrava,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.40c)
- DEPUES ('después') DESPUES
- y fizieron «Tu átem», mala muerte prisieron,
depués lo entendieron qe mal seso ficieron.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.429c-429d)
- DEPUES ('después') DESPUES
- nos avremos consejo, después faremos ál.»
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.551b)

- DEPUES ('después') DESPUES
- Si ante fo Teófilo bien quisto e amado
fo depués más servido e mucho máspreciado;
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.745a-745b)
- DEPUES ('después') DESPUES
- Si ante fue Teófilo de grand devoción,
mucho fue depués ende de mayor compunción;
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.807a-807b)
- DEPUES ('después') DESPUES
- judgar ageno clérigo por lei es vedado,
podría yo por ello depués seer reptado.
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.905c-905d)
- DEPUES ('después') DESPUES
- Et desque aquel rey ovo acabada la mezquita et fecho aquel
tan buen añadimiento. (...). Et fue depués muy loado.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.216)
- DEPUES ('después') DESPUES
- Et fue depués muy loado. Et el loamiento que fasta estonce
le fazian escarniéndolo, fincó depués por loor;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.216)
- DEPUES ('después') DESPUES
- (...), ca muchos omnes fizieron bien un tiempo et porque de-
pués non lo levaron adelante, perdieron el bien que avían
fecho et fincaron con la mala fama postrimera;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.243)
- DEPUES ('después') DESPUES
- (...), et de aquellos huevos nazçirían gallinas et depués,
de aquellos dineros que valdrían, conpraría ovejas. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.85)
- DEPUES ('después') DESPUES
- ELI.- A tu puerta llaman. Poco espacio nos dan para hablar
que te querría preguntar si avía venido acá Sosia.
ARE.- No ha venido; depués hablaremos.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.212)
- DEPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), querría fazer en guisa que depués de mi muerte, que
dexasse alguna cosa señalada que fincasse por mi alma et que
fincasse para siempre. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.210)

- DEPUES DE ('después de') DESPUES
- PLE.- Quexarme he de la muerte, incusarla he su dilación,
quanto tiempo me dexare solo, después de ti.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.238)
- DEPUES QUE ('después que') DESPUES
- mas si quisiéremos olvidar los vicios et fazer mucho por nos
defender et levar nuestra onra adelante, dirán por nos de-
pués que muriéremos:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.116-117)
- DEPUES QUE ('después de que') DESPUES
- (...), non me semeja que sería bueno si por vicio nin por la
folgura dexáremos de fazer en guisa que después que nós mu-
riéremos, que nunca muera la buena fama de (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.117)
- DEPUES QUE ('después que') DESPUES
- (...), ca tú sabes que después que don Roy Gonzáles se partió
desta tierra, que ésta es la primera carne que yo comí, et
el primero vino que yo beví!
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232-233)
- DEPUES QUE ('después que') DESPUES
- (...), assí como tornó el fijo, después que non falló cobro
en ninguno daquellos que cuydava que eran sus amigos, tór-
nanse a Dios, que es su padre, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.252)
- DEPUES QUE ('después que') DESPUES
- et dixo a su fijo que, después que oviessen comido, que él
les daría recabdo a esto que preguntavan.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.263)
- DEPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et después que Saladin ovo comido et entró en su cámara, en-
vió por la buena dueña.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)
- DEPUES ('después') DESPUES
- Los que exieron de tierra de ritad son abondados,
(...) Los que foron después todos son pagados;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1245;1248)
- DEPUES ('después') DESPUES
- >sinon primero prendiendo e después dando.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.140)

- DESPUES ('después') DESPUES
- <Rogar gelo emos lo que dezides vos;
>después faga el Çid lo que oviere sabor.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1908-1909)
- DESPUES ('después') DESPUES
- >acordar vos yedes después a todo lo mejor.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1946)
- DESPUES ('después') DESPUES
- >gradéscolo a Dios del çielo e después a vos,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2037)
- DESPUES ('después') DESPUES
- >Sacar las hemos de Valençia, de poder del Campeador;
>después en la carrera feremos nuestro sabor,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2547)
- DESPUES ('después') DESPUES
- besóle la mano e después le saludó;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3034)
- DESPUES ('después') DESPUES
- besaron las manos del rey don Alfons,
e después de mio Çid el Campeador;
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3423-3424)
- DESPUES ('después') DESPUES
- >Si Dios quíssiere que desta bien salgamos nos,
>después verēdes qué dixiestes o qué no.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3461-3462)
- DESPUES ('después') DESPUES
- >Después qui nos buscare fallar nos podrá.>
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.424)
- DESPUES ('después') DESPUES
- e de como oscurescieron los oios a Jacob, pūes que enueges-
cio, e bendixo a amos los fijos de Josep las manos trasmuda-
das, e los bendixo despues nombrando acada uno por su nombre;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.237)

- DESPUES ('después') DESPUES
- e dela muerte de Josep e de su sepultura, e delos otros fijos de Jacob, como fue dellos en la uida de Josep e despues;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.237)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...),por que uieran sus fijos tierra de Egipto (...), e amauan yr a morar en ella e fincar se y de morada toda uia, e que despues non querrien tornar a Canaan, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.237)
- DESPUES ('después') DESPUES
- e tus fijos Josep e sus hermanos te enterraran con Abraam e Ysaac, tus padres, e despues tornare Yo el tu linage a tierra de Canaan (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.238)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), e aun que aquella tierra, pero que ouo dantes nombre Jersen, que essa es ala que despues, e aun dantes, llamaron Thebas, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), e llamo la Sparta del su nombre,e ala tierra dixieron despues Sparta, onde dizen los auctores delos gentiles, como Ouidio e otros,Sparta por la cibdad et Sparta por la tierra;
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), e les puso el despues muy bien su pleyto con el rey sobrel fecho delos heredamientos, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES ('después') DESPUES
- E deste ydolo uos contaremos adelante mas, ca fallamos que del uino por que erraron despues los fijos de Israel, como oyredes en esta Estoria.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Et cuenta maestre Godoffre que los cristianos le destruxieron despues aquell ydolo, en tiempo dell emperador Theodosio, segund oyredes adelant.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...),el otra quando uerna a judgar los biuos e los muertos, segund que oyredes adelante, e otrossi el llamamiento delas yentes que fueron despues llamadas ala fe de Cristo (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.248)

DESPUES

('después')

DESPUES

E diz sobresto maestre Pedro que allí merescieron los de Judas el regnado que ouieron despues sobre los otros linages de Israel en la tierra de promission.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.249)

DESPUES

('después')

DESPUES

La primera razon quel dixo quel alabarien sus hermanos, assi fue despues, e cumpliosse en la salida de Egipto, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.249)

DESPUES

('después')

DESPUES

E delo que dixo Jacob otrossi de Judas despues e fue esto que (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.250)

DESPUES

('después')

DESPUES

Despues dixo Jacob de Dan:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.251)

DESPUES

('después')

DESPUES

La prophecia de Gad fue esta: «Gad, armado e guisado, lidia-
ra antel e despues armado se tornara asu tierra».

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.252)

DESPUES

('después')

DESPUES

e assi lo fizieron despues, como lo oyredes adelant en su estoria;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.252)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), ques entiende por el monte Tabor, que es en la suerte daquela tierra o moraron despues los prophetas que dixieron las muchas e muy buenas razones, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.252)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e assi oystes quello contamos nos ya en la su estoria del e de donna Zulaima, su sennora e su muger, con quien caso el despues, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.253)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...) aquella donna Zulayma, muger de Phutipfar su sennor, con la que el caso despues el rey Pharaon, su sennor, como es ya contado ante desto;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.254)

DESPUES

('después')

DESPUES

Donde dixo despues el rey Dauid en su Psalterio sobresta razon:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.255)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...) sant Pablo, que fue del linage de Beniamin, e busco primero a los cristianos mucho mal, e los segudaua, e los mataua, e se torno cristiano despues. (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)

DESPUES

('después')

DESPUES

Et estos linages de Jacob fueron doze entre todos, e en estos se cumplieron despues todas estas prophecias que auedes oydas queles el padre dixo.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), que en el tiempo del comienzo del poderio que Josep ouo en Egipto et aun despues ya quantos annos, quelos de Grecia nin sembrauan aun, nin auien miesses, nin cogieran pan (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.258)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e fallara los saberes ella primero por si, saluo ende el poco comienzo quelos griegos ouieran de Egipto, e despues los ouieron della los romanos, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.259)

DESPUES

('después')

DESPUES

E dizen unos quel echaron en el Nilo en el lugar o entra este rio en el mar Uermeio, pero de guisa quel pudiesen ellos auer despues.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e duro despues ochaenta en su poder, como es ya dicho assaz, e fueron desta guisa todos los dias de su uida de Josep .C. e. X. annos, e murio.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...) que uos non dexaran por esto, si non por fuerça. Entonces ferre Yo a Egipto como sabredes e ueredes uos, e dexar uos an despues en el cabo, maguer que non quieran:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e ell otro Pharaon Acherres fue puesto esse anno e uisco despues ocho, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)

- DESPUES ('después') DESPUES
 (...), e uisco despues VIIJ annos, ca el Pharaon que alli murio en la mar nunqua despues uisco;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...), e uisco despues VIIJ annos, ca el Pharaon que alli murio en la mar nunqua despues uisco;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)
- DESPUES ('después') DESPUES
 e diz alli aun, como uos lo auemos ya contado, quel dixieron primera mientras Acta e desi Actica, despues Diadas e aun empos esso, en dias deste rey, Archomena, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.329)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...), e ell ayuda que el y fiziera alos egipcianos, e lo quel ellos quisieran uuscar despues non catando derecho nin mesura.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)
- DESPUES ('después') DESPUES
 Ca pues que llegue yo a Pharaon yl dix lo que me Tu mandeste, despues el tu pueblo maltrecho por ello mas que antes, e Tu nol libras aun;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.332)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...) e como matara ell egipciano que ascondiera, so ell arena, e por essa razon fuxiera de Egipto, e que nunca alli tornara despues si non aquella uez, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.333)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...), e cayo piedra buelta con fuego (...) quanta nunqua en aquella tierra cayera, de que omne y ouiera fasta aquella sazón, nin cayo y aun despues fastal día de oy (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...), e era lagosta qual nunca alli fuera fasta aquella sazón nin auie a seer despues, segund diz Moysen;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.339)
- DESPUES ('después') DESPUES
 E assí fue, ca despues nunqua se uieron mas de una uez;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)

DESPUES

('después')

DESPUES

e todos los de tierra de Egipto faran grand llanto e grand duelo por ello, quamanno nunca fue en ella ante desto nin sera mayor despues;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.341)

DESPUES

('después')

DESPUES

e nos non lo faremos por el su ruego nin por ellos, mas saldremos despues quando deuiéremos e nos mandare nuestro señor Dios, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.341)

DESPUES

('después')

DESPUES

e despues uos diremos daquellas razones las que y conuiniéren.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.341)

DESPUES

('después')

DESPUES

E desta guisa començaron primero los gentiles de Arauía ell anno por sant Johan, e despues los ebreos, por mandado de Dios, en el mes de abril, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...) ouiesse en su casa sieruo comprado e quisiesse comer daquel cordero, que se circumçidasse primero e tornasse se dela su ley dellos, et despues assi comiesse dello, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)

DESPUES

('después')

DESPUES

et dize otrosi que alos delos otros linages quelos offrescien como a estos, mas quelos quitauan despues por çinco siglos acada uno;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)

DESPUES

('después')

DESPUES

«Sennor, non es pora uos de dexar esta yda ca uos lo ternien por couardia (...) nin uos tembrien tanto despues por ello, en dubdar uos contra omnes desarmados, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.350-351)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e ouieron se a esparzer por aquellas carreras dela mar, e nunca se ayuntaron despues nin guardo ninguno ell az en que estidiéra por tornar aella.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)

DESPUES

('después')

DESPUES

ca muchas vezes viezmos que cuyda omne una cosa et recude despues a otra, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.102)

- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), fincaron el león et el toro tan mal de aquel pleito, que assí como ellos eran ante apoderados [de todos, así fueron después todos apoderados] dellos.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.138)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) et comen aquel coraçón que a en cada grano de que sale la semiente (...). Et después, por lluvia que faga, non puede naçer, et gobiérnanse dél todo el año.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.141)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), mandó quel mostrassen toda la villa de dentro, (...). Et después salió fuera et mandó que saliessen allá todos los omnes de armas, et de cavallo et de pie, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), contarvos he primero lo que contesçió al emperador Fradrique, et después contarvos he lo que contesçió a don Alvar Háñez.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.164)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), mas que quería que gelas mostrasse todas tres et quel dexasse fablar con cada una dellas, et después que escogeria quál quisiesse.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Et después fabló con el hermana menor et díxol todas aquellas cosas que dixiera a las otras sus hermanas.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.168)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) et fuesse a otro lugar et andudo allá algunos días et levó allá aquel su sobrino consigo. Et después envió por doña Vasçuñana, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)
- DESPUES ('después') DESPUES
- et esso mismo fizo después en lo de las yeguas et del río.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.174)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Después vino otro et díxo que la uña del polgar del raposo que era buena para guaresçer de los panarizos; et sacógela.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180)

DESPUES

('después')

DESPUES

Et trasquiló con unas tiseras de los cabellos de la fuente del raposo. Después vino otro. et dixo esso mismo de los cabellos del lomo:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180)

DESPUES

('después')

DESPUES

Et después vino otro que dixo que el diente del raposo era bueno para el dolor de los dientes; et sacógelo.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180)

DESPUES

('después')

DESPUES

Et después, a cabo de otra pieça, vino otro que dixo que el corazón era bueno para el dolor del corazón, et metió mano a un cochiello para sacarle el corazón.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180-181)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), si alguno fiziesse por vós alguna cosa que vos cumpla et después non fiziere todo lo que vós quer[r]íedes, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.184)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), ca muchas vezes se pierden las cosas que se podrían acabar por les dar vagar et después, quando omne quer[r]ía, o se pueden fazer o non.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.186)

DESPUES

('después')

DESPUES

Quando tornó al rey, dixo que viera el paño. Et después envió otro, et díxol esso mismo.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)

DESPUES

('después')

DESPUES

Et ellos davan a entender que taiavan et que median el talle que avían de aver las vestiduras, et después que las cose-rían.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.189-190)

DESPUES

('después')

DESPUES

Después mandol quel diesse de comer; et ella fizolo.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.200)

DESPUES

('después')

DESPUES

Si al comienço non muestras qui eres, nunca podrás después quando quisieres.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.202)

- DESPUES ('después') DESPUES
- et los más de su gente conseiárenle que folgasse algún tiempo et después que faría lo que se le guisase.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.205)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) porque (...) non vos las podría dezir en uno, dezirvos he primero de lo que contesció al Bien et al Mal, et dezirvos he después lo que contesció al omne bueno con el loco.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Después dixo el Mal que pusiessen alguna ortaliza:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Después pusieron colles:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Después dixo el Mal al Bien que sería buen recabdo que oviessen una muger que los serviesse.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.225)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Otro día fizo otro furto muy grande, et después otro, fasta que fue tan rico que se non acordava de la pobreza que avía passado.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.236)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) et librólo de la prisión, et fue quito. Después tornó a furtrar et fue preso. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.237)
- DESPUES ('después') DESPUES
- la primera, que fagades muy buenas obras a plazer de Dios, et esto guardado, después, en lo que pudierdes, a plazer de las gentes, et guardando vuestra onra et vuestro estado, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.243)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), por esta razón me llamarán todas las gentes bien aventurada. Et así fue, que nunca ante nin después, pudo seer ninguna muger bien aventurada:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.269)

- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), pensó de yr a casa del su mayordomo et de encobrirse y fasta que fuesse guarido, et después que tomaría vengança de todos aquellos traydores que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)
- DESPUES ('después') DESPUES
- el soffrido sufre quanto deve et después cóbrasse con bien et con plazer.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.291)
- DESPUES ('después') DESPUES
- et que Ihesu-Christo se crió et cresció como otro moço; et después, que predicó, et que fue preso, et tormentado, et después puesto en la cruz, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.302)
- DESPUES ('después') DESPUES
- et que Ihesu-Christo se crió et cresció como otro moço; et después, que predicó, et que fue preso, et tormentado, et después puesto en la cruz, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.302)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), et que resuscitaremos, et que en cuerpo et en alma avremos después gloria o pena segund nuestros merescimientos.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.302)
- DESPUES ('después') DESPUES
- et por esta razón, tomó el pan et bendíxolo et partiólo et diólo a sus disciplos et dixo: (...); et después tomó el cálix, dió gracias a Dios, et dixo:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.305)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), et los que después fallan aquello escripto, ponen la culpa al que fizo el libro;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.46)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Et después, a cabo de algunos días, (...), tornol a dezir que cada día se pagava menos de la vida deste mundo (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Et después, fallamos omnes en el camino que nos dixieron que non era bien, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.65)

- DESPUES ('después') DESPUES
 Et después fallamos otros omnes que dixieron que aquello non era bien. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.65)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...) sería muy grant maravilla si pudiédeses sofrir las asperezas de la orden, et si [despues] la oviédeses a dexar o bevir en ella.(...),seervos ya muy grant daño paral alma(..)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.69)
- DESPUES ('después') DESPUES
 Et las cosas son ligeras de se desfazer en l'comienço et después son muy más graves de se de[s]fazer.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.83)
- DESPUES ('desde entonces') DESPUES
 (...) et ganó dél segurança para sí et para su linage. Et después acá biven las golondrinas en poder de los omnes et son seguras dellos.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.83-84)
- DESPUES ('después') DESPUES
 Et fincaron los cavallos sanos.(...).Et después fueron aquellos cavallos tan bien avenidos en uno, que com[i]én muy de grado en un pesebre (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.91)
- DESPUES ('después') DESPUES
 (...) et él púsome escusa. Et después acaesció otra cosa que pudiera fazer por mí, et púsome escusa commo a la otra;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.96)
- DESPUES ('después') DESPUES
 En cruz fue por nós muerto.
 (...) e después fue abierto de ascona su costado;
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1066a;c-d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 firió muy rrezía mente a la gruesa gallina:
 (...) después a don Carnal falsol la capellina.
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1103b;1103d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 ca de ante nin después non fallé en España quien así me feziесе de escarnio magadaña.
 (J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.122c-122d)

- DESPUES ('después') DESPUES
 dezir te he su enxiemplo agora por de mano;
 después dar te he frespuesta qual devo e bien de llano.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1411c-1411d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 Después fiz muchas cantigas de dança e troteras.
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1513a)
- DESPUES ('después') DESPUES
 murió a mí sirviendo, lo que me desconuerta;
 non sé cómo lo diga, que mucha buena puerta
 me fue después çerrada que antes me era abierta.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1519b-1519d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 do son de sí señores, tornan se tus vasallos.
 Tú después nunca pienssas si non por astragallos
 en cuerpos e en almas, así todos tragallos.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.207b-207d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 a fazer tu forniçio, ca do mucho vino es,
 luego es la loxuria e todo mal después.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.296c-296d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 diçes ECCE QUAN BONUM con sonajas e baçines.
 IN NOTIBUS ESTOLITE; después vas a matines.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.374c-374d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 digan te 'CONVERTE NOS', de grado abres las puertas.
 Después, 'CUSTODI NOS' te rruegan las encubiertas.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.386c-386d)
- DESPUES ('después') DESPUES
 mill tienpos e maneras podrás después fallar;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.647c)
- DESPUES ('después') DESPUES
 «La çera que es mucho dura e mucho brozna e elada,
 desde ya entre las manos una vez está maznada,
 después con el poco fuego cient vezes será doblada;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.711a-711c)

DESPUES

('después')

DESPUES

Mandad vós e faré yo; después governad a mi.'

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.775d)

DESPUES

('después')

DESPUES

«Primero por la talla él fue de vós pagado;
después con vuestra fabla fue mucho enamorado;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.836a-836b)

DESPUES

('después')

DESPUES

Andan por todo el pueblo della muchos dezires;
muchos después la enfaman con escarnios e rreíres.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.908a-908b)

DESPUES

('después')

DESPUES

comamos deste pan duro;
después faremos la lucha.»

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.969f-969g)

DESPUES

('después')

DESPUES

alegría, plazer, guasajado, e vía después a llorar.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.107)

DESPUES

('después')

DESPUES

«Levantadvos que avedes de faser tal cosa». E abocesando e
esperezándose, estendiendo los braços, responde: «Déxame;
que tiempo ay farto para lo faser después».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.109)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), o «Dile que después yré».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.109)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...); a fyn que viniéndole a rogar, faziendo el señor el bra-
vo, aya de tener el cargo el padre, o madre, o parientes de
la moça, para que después ayan de faser lo que él quisyere.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.113)

DESPUES

('después')

DESPUES

¡Guay del ánima que todo esto lazará, e aun el cuerpo su
parte, quando después al cruel juycio en uno se ayuntarán
cuerpo e ánima!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.113)

DESPUES

('después')

DESPUES

Y esto es quanto al ánima; que después en el final juyzio, en la resurrección, cobrado su cuerpo, el ánima doble pena que de ante soportará.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.117)

DESPUES

('después')

DESPUES

E sí alguna cosa de lo suyo despiende, qualquier poco que sea, esto primeramente mill vezes lo llora, mill çaheríos da por ello antes e después.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.123)

DESPUES

('después')

DESPUES

Quántas ropas visten las otras, de qué paño, qué color, qué arreos, qué cosas traen consygo: yo te dygo, que tanto paran mientes en estas cosas que non se les olvidan después.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.128)

DESPUES

('después')

DESPUES

Enpeñado todo; vendedio todo; e después syquiera esté yo enparedada e nunca salga; que vos por esto lo avedes.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.128)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...) —molida la piedra nueve vezes e días con saliva ayuna con azogue muy poco; después cocho que mengüe la tercia parte— fazen las malditas una agua muy fuerte (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)

DESPUES

('después')

DESPUES

En tanto que non la puede alabar nin byen della dezir, que sy en algo algund bien della dize, que diez vezes después mucho más non la afee.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.140)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), que a la fin faze lo que conviene contra su voluntad e le desonra más; e lo que con grado pudiera conplir, mal gradescido es después su servir.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.141)

DESPUES

('después')

DESPUES

Piense, pues, la muger que con dulces palabras la han de tomar, que non con ásperas. Y esto al comienço; que después parece a lo que le viniere;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.142)

DESPUES

('después')

DESPUES

que dulce es la entrada, mas amarga es la estada. Como miel fue la venida, amarga después la vida.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.142)

- DESPUES ('después') DESPUES
- Asy que començarás en una fojuela de oliva, o en un estornudo o sueño a creer; e después, de paso en paso, fazerte ha venir a nigromanso e encantador. (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.144)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) a la vezindad dan a entender que alcançan oro en moro, (...), e tórnase el tal oro en lazería farta (...). E después bya a llorar, filar la rueca e el torno, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.161)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Non vale asafétida —que es como goma— que esté en vino dos días, después colado e purificado e dádogelo a beber, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.166)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), e a otra puerta de otra casada, que muerta avía, la colgaron del pescueço; e después fue quemada al Cañed, fuera la cibdad, por fechizera. (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.172-173)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Non quiere comer nin beber de pesar —pero mientras él está delante, que después come como ravisosa—;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.173)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Pues, sy le creen, duelo tyenen doblado para mientras que byvieren; que desonrarlas ha quien cobro después non les dará synón yrse a otra a plantarla por reverdir;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.189)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) non pierde sueño nin comer por ella. Basta que lo perdió al comienzo (...): pero después fenesció su amor al conplymiento de su voluntad.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.190)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Antes, después han de perder lo que tyenen e andar escondidos e fuydos, dexar sus tierras e casas, e andar por las agenas;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.194)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Enpero, después con el vicio que éste les da en arreos e buen comer e beber, nunca les fallisce después algund onbre de pie con que juegue e fuelgue.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.199)

DESPUES

('después')

DESPUES

Enpero, después con el vicio que éste les da en arreos e buen comer e beber, nunca les fallasse después algund onbre de pie con que juegue e fuelgue.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.199)

DESPUES

('después')

DESPUES

Comiéntase en los esposorios, firmase en las palabras, después consúmase e ucábase en la carnal cópula.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.203)

DESPUES

('después')

DESPUES

Pero, asy traydo el byen que después fazen voluntario le fazen e de grado; e sy el comienzo fue forçado, el medio e la fin son voluntarios de byen fazer».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.209)

DESPUES

('después')

DESPUES

Sy les fablan de mugeres, ¡alça, Dios tu yra!, que se dexan dezir e fazer de ficta onestad; e después andan tras los moçuelos, besándolos, falagándolos, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.234)

DESPUES

('después')

DESPUES

(...), e aquello mostrava a los que venían, pero en la camarera fallaron después cama e camas e joyas e ropas.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.240)

DESPUES

('después')

DESPUES

Después oy yo dezir que en el ábyto de fratychelo avía cometido un gran crimen por falsario contra un rey.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.242)

DESPUES

('después')

DESPUES

Despues [le vi] yo byen fazendado e byen rico, dexado el ábyto, e con mucha renta, e con mucha cobdicia desordenada de aver alcançar.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.242)

DESPUES

('después')

DESPUES

que toda vía as de venir al poderío e mano de Dios, segund de alto ya prové, e después al franco alvedrio de la criatura junto con el racional seso (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.251)

DESPUES

('después')

DESPUES

¡E de la cuytada! Quien la vido poco tiempo avía e después la vido en tierra vencida e medio muerta, non syento persona tan cruel que de los ojos non llorara.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.266)

- DESPUES ('después') DESPUES
- tome más las dos pesas quintales para pesar, convine saber, amor e temor de Dios, (...). E tome después la fortuna, fados, planetas, sygnos, e fadas, e póngalos a una balança, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.274)
- DESPUES ('después') DESPUES
- E ¿qué le aprovecha al triste (...), sy su amor cunpliere (...), que la su pobre de ánima por ello después en la otra vida perdurable detrimento o tormento...?
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.58)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), ¿qué le aprovechó al triste su amar, (...), que la su pobre de ánima por ello después en la otra vida perdurable detrimento o tormento padescas?
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.58)
- DESPUES ('después') DESPUES
- E quando con sus lysonjas e prometymientos falsos ha fecho su deseado querer, después da a beber al triste por gualardón fieles amargas, tormentos perpetuos ynestimables.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.66)
- DESPUES ('después') DESPUES
- que después qu'el viandante le da de la moneda que lyeve (...), lyévale después por syniestros senderos a poner en poder de los que se temía:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.66)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...)el onbre, sy (...) viese el [infierno (...)] de una parte,] y [de otra] parte la su coamante, (...) querría primero conplir su voluntad con ella, después, syquiera, morir e(...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.67)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Vee, amigo, pues, sy es razón de veer tal amor, que dones promete, e después tú sé la pieça e el cuchillo.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.68)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Donde fue causa de la su desonra e de la muerte de su marido, e dé tantas e tales personas que después murieron por el pecado que David cometió:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.79)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...) quel aconsejase que se fuese e se escalase por una ventana de una torre do preso estava, (...), e después que se fue[se] e fuyese desde su casa:
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.80)

- DESPUES ('después') DESPUES
- E aun después dizen otro erro[r] peor que non el primero,
(...): que las juras que a sus coamantes por amores se fa-
sen, que non son oblygados de las (...) conplir.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.89)
- DESPUES ('después') DESPUES
- E asy lo mató el amigo, e la madre e él lo soterraron en un
establo. Fue descubierto por un puerco después, e asy se so-
po.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.93)
- DESPUES ('después') DESPUES
- (...), que afogó a su padre e metió el amante en casa, e le
robaron e dixerón otro dya que s'era afogado de esquinancia.
Después la ví colgar por este crimen que cometió, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.93)
- DESPUES ('después') DESPUES
- E yo fablé con ella en la cárcel, (...), e ella nunca quiso
synon salir por sentencia, hasta que fue después su amigo
fallado (...), e confesó la verdad, e fuyó de la cárcel.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.94)
- DESPUES ('después') DESPUES
- SEM.- No tiene otra tacha sino ser cobdiciosa; pero déxala
varde sus paredes, que después vardará las nuestras, o en
mal punto nos conoció.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.101)
- DESPUES ('después') DESPUES
- CEL.- (...), a recibir en mi manto los golpes, (...), desde-
nes, que muestran aquellas en los principios de sus requer-
mientos de amor, para que sea después en más tenida (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.102)
- DESPUES ('después') DESPUES
- PAR.- Señor, que yo y Sempronio será bueno que la acompa-
ñemos hasta su casa, que haze mucho escuro.
CAL.- Bien dicho es. Después será.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.106)
- DESPUES ('después') DESPUES
- PAR.- Yo verné mañana y quantas vezes después mandares.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.130)
- DESPUES ('después') DESPUES
- SEM.- Después reñiremos; comamos agora. Asíentate, madre Ce-
lestina, tú primero.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)

- DESPUES ('después') DESPUES
- SEM.- Porque después no habrá tiempo para entender en los amores deste perdido de nuestro amo y de aquella graciosa y gentil Melibea.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.143)
- DESPUES ('después') DESPUES
- LUC.- Haze la vieja falsa sus hechizos y vasse; después házese de nuevas.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.151)
- DESPUES ('después') DESPUES
- CEL.- Que se fue la compañía que te dexé y quedaste sola.
ELI.- Son passadas quatro horas después ¿y haviásemme de acordar desso?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.167)
- DESPUES ('después') DESPUES
- PAR.- Que nuestro amo, si es sentido, no temo que se escapará de manos de esta gente de Pleberio, para podernos después demandar cómo lo hezimos e incusarnos el huyr.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.170)
- DESPUES ('después') DESPUES
- SEM.- Díónos las cient monedas, díónos después la cadena.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.180)
- DESPUES ('después') DESPUES
- ARE.- Yo le halagaré y diré mill lisonjas y offrescimientos hasta que no le dexé en el cuerpo cosa de lo hecho y por hazer. Después a él y a su amo haré revessar el plazer comido.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.204)
- DESPUES ('después') DESPUES
- MEL.- Y después un mes há, como has visto, que jamás noche ha faltado sin ser nuestro huerto escalado como fortaleza, y muchas aver venido en balde, y por esso (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.209)
- DESPUES ('después') DESPUES
- TRI.- Contráminale sus malos pensamientos, escala sus ruyndades quanto más segura la tengas, y cantarás después en tu establo: uno piensa el vayo, y otro el que lo ensilla.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.222)
- DESPUES ('después') DESPUES
- CAL.- Comienço por los cabellos. (...). Su longura hasta el postrero asiento de sus pies; después, crinados, y atados (...), no ha más menester para convertir los hombres en (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.32)

- DESPUES ('después') DESPUES
- CAL.- Ve agora, madre, y consuela tu casa, y después ven, consuela la mía y luego.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.57)
- DESPUES ('después') DESPUES
- CEL.- Díme, ¿está desocupada la casa? ¿Fuesse la moça que esperaba al ministro?
- ELI.- Y aun después vino otra y se fue.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.72)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- si después del plazo en su tierral pudies tomar, (...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.309)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...) que despues desto, quando los de Egipto metieron a los judíos a seruidumbre, que allí les fizieron labrar una cibdad en un lugar que dizien delas tiendas, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), e dixo el padre: «Fíio, alegre morre, pues que ui la tu faz, e entiendo que te dexare uiuo e por mi heredero despues de míos días.»
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- E auie ella a heredar aquella cibdad despues de días del padre, e mando que morassen todos allí, por el lugar que era muy bueno e muy uicioso (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.240)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- que uos e todos los qui despues de uos uinieren e las touieren, que dedes siempre al rey estaiada mientre el quinto de quanto y cogieredes, como es ya razonado.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.245)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), e a poco tiempo despues desto, e esto fue ell otro anno luego empos aquel andados del poder de Josep XXVIJ annos, enfermo otra uez Jacob (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Despues desto cato Jacob a Manasses e a Erraym, e non los podie bien deuisar ca non ueye ya bien, como era muy uieio, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.247)

- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 Despues desto dixo Jacob a Beniamín:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.248)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 Despues desto dixo de Simeon, el segundo fijo, e de Leui, que era el terçero.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.248)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 E aun dixoles otrossi despues desto adelant desta guisa en esta prophecia:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.249)
- DESPUES DE ('desde') DESPUES
 e duro les esto despues del comienzo del Josep fasta aquella sazón que Jacob murio, e estonces començaron a auer miesses primera mientre.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.258)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 (...), e contar uos hemos de Josep e de sus hermanos como fizieron despues del enterramiento de Jacob, su padre.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.259)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 E enbíaron le dezir esta razón que oyredes queles auie dicha su padre en Jersén, e les mandara quel dixiessen si del se temiessen despues dela su muert:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 Ell otro año despues desto murio Altadas rey de Assiria; e regno empos el Manito treynta años.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.261)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 (...), ca despues dela mi muerte uos uisitara Dios. (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
 e muerto otrossi Pharaon Ascener, que regno empos el; e muerto Pharaon Achor, que regno empos Ascener; e muerto aun otrossi Pharaon Cencres, que regno despues de Achor;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.326)

- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- e uiene empos este el Ffaraon Acherres, e regno VIIJ annos despues desto, e si el Pharaon Cencres era muerto quando Moysen entro, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), si Cencres fuesse muerto esse anno ante dela salida, e Acherres puesto otrossi esse anno mismo despues dela salida, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), e queremos tornar ala estoria dela Biblia por contar de Moysen, e de Aaron e delos ebreos como fizieron despues dela fabla en quelos dexamos enel capitulo ante deste.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.330)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- «Quiero aun enuiar una plaga sobre Ffaraon e sobre Egipto; e despues desta sepades que uos el dexara yr, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...)comiençan ell anno despues dela parada del sol que faze en el uerano .X. dias antes del dia dela fiesta de sant Iohan, allí o sube el sol fasta o a de subir mas alto (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Despues desto llamo Moysen atodos los ançianos de Israel, e conto les todas aquellas cosas, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...) despues desto, aquel rey de Ethiopia que ouo nombre Cambises uino a Egipto e destruxo toda la tierra, e poblo aquella çibdad de cabo, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- mas despues desso otrossi, quando uieron que fallaran logar poro fuessen por seco e passauan sin todo periglo et sin todo danno, armaron se ellos (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...) et fagan en guisa que en su vida sea[n] muy loado[s] de las gentes, et después de su muerte finquen buenas fazañas de las buenas obras que el[los] oviere[n] fechas.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.215)

- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), et después de la resurrección que lo avrán ayuntada-
mente el alma et el cuerpo;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.303)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Desque vino la noche, mucho después de çena,
(...)
adormieron se todos después de la ora buena.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1097a;1097d)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Desque vino la noche, mucho después de çena,
(...)
adormieron se todos después de la ora buena.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1097a;1097d)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- «Después desta desonrra e de tanta vergüeña,
por fazer su loxuria Vergilio en la dueña,
descantó el fuego, que ardiese en la leña.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.265a-265c)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- e asignó les plazo después de la Epifanía.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.340d)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- después de las muchas luvias viene la buen orilla;
en pos de los grandes nublos grand sol e grant sonbrilla.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.796c-796d)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- «Viene salud e vida después de grand dolencia;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.797a)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- vienen muchos plazerer después de la tristençia.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.797b)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Mesquino e magrillo, non ay más carne en él
que en pollo envernizo después de Sant Miguel.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.829c-829d)

- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Seyendo yo, después desto, sin amor e con cuidado,
ví una apuesta dueña ser en su estrado:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.910a-910b)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Después desta ventura fui me para Segovia;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.972a)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Por ende, conviene, después de mucho comer e de mucho beber
muchas e diversas e preciosas viandas, luxuria cometer.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.107)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...) que sea su emienda relevación de algunas de mis culpas
que (...) cometo de cada día en satisfacción, e después de la
presente vida de penas e tormentos relevación, amén.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.119)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Pero después de todo esto comiençan a entrar por los unguen-
tos; anpolletas, potezillos, salseruelas donde tyenen las
aguas para afeytar, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.133)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- E como después de trasquilado le avía crecido el cabello,
cobró alguna más fuerça e dio con la casa en tierra, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.148)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- ¡Quién puede pensar cuántos males, perigros, e dapños se po-
ne la muger después de errada, o en el tienpo que comete los
tales yerros, a cuántos denuedos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.190)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Por los grandes cargos, penas, e dolores que la muger soporta
ante del parto encargoso, en el parto doloroso, después del
parto en criar lo enojoso.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.200)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- (...), por quanto el uno, de Dios tentado, se arrepintió e
meresció ser a su regno restituído, después de fecha peni-
tencia.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.213)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

E dize más adelante: «Catad byen que solo yo so Dios, e non ay otro ante mí [nin] después de mí.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.224)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

sy el señor recebta e toma a su servidor en su casa e le favorece después del mal fecho por el servidor, seyendo el señor dello sabydor, es a la pena el señor obligado.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.225)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

que amor su naturalesa es penar el cuerpo en la vida e procurar tormento al ánima después de la muerte.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.58)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

(...), en tanto que quien más le sirve, cree e ovedesce, por gualardón, después desta vida triste más penas e tormentos dél sostiene.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.66)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

Del qual matrimonio has legitymos fijos. (...); donde después desta vida, tú partido, tu nombre queda e memoria en la tierra.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.69-70)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

E es capillo que fasta e después de la su muerte nunca se le cae, e demás que tal fijo es repulso de la paterna heredad en vituperio del dañado cuyto.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.70)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

E aun después de muerta fue cabsa de la desonra del verdugo:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.94)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

CEL.- (...), después de las passadas razones, no he havido oportuno tiempo para te dezir y mostrar el mucho amor que te tengo. (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.114)

DESPUES DE

('después de')

DESPUES

Melíbea, después de muchas razones, descubre a Celestina arder en amor de Calisto.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.152)

- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- SEM.- ¿Qué quieres que haga una puta vieja alcahueta, (...), después de verse cargada de oro, sino ponerse en salvo con la possession. (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.166-167)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- CAL.- ¡O cómo he dormido tan a mi plazer después de aquel açucarado rato, después de aquel angélico razonamiento!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.184)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- CAL.- ¡O cómo he dormido tan a mi plazer después de aquel açucarado rato, después de aquel angélico razonamiento!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.184)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Habló con un criado suyo llamado Sempronio, el qual, después de muchas razones, le endereçó a una vieja llamada Celestina, (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.19)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- MEL.- Que las mal fechas cosas, después de cometidas, más presto se pueden reprehender que emendar.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.192)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- MEL.- Finalmente, me ocurre aquella gran crueldad de Phrates, rey de los parthos, que, porque no quedasse sucesor después dél, mató a Orode, su viejo padre, y a su único hijo (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.232-233)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- El carro Phebeo después de aver dado mill y quinientas bueltas en rueda, ambos entonces los hijos de Leda (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.248-249)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- Quando este muy dulce y breve tratado, después de revisto y bien corregido, (...), fue en Salamanca impreso acabado.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.249)
- DESPUES DE ('después de') DESPUES
- PAR.- Y lo que más dello siento es venir a manos de aquella trotaconventos, después de tres vezes emplumada.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.62)

- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
 >Después que nos partíemos de la línpia cristiandad.
 >—non fo a nuestro grado ni nos non pudíemos más.—
 >grado a Dios, lo nuestro fo adelant.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1116-1118)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
 Grant fo el día por la cort del Campeador,
 después que esta batalla vençieron e al rey Búcar mató;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2474-2475)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
 I se echava mio Çid después que fo de noch.
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.404)
- DESPUES QUE ('pues que') DESPUES
 >Más después que de moros fo, prendo esta presentaja;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.884)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
 Et aquella tierra ouiera nombre Acaya fasta aquella sazón, e
 después que regno este Argo, por que era buen rey, pusol el
 el su nombre, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
 En Espanna otrossí por los onrrados omnes, e estos son los
 fijos dalgo e los otros que an derecho en bien, fazen duelo
 acabo de çarenta días después que mueren.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
 E los de Ysaac, su padre de Jacob, de quando muriera XXVII,
 ca tantos annos uisço Jacob después que murio su padre
 Ysaac, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.258)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
 (...), que, loado a Dios, después que este rey regnara, que
 eran yermas todas las aldeas de aquel valle, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.133-134)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
 (...), después que el rey llegó a la vegez, los omnes buenos
 de su tierra pidiéronle por merçed que les señalasse quál
 daquellos sus fijos quería que regnasse en pos él.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.144)

- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- Et después que fueron casados, (...), començó a seer la más brava et la más fuerte et la más rebessada cosa del mundo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.164)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- et que a las vegadas firía a los omnes en tal guisa, que se repentía mucho después que tornaba a su entendimiento;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et después que don Alvar Háñez levó a su muger a su casa, fue ella tan buena dueña et tan cuerda, que don Alvar Háñez se tovo por bien casado della (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.169)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- et después que la contienda es passada, algunos consíanne que tome otra contienda con otros.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.191-192)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- (...), ca él mandó complir aquello después que fuesse muerto, et su entención era que si muriesse, que lo cumpliesen;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.212)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- et mandólo complir después que muriesse, quando non lo podía tener nin levar consigo;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.212)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- (...), tórnasse a Dios, assí como tornó el fijo al padre después que non falló quien lo pudiesse escapar de la muerte.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.253)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et después que aquellas alegrías fueron passadas, fuesse Saladín para casa de aquella buena dueña quel fiziera aquella pregunta.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Después que yo, don Iohan, fijo del muy noble infante don Manuel, (...), ove acabado este libro (...), fizlo en la manera que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.277)

- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Señor conde Lucanor —dixo Patronio—, después que el otro libro fue acabado, (...), començé a fablar en este libro más avreviado et más oscuro que en.l' otro..
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.288)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- et que nasció della Dios et omne verdadero, et que fincó ella virgen quando conçibió, et virgen seyendo preñada, et virgen después que parió;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.302)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et por esto dize en el Evangelio quel conosçieron los apóstoles después que resuscitó en l' partir del pan;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.306)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- Otrosí, después que es engendrado en el vientre de su madre, non es el su gobierno sinon de cosas tan sobeianas que (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.314)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et Dios solo es el que sabe cuándo se ha de acabar et qué será después que se acabare.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.319)
- DESPUES QUE ('después de que') DESPUES
- El omne bueno, después que aquello oyó, preguntó a su fijo que quel paresçia daquello que dizían.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.63)
- DESPUES QUE ('después de que') DESPUES
- (...), que desque lo oviésedes ayudado en guisa que saliese por vós de aquel peligro, que después que lo suyo fuesse en salvo, que sería contra vós et non podríades dél ser seguro:
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.92)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Et después que ovieron comido, apartósse con él, et contol la razón porque allí viniera, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.96)
- DESPUES QUE ('después de que') DESPUES
- bautizat a mis fíjuelos, por que mueran cristianos.
(...) «Después que vós ayades fecho este sacrificio, ofreçer vos los he yo en graçias e en serviçio, (...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.776d;777a-b)

DESPUES QUE

('después de')

DESPUES

(...) a fablar en los estados de los seglares e de los religiosos e religiosas (...); fuera ganar enemigos e enemigas, (...) en mis dyas, e mal syglo después que muerto.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.110)

DESPUES QUE

('después que')

DESPUES

que farto toma lo ageno el que muger, fija, o hermana de otro desonra, sabiendo que, después qu'el varón o muger con el otro o con la otra usa, que dexa padre e madre por él:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.111)

DESPUES QUE

('desde que')

DESPUES

Pues, ¿qué medré, amigo, después que esté con vos?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.131)

DESPUES QUE

('después de')

DESPUES

<¡Farre acá! ¡Farre acullá!>. después que el amor pasado, que dura quando más un año, e es ya mucho sy tanto dura, e de ally adelante vía andar [a] vara.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.190)

DESPUES QUE

('después que')

DESPUES

(...), e asy forçado tomó el arcedianadgo de Tortosa, e después que ovo pasado, tornóse un diablo e non le fartara el papa de beneficios;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.237)

DESPUES QUE

('desde que')

DESPUES

E después que la cobdicia a la criatura vence, jamás, non puede ser franco;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.258)

DESPUES QUE

('después que')

DESPUES

que después qu'el viandante le da de la moneda que lyeve (...), lyévale después por syniestros senderos a poner en poder de los que se temía;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.66)

DESPUES QUE

('después de')

DESPUES

(...) grave pecado es, (...), consentir por voluntad al tal pecado; mas después que por obra puesto, es gravísimo, en tanto que mata el ánima e agrava el cuerpo, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.71)

DESPUES QUE

('después que')

DESPUES

Antes te digo que los que más cientyficos son, después que en el tal uso se envolvieren, menos se saben desenbolver dello que los simples ynorantes, como suso dixere.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.76)

- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CAL.- ;Gozará mi lastimado corazón, aquel que nunca recibió momento de plazer después que aquella señora conoció!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.108)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- Bien pensava yo que, después que concediste en mi buen consejo, que no havias de tornarte atrás.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.114)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- No lo osavan dezir mentira, según la fuerça con que los apremiava. Después que la perdí, jamás les oy verdad.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.118)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- Después que me fui faziendo vieja, no sé mejor oficio a la mesa que escanciar. Porque quien la miel trata, siempre se le pega dello.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- MEL.- Muchos y muchos días son passados que esse noble cavallero me habló en amor. Tanto me fue entonces su habla enojosa quanto, después que tú me le tornaste a nombrar, alegre.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- SEM.- (...), después de verse cargada de oro, (...), con temor no se la tornen a tomar, después que ha cumplido de su parte aquello para que era menester?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.167)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- MEL.- Señor Calisto, (...), tu alto nascimiento han obrado que, después que de_tí hove entera noticia, ningún momento de mi corazón te partiesses.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.173)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- Y después que cumplió su voluntad, bolvieron todos a la posada y Calisto se retrae en su palacio y quéxase por aver estado tan poca cantidad de tiempo con Melibea, (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.190)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- SOS.- ;Ante quisiera yo oyrte esos miraglos! Todas sabés essa oración, después que no puede dexar de ser hecho.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.193)

- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- MEL.- No tengo otra lástima sino por el tiempo que perdí de no gozarlo, de no conocerlo, después que a mí me sé conocer.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.208)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- ELI.- Mas primero quiero yr a visitar mi prima, por preguntarle si ha ydo allá Sosia, y lo que con él ha passado, que no lo he visto después que le dixé cómo le querria (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.212)
- DESPUES QUE ('después que') DESPUES
- SEM.- Y quiero que sepas de mí lo que no has oydo, y es que jamás pude, después que mi fe contigo puse, desear bien de que no te cupiesse parte.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.38)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- Cozquillocas son todas; más después que una vez consienten la silla en el envés del lomo, nunca querrian folgar.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.71)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- Traerte encomiendas de Elicia, y aun ver a tus señoras, vieja y moça. Que después que me mudé al otro barrio no han sido de mí visitadas.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.77)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- Jamás yo no vide en lengua romana,
después que me acuerdo, ni nadie la vido,
obra de estilo tan alto y sobido (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.8)
- DESPUES QUE ('desde que') DESPUES
- CEL.- Que con mi pobreza jamás me faltó, a Dios gracias, una blanca para pan y un quarto para vino, después que enbiudé; que antes no tenía yo cuydado de lo buscar, (...)
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.84-85)
- DESPUES...DE ('después de') DESPUES
- Después fue de Santiago otro día siguiente:
a ora de medio día, quando yanta la gente,
vino doña Endrina con la mi vieja sabiente;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.871a-871c)
- DESPUES ('después') DESPUES
- Qui buena dueña escarneçe e la dexa después,
(...)
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3706)

- DESPUES ACA ('desde entonces hasta ahora') DESPUES ACA
- (...) et ganó cãl segurança para sí et para su linage. Et después acá biven las golondrinas en poder de los omnes et son seguras dellos.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.83-84)
- DES QUE ('después que') DESQUE
- promete e manda mucho; des que la ha cobrada,
de quanto le prometió o le da poco o nada;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.97b-97c)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desqe el pueblo ovo tenido su clamor,
la carta fo qemada, ¡gracias al Criador!
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.849a-849b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Tres días solos visco desqe fue comulgado,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.857a)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Tres días solos visco desqe fue comulgado,
desqe el cartelario fue cenisa tornado;
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.857a-857b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Nunqa más lo veyeron desqe lo envyaron,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.907a)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- E segund cuenta Josepho, estando el en este cuedado adormios
allí, desqe uino ya la noche, e durmiendo el, aparesciol
Díos en uision, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.237)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- E desqe se fueron llegando a tierra de Egipto enuio Jacob a
Judas adelant que lo fiziesse saber a Josep como unie su pa-
dre con toda su companna, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.238-239)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desqe amos fueron en su acuerdo, abraçaron se muchas uezes
e lloraron amos con ell alegría de su uista, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)

- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Sennor, nos e nuestros padres somos tus sieruos, e desque fuemos pora ello fasta este tiempo en que oy somos, siempre curiamos nuestros ganados que auemos muchos;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- e Jacob, desque fue uieio, adolescio, e uio ques yua ya llegando al día de su muerte, e enuio por su fijo Josep. (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- e el desque lo sopó tomo a amos sus fijos, Manasses e Efraym, et uino se con ellos pora el quanto mas pudo.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.247)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- e desque ouieron sus palabras de su recibimiento, assentaron se, e començo Jacob adescubrir allí estonces a Josep sus uisiones que auie uistas, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.247)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Dios, (...) que dio ami lo que oue mester desque nasci fasta oy, e ell angel que me siempre guardo de todo mal, bendiga estos ninnos, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.247)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- E desque fue enel grand poder quando uinie alas uillas poro andaua recabdando las cosas e los derechos del rey su senor, salien las mugeres e subien (...) por los logares (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.253)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- E desque las ouo acabadas bendixolos, et dixo:
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...) el fecho que ellos fizieran contra el e ques querrie uengar dellos, desque en su poder los touiesse, pues que su padre era muerto por quien lo dexara por uentura fasta allí.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque les esto conto dixo les otra uez que Dios los uisitarie, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E desque les acabo de dezir estas razones demando les (...),
 quel dixiessen (...) osi alguno dellos auien alguna querella
 del, e que gelo emendarie el luego, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E las yentes, desque uieron otrossi que por esta razon uinie
 el mal temporal e el bueno en aquella tierra, cayeron en
 grand contienda sobrello;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESQUE

('después que')

DESQUE

e desque esto ouieron fecho enderesços el tiempo, et los
 fructos dela tierra uinieron bien de amas las partes dallí
 adelant.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E el tendió la mano e tomo la. E desque la ouo tomada tornos
 la serpien en uerga como antes era.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E quando aquello uio Moysen marauillos mucho daquel fecho. E
 desque aquello ouo uisto Moysen mando gela Dios tornar al
 seno otra uez e que la sacasse luego.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)

DESQUE

('desde que')

DESQUE

«Sennor, dantes que Tu me fablases yo non era bien, razona-
 do; e desque Tu me fableste, siento me ya muy mas por embar-
 gado en mi palabra».

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325-326)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E desque llego assu suegro contol todas estas cosas (...). E
 dixol allí luego, por se non tardar mas e yr se ayna, comol
 mandara Dios:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.326)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E desque yua ya yendo en el camino, dixol nuestro Sennor
 otra uez:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.327)

DESQUE

('desde que')

DESQUE

E desquel dixo esto fincaron como por desabenidos, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.328)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- El rey, desque sopo fazienda de Moysen e como matara ell egipciano que ascondiera so ell arena, (...), touo que si quier otro princep dela tierra enuiasse a algun lugar (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.333)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque las uio sanas Ffaraon, repintios (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.335)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Pero desque Dios tollio la pestilencia dellas, non nuzieron nin mataron.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.336)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- e pues que non quiere dexar Mio pueblo, lloure cras a esta ora sobre Egipto granizo mucho et muy grand, qual nunqua en ella cayo desque el mundo fue aca, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- «Desque salieremos dela çibdad rogar gelo e, e quedara tod este mal.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.339)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque les dixo esto, mando los luego echar fuera.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.339)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- e desquel tomaredes guardar le edes quatro dias, e complirse an desta guisa XIIIJ deste mes, e al catorzeno dia matar le an, e faran el sacrificio del ala uiespera, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- e desque començassen que lo comiessen muy apriessa, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), e pero desque uos fueredes, bendezid me».
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
 e desque mouieron de Egipto de yda. segund cuenta Josepho en este logar, muchos delos egipcianos començaron a doler se, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 e desque adelinnaron en su camino e se començaron a yr. tomaron la farina que dixiemos que auien començada a amassar, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.346)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Mas desque ellos fueron ydos e salidos de Egipto, Pharaon et los suyos uieron como les fincaua la tierra yerma e pobre, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.346)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 Et desque Moysen les ouo esto ensennado fablo les otra uez sobresta razon misma, por mandado de Dios, e dixo les:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 «Castigo uos e mando, que desque nuestro Sennor uos aduxiere ala tierra que uos prometio,o ydes,que uos uenga emiente de las maneras que uos e ensennados de sacrificar (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.348)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 (...),e desque se ayuntaron de yda,e començaron a mouer para salir ya de Egipto,en XXX dias que pusieron en llegar al mar Vermeio, fizieron las quatro posadas que auemos dichas, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 (...), ca los carros delos nobles omnes sola mientre, desque se ayuntaron, fueron, segund dizen, muchos mas que seysçientos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 e desi dixieron assi: que desque fuesse de dia que darien en ellos, e prender los yen, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque se el rey fue llegado, alçaron los ebreos los oíos e uieron la hueste delos egipcianos empos si, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Di al pueblo de Israel que se levanten de aquel lugar, e lleguen se todos quanto mas pudieren asomo de la ribera del mar; e desque llegaredes allí estiendo tu, Moysen, la mano (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.352)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque Moysen llevo con los suyos ala ribera, (...), tomo la uerga, como nuestro Sennor le mandara, e luego, ante que al fiziesse, dixo esta oracion:
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.353)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Ellos, desque se uieron en grand cueyta con estos peligros et con otros que ueyen uenir, dixieron:
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...).[et] fuesse con él para la Corte.
Et desque y llegaron, fueron bien reçebidos de los cardenales et de quantos en la Corte eran (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.100)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque don Yllán vio cuánto mal le gualardonava el Papa lo que por él avía fecho, espedióse dél, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.100)
- DESQUE ('si') DESQUE
- Al que mucho ayudares et non te lo conosçiere, menos ayuda abrás, desque en grand onra subiere.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.101)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el raposo entendió que por ningún falago non le podía engañar, començol a menaçar (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.103)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et de[unque] el raposo entendió que por todas estas maneras non le podía engañar, endereçol al árbol et començol a roer en él con los dientes (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.103)
- DESQUE ('si') DESQUE
- Mas, desque en el pleito fuéredes, non a mester que por cosa del mundo tomedes espanto nin miedo sin razón:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.105)

- DESQUE ('después que') DESQUE
 et desque las perdizes fueron caydas en la ret, aquél que las caçava llegó a la ret en que yazían las perdizes;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.106)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 (...), et un su amigo que avía, desque lo vio en la muerte, conseiol que se confessase con sacto Domingo, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.107)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 (...) ove un rey muy poderoso por enemigo; et desque mucho duró la contienda entre nós, fallamos entramos por nuestra pro de nos avenir.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.110)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 et los moros que estaban por el muro et por las torres, desque vieron que non eran más de tres cavalleros, cuydaron que vinían por mandaderos, et non salió ninguno de ellos, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 (...), llegaron a lla puerta de la villa, et dieron de los cuentos de las lanças en ella; et desque ovieron fecho [esto], (...) tornáronse para la hueste.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Et desque los moros vieron que non les dizían ninguna cosa, toviéronse por escarnidos et començaron a yr en pos ellos;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Et desque los tres cavalleros vieron que vinían cerca dellos, bo[l]bieron las riendas de los cavallos contra ellos et asperáronlos.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112-113)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 et desque los moros fueron más cerca, don García Périz de Vargas fuelos ferir;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 (...),et nunca fue a ellos fasta que los moros le fueron ferir; et desque començaron a ferir, metióse entrellos et començó a fazer cosas maravillosas d'armas.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el rey se fue para su tienda, mandólos prender, diziendo que merescían muerte, pues que se aventuraron a fazer tan grant locura, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque los grandes omnes de la hueste pidieron merçed al rey por ellos, mandólos soltar.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el rey sopo que por la contienda que entrellos oviera fueron a fazer aquel fecho, mandó llamar quantos buenos omnes eran con él, para judgar quál dellos (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- El desque fueron ayuntados, ovo entrellos grand contienda:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- DESQUE ('aunque') DESQUE
- (...), nunca por viçio nin por folgura dexaredes de fazer tales cosas, porque, aun desque vos murierdes, siempre viva la fama de los vuestros fechos.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.117)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), desque vieron que non venía, et sopieron lo quel avía acaesçido, tornáronse paral rey et contáronle la razon porque non pudieran complir su mandado.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.121-122)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fue assí maltrecho, fuesse para los buhos et contóles el mal et el daño que los cuervos le fizieran, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.124)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), et desque vio este fecho del cuervo, entendió el engaño con que el cuervo andava, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.124)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- et desque vio que non le querían creer, partiósse dellos (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.125)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque las peñolas le fueron eguadas, dixo a los buhos que. pues podía volar, que yría saber do estavan los cuervos (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.125)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el cuervo fue con los otros cuervos, ayuntáronse muchos dellos, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.125)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- ca, desque fuesse acabado, por un dinero avría diez.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.127)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque las traxieron et las fundieron antel rey [salió peso de una dobla de oro fino.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.128)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el rey] vio que de cosa que costaba dos o tres dineros, salía una dobla, fue muy alegre (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.128)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque [esto] ovo dicho, espedióse del rey et fuesse para su casa.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.128)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque el rey vio que él podía fazer quanto [oro] quisiese, mandó [traer] tanto daquellas cosas para que pudiese fazer mill doblas.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el golfín lo tovo en su poder, fuesse su ca[r]rera et nunca tornó al rey.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque vio que tardava más de quanto devía, envió el rey a su casa por saber si sabían dél algunas nuebas.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et non fallaron en su casa cosa del mundo, sinon un arca çerrada; et desque la avrieron, fallaron y un escripto que dizia así:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque el rey vio que, pues menguava el tabardie, que se non podía fazer el oro, envió por aquel que gelo mostrara fazer, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), et otrosí, por la grand ayuda que yo atiendo dél desque sea en tiempo para me la fazer, sabe Dios quel amo como si fuesse mi fijo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.131)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el philósopho vio que por otra manera non podía dar consejo en aquel fecho, pensó esta manera que agora oyredes.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.132)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- et desque lo sopo, preguntó el rey al philósopho si era verdat que sabía catar agüero tan bien como lo dizian.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.132)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...) por un valle en que avía pieça de aldeas yermas; et desque passaron por muchas, vieron una corneja que estava dando voces en un árbol.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.133)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el philósopho escuchó esto una pieça començó a llorar muy fieramente et ronpió sus paños, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.133)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque lo affincó mucho, díxol que más quería seer muerto que bivo, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.133)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el philósopho vio el pesar et el cuydar que el rey moço tomava, et que [había] sabor de cuydar en su fazienda, díol muchos buenos conseios, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.134)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque todas las animalias entendieron que el león et el toro les apremiavan por el ayuda que fazían el uno al otro, (...), fablaron todos entre sí (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.136)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque las animalias entendieron que el león et el toro tomaron sospecha el uno del otro, començáronles a dar a entender (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.137)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- et desque las animalias esto vieron, començaron a esforçar a aquellos sus mayores fasta que les fizieron començar la contienda, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.138)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque lo tienen ya en salvo, cuydan que tienen ya recabdo para su vida esse año.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.141)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque llegó, díxol el rey que se quería vestir, quel fiziesse traer los paños.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fue vestido et calçado, mandó el rey al infante que fiziesse traer el cavallo. (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque todo fue guisado, dixo el rey al infante que non podía cavalgar, (...)-
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- El infante andido una pieça por la villa, et desque tornó al rey, preguntol qué paresçia de lo que viera.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.146)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el rey fue vestido et calçado, mandó al infante quel fiziesse traer el cavallo.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque todo lo fizo, non preguntó por ello más de una vez,
et tráxolo et aguisólo commo el rey lo avía mandado.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque el infante cavalgó, mandó quel mostrassen toda la
villa de dentro, et las calles et do tenía el rey sus tesoro-
ros, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque lo ovo visto, tornósse paral rey, su padre.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque todo fue fecho, dixo el rey que non quería caval-
gar, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.147)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et un día, quando Saladín vino a fablar con el conde, desque
ovieron acordado aquello porque Saladín allí viniera, fabló
con él [el] conde en esta manera:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.150)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque el conde vio este escripto, mostrólo al soldán;

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.151)

DESQUE

('después que')

DESQUE

el desque Saladín lo vio, (...), falló en todos los fijos de
los reyes et de los grandes señores en cada uno algunas ta-
chas:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.151)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque esto oyó el soldán, conseió al conde que casasse
su fija con aquel omne, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.152)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque él esto oyó, entendió que fablavan verdaderamente en
el casamiento (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.152)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque esto fue fecho, mandó guisar sus vodas para un día señalado.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.153)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque las vodas fueron fechas muy ricas et muy onradas, en la noche, (...), llamó a la condessa et a sus parientes (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.153)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque él llegó al soldán, fue muy bien reçevido, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.153)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque esto ovo dicho, tomólo et metiólo en la galea, et de que lo tovo dentro, contol cómo él era el yerno del conde. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.155)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque llegaron a lla villa, fue luego desçender a la casa do estava el conde preso et levó consigo al yerno del conde.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.155)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque vio al conde, començol a dezir con muy grand alegría:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.155)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque las gentes vieron aquel árbol tan fermoso, ayuntávanse muy de buena mente a estar cabo dél, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.159)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque las rayzes del árbol de la Mentira fueron todas tajadas, (...), vino un viento et dió en el árbol, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.161)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque el emperador sufrió esto un tiempo, et vio que por ninguna guisa non la podía sacar desta entención por cosa que él nin otros le dixiessen, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.164)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque otro cobro no podieron fallar, dixo, el Papa al emperador que este fecho que lo acomendava él al entendimiento et a la sotileza del emperador. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.165)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque ovieron comido, preguntol que por qué vinía tan sin sospecha.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

et aun, quando se echava a dormir, desque yavía en la cama, que fazía y muchas cosas que non enpeçería nin migaja si más límpias fuessen.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque ovo morado con don Alvar Háñez algunos días, díxol un día que era muy buen omne et muy complido (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque ovieron andado assí una pieça don Alvar Háñez et su sobrino, fallaron una pieça de vacas.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Al sobrino plogo desto mucho; et desque doña Vasçuñana llegó, díxol su cuñado:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.171)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque ella llegó et le contaron lo que dízía don Alvar Háñez et dízía su sobrino, (...), non pudo creer por ninguna guisa que don Alvar Háñez pudiesse errar, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.172)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desquel dixieron esta porfia en que estava don Alvar Háñez et su suborino, (...), non creó al su entendimiento et tovo que era verdat lo que don Alvar Háñez dízía.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.173)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque el sobrino de don Alvar Háñez vio que por todas estas razones que doña Vasçuñana dízía se provava que era verdat lo que dízía don Alvar Háñez, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.173)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque doña Vascañana llegó et vos oyó que yo dízia que eran yeguas, bien çierto so que entendía que vós diziades verdat;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.174)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque vino a la merçed del rey don Ferrando, preguntol un día el rey que, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.176-177)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- (...), et consagró una ostia. Et desque fue consagrada, diola a los moros;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.177)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque él vio que non se podía asconder, salió escondidamente a la calle, et tendiósse assí commo si fuesse muerto.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180)
- DESQUE ('si') DESQUE
- mas desque da a entender que se tiene por maltrecho de lo que ha reçevido, si dende adelante non faze todo lo que deve por non fincar menguado, non está tan bien commo ante.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.181)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque destas cosas fue llena el albuhera de tal lodo qual entendedes que podría seer, dixo el rey a Ramayçua que se descalçase et que follasse aquel lodo (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.183)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el cardenal tovo todos los scriptos ante sí, púsoles plazo para que yiniesen otro día a oyr sentençia.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.185)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque ovieron tomado para fazer el paño mucho oro et plata et seda et muy grand aver, para que lo fiziesse[n], entraron en aquel palaçio, et çerráronlos y.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el camarero vio los maestros et lo que dízian, non se atrevió a dezir que non lo viera.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque todos los que el rey envió le dixieron que vieran el paño, fue el rey a lo veer.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque fue en su casa con las gentes, començó a dezir maravillas de cuánto bueno et cuánto maravilloso era aquel paño, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque tornó al rey et le dixo que viera el paño et que era la más noble et la más apuesta cosa del mundo, tóvose el rey aún más por mal andante, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.189)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque entró et vio los maestros que texían et dizían las figuras et las cosas que avía en el paño (...), et que él non lo veyá, tovo que porque non era fijo daquel padre (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.189)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fue vestido tan bien como avedes oydo, cavalgó para andar por la villa;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.190)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque las gentes lo vieron assí venir et sabían que el que non veyá aquel paño que non era fijo daquel padre que cuydava, [cuydava] cada uno que los otros lo veyan (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.190)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque el negro esto dixo, otro que lo oyó dixo esso mismo, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.190)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- El falcón con miedo del águila, dexó la garça et començó a foyr; et el águila, desque vio que non podía tomar el falcón, fuesse.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.192)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el falcón vio yda el águila, tornó a la garça et començó a andar muy bien con ella por la matar.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.192)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque el falcón vio que el águila non le quería dexar matar la garça, dexóla. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.192)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque la ovo desterrado, tornó a la garça, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.193)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque el falcón vio que non le valía cosa que feziessse, subió otra vez sobre el águila et dexóse venir a ella (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.193)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque ella vino caer, el ala quebrantada, tornó el falcón a la garça et matóla.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.193)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque llegaron a los lugares fuertes et peligrosos cayó el çiego que guiava al otro. (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.195)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque vio que lo non fazia, levantóse muy sañado de la mesa et metió mano a la espada et endereçó al perro:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.198)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque ovo catado a cada parte, et vio un su cavallo que estava en casa, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.199)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque vio que lo non fizo. díxol:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.199)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque vio que non fazia su mandado, fue a él et cortol la cabeça con la mayor saña que podía mostrar, [et] despedaçolo todo.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.199)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- et desque cató a una parte et a otra et non vio cosa viva, bolvió los ojos contra su muger muy bravamente et dixol con grand saña, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.200)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque ovieron dormido una pieça, dixol él:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.200)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), cuydaron que el novio estava muerto o ferido. Et desque vieron por entre las puertas a la novia et non al novio, cuydáronlo más.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.201)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- et desque sopieron cómo pasaron en uno, presçiaron mucho el mançebo porque assí sopiera fazer lo quel cumplía et castigar tan bien su casa.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.201)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque llegó la tarde assentáronse a comer.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.204)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque los suyos vieron que se non dolía del cuerpo por defender su tierra et su onra, fueron con él.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.206)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), un senescal de Carcassona adolesció. Et desque entendió que non podía escapar, envió por el prior de los frayres predicadores et por el guardián de los frayres menores, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.211)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque él esto oyó, tomó ende grand pesar, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.216)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque aquel rey ovo acabada la mezquita et fecho aquel tan buen añadimiento, dixo que, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.216)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque se conosciéron, preguntol que por qué vinía triste.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.218)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- et desque lo sopiera aquel su mayoral, quel dixiera que,pues tan grand tiempo avía que andava en aquello et pues non lo fazía, que sopiesse que era perdido con él;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.218-219)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque ella ovo morado muy grand tiempo en su casa et era privada de entramos, vino un día muy triste et dixo a la muger. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.219)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque la mala beguina la vio estar triste, fuesse para en el logar pora do su marido avía de venir.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.219)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque la falsa beguina le dexó assí, fuesse adelante a su muger et díxol, amostrándol muy grand pesar:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.220)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque la dexó con este cuydado, fuesse para su marido et díxol esso mismo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.220)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el marido llegó a su casa et falló a su muger triste, et de los plazerres que solían en uno aver que non avían ninguno, estaban cada uno con muy grand cuydado.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.220)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- (...), et desque fuesse adormido, quel degollasse con una navaja que tenía paral degollar.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.221)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque parieron, dixo el Mal que, (...), que tomasse agora la leche et la lana de las puerkas, et que tomaría él los fijos.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- et pusieron nabos. Et desque nascieron, dixo el Mal al Bien que non sabía qué cosa era lo que non veyá, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Después pusieron colles; et desque nascieron, dixo el Mal que, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.224)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- (...) una muger que los serviesse. (...). Et desque la ovieron, dixo el Mal que tomasse el Bien de la çinta contra la cabeça, et que él que tomaría de la çinta contra los pies;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.225)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque nasció, quiso la madre dar al fijo de mamar;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.225)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el Bien vio la priessa en que estava el Mal, dixol:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.225)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque el Bien esto vio, tovo quel fiziera Dios mucho bien en traerlo a lugar que viesse el Mal que non podía guaresçer sinon por la vondat del Bien. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.226)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et commo quier que los acusadores lo cuydaron desechar diciendo que non era cavallero, desque mostró el testimonio que traya, non lo podieron desechar.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.231)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque entraron en l'campo, ayudó Dios a don Pero Núñez, et vençió la lid et salvó la dueña, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fue enterrado, fuéronse los cavalleros para sus casas.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et el día que don Roy Gonzáles llegó a su casa, quando se assentó a la mesa con su muger, desque la buena dueña vio la vianda ante sí, alçó las manos contra Dios, et dixo:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Otrosí, desque don Pero Núñez llegó a ssu casa, desque fincaron él et su muger et sus parientes sin otra compañía, (...) ovieron con él [tan] grand plazer, que (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.233)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Otrosí, desque don Pero Núñez llegó a ssu casa, desque fincaron él et su muger et sus parientes sin otra compañía, (...) ovieron con él [tan] grand plazer, que (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.233)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque las avenençias fueron fechas, dixo el Diabolo al omne que, dallí adellante, que fuesse a furtrar, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.235-236)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque el omne vio que don Martín le fuera tan verdadero, començó a furtrar commo de cabo, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.236)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque la noche vino, fueron el mançebo et su hermana a la fuessa del muerto, et avriéronla, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.246)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et luego, otro día, quando se asentaron a comer, desque començaron a beber, quando la tarrazuela començó a sonar, dio a entender que se quería amorteçer de miedo de (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.246)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque el padre vio que tanto porfiava el fiço, dixo que los provasse en esta guisa:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.249)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque llegó a casa de sus amigos et les dixo aquel fecho perigloso quel acaesçiera, todos le dixieron que en otras cosas le ayudarién:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.250)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Desque el mançebo ovo provado assí todos sus amigos et non falló cobro en ninguno, tornóse para su padre et dixol todo lo quel acaesçiera.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.250)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque fue con su padre, contol todo lo quel contesçiera con aquel su medio amigo.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque el mançebo esto contó a su padre, mandol que fuese provar aquel que era su amigo cumplido.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque llegó a casa del amigo de su padre et le contó todo lo que le avía contesçido, dixo el omne bueno, amigo de su padre, que él le guardaría de muerte et de daño.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque vio que en ninguna manera non lo pudiera librar de muerte, dixo a los alcaldes (...), que sopiessen que aquel mançebo non matara el omne, mas que lo matara un su fijo(...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251-252)

DESQUE

('si')

DESQUE

Et desque non fallan en ellos ningún cobro para escapar de la muerte, (...), tórnanse a Dios, que es su padre, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.252)

DESQUE

('si')

DESQUE

Et desque el pecador vee spiritualmente que por todas estas cosas non puede escapar de la muerte del alma, tórnanse a Dios, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.253)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et porque sabía que desque el año passase, quel avian de fazer lo que a los otros, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.255)

DESQUE

('después que')

DESQUE

(...), et so çierto que, desque a todas estas cosas catáredes, que me non loaredes tanto.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.258)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el cavallero fue ydo en su serviçio, (...), fuesse Saladín para su casa.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque la buena dueña sopo que Saladín vinía, porque tanta merçed avía fecho a ssu marido, reçibiólo muy bien et fizole mucho serviçio (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque la mesa fue alçada et Saladín entró en su cámara, envió por la dueña.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- (...), et desque ella finca mal andante et escarnida, preciádesla poco [et], (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.260)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque Saladín esto le dixo repondiol la buena dueña que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.260)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque Saladín non falló qui le dixiesse et diesse recabdo a ssu pregunta en toda su tierra, traxo consigo dos jubglares. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.261)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque llegaron a casa de su padre, et el escudero le contó cómo vinía mucho alegre porque caçara muy bien et aún, que avía mayor alegría porque traya consigo (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.262)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque los manteles fueron levantados et los juglares ovieron fecho su mester, díxoles el cavallero ançiano quel dixiera su fiço que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.263)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque estas cosas fueron passadas, endereçó Saladín para yrse para su tierra quanto más ayna pudo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque, llegó a ssu tierra, ovieron las gentes con l' muy grand plazer (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque ella sopo que Saladín vinía a su casa, reçibiol muy bien, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.264)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- ca desque vio que era madre del fijo de Dios que ella conçi-
bió et parió, (...), dixo de sí misma, alabando la humildat
sobre todas las virtudes:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.268-269)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque vio que non le respondiό ninguno, tomol tan grand sa-
ña, que fue muy grand marabilla, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.269)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque llegó do él cuydó fallar algunos de los suyos, et
non falló ninguno, començó a catar del un cabo et del otro
del vaño, et non falló a omne del mundo a qui dezir (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.270)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque llegó a casa de su mayordomo, si mal le contesçie-
ra en su casa con l' portero, muy peor le acaesçió en casa
de su mayordomo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque llegó ante ella et le dixo cuánto mal le avían fe-
cho et cómo él era el rey, la reyna, (...), mandol dar mu-
chas palancadas, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque esto fue entendiendo, començó a aver atan grant
dolor et tan grant repentimiento en su coraçón, que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.272)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque esto dixo el portero al rey, mandol quel fuesse
llamar et gelo troxiesse.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.273)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque el rey que andava por loco vino ante el ángel que estava en lugar de rey, apartósse con él et dixol:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.273-274)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque todos fueron ayuntados, el rey predicó et contó todo el pleito commo passara.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.275)
- DESQUE ('si') DESQUE
- (...) aquellos que parescen más oscuros o más sin razón que, desque los entendiéredes, que fallaredes que non son menos aprovechosos que qualesquier de los otros que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.300)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- la segunda, que desque es en tiempo para lo entender, que crea toda su ley et todos sus artículos et que non dubde en ninguna cosa dello;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.301)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et con la merçed de Dios, desque éste oviere provado, yo provaré tanto de los otros con buena razón, que (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.304)
- DESQUE ('si') DESQUE
- (...), et desque viere que es buena obra, que escoja aquélla porque es buena et dexe la otra que él entiende et escoje que es mala.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.309)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et estando sobre él por prenderle o por matarle, su fijo, (...), et desque vio a su señor en tierra, conosció que aquel quel tenía era su padre.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.311)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el fijo vio a su señor en tal peligro et que su padre non lo quería dexar, (...), olvidó et echó tras las cuestras el debdo et la naturaleza de su padre, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.311)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque vio que en ninguna guisa non le quería dexar, (...) dio tan grand ferida a su padre por las espaldas, que passó todas las armaduras et todo el cuerpo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.312)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque la lit fue passada (...), endereçó a casa de todos los reyes et grandes señores que avía en aquellas comarcas et. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.312)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque los reyes et los otros señores sopieron cómo acaesçiera el fecho, todos tovieron que (...) non fiziera cosa porque meresçiesse aver ninguna pena. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.312)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Otrosí, desque va entrando en la vegeat, ya esto non es de dezir, ca también del su cuerpo mismo como de todas las cosas que vee, de todas toma enojo. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.317)
- DESQUE ('si') DESQUE
- Pero, desque vieren los libros que él fizo, por las menguas que en ellos fallaren, non pongan la culpa a la su entençión. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.46)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et por ende, desque el rey fue caydo en esta dubda et sospecha, estava con grant reçelo. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.54)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el rey entendió que aquel su privado era vien caydo en aquella entençión, dixol un día que avía pensado de dexar el mundo et (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque aquel sabio (...) le vio en tan grand cuyta, consejol que tomase una manera como podrié escusar de aquel peligro en que estava.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.58)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque lo vio cómo vinía, preguntol por qué fiziera aquello.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.58)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque nuestro señor Dios lo vio así estar, enviol dezir con el su ángel que non se quexase nin se maravillase de lo quel dixiera. (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.70)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque los vieron venir contra sí, (...), et que vinían contra ellos tan bravamente, non les osaron asperar, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.72)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque los christianos llegaron al puerto, mataron muchos de los que pudieron alcançar (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.72)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- et desque todos fueron con él, envió por su muger et sus hijos:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.76)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- (...) estos vuestros consejeros vos lo dizen porque saben que desque en tal fecho vos ovieren metido, que por fuerça abredes a fazer lo que ellos quisieren (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.77)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...) et que avredes a seguir su voluntad desque fuéredes en el grant mester, así como siguen ellos la vuestra agora que estades en paz.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.77)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- (...), et desque vio el queso que el cuervo tenía, començó a cuydar en cuál manera lo podría levar dél.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.79)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el cuervo vio [en] quantas maneras el raposo le alabava, (...), creó que asil dizía verdat en todo lo al, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.81)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque el pico fue avierto para cantar, cayó el queso en tierra, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.81)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque esto vieron las aves, (...), arripintióronse ende mucho por que ante non avían y puesto conseio.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.83)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- ca non es cuerdo el que vee la cosa desque es acaesçida,
(...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.84)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque Patronio entendió aquellas razones, respondió al conde en esta manera:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.85)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fueron entramos juntados en uno, estovieron así una pieça, et endereçaron entramos al león (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.91)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Pero si vierdes que aquel vuestro enemigo es tal o de tal manera, que desque lo oviésedes ayudado (...), que después que lo suyo fuesse en salvo, que sería contra vós (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.92)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque fizo mucho por buscar alguna cosa que comiesse, non pudo aver cosa del mundo sinon una escudiella de atramizes.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.93)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Et en estas fablas estudiaron desque ovieron yantado fasta que fue ora de çena.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque esto ovo dicho, llamó al deán:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Et desque fueron en cabo del escalera, fallaron una possada muy buena, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.97)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Et desque moraron y un tiempo, un día llegaron al arzobispo mandaderos del Papa con sus cartas en cómol dava el obispado de Tolosa, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.98-99)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Et desque llegaron a Tolosa, fueron muy bien reçevidos de condes et de quantos omnes buenos avía en la tierra.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.99)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Et desque ovieron y morado fasta dos años, llegaron los mandaderos del Papa con sus cartas en cómmo le fazia el Papa cardenal (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.99)

DESQUE

('desde que')

DESQUE

E desque está informada e instruida el alma que se ha de salvar en el cuerpo línpio, e pienssa e ama e desea omne el buen amor de Dios e sus mandamientos.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, pr.14-16)

DESQUE

('desde que')

DESQUE

E desque el alma, (...), escoge e ama el buen amor que es el de Dios, (...),e trae al cuerpo a fazer buenas obras por las quales se salva el omne.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, pr.20-23)

DESQUE

('desde que')

DESQUE

Nunca desque nascí pasé tan grand peligro de frio: al pie del puerto fallé me con vestiglo.
(...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1008a-1008b)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

e desque vino el día que ovo de parir parió un mur topo, escarnio fue de rreír:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.100b-100c)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E yo, desque salí de todo aqueste rroído, torné rrogar a Dios que me non diese a olvido.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1043c-1043d)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E yo, desque ví la dueña partida e mudada, dixé: «Querer do non me quieren, faría una nada;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.106a-106b)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque vino el día del plazo señalado, vino don Carnal ante; estaba esforçado.
(...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1081a-1081b)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque vino la noche, mucho después de çena,
(...)
adormieron se todos después de la ora buena.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1097a;1097d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque el santo fraire ovo a Carnal confesado,
dío le esta penitencia: que por tanto pecado
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1162a-b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque ovo la dueña vençido la fazienda,
movió todo el rreal, mandó coger su tienda;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1173a-1173b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Désquel vieron los toros, irizaron los çerros,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1188a)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Mas, desque ge las dieron e le fueron leidas,
rrespondió mucho flaca, las mexillas caídas,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1199b-1199c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque fue y llegado don Amor el loçano,
todos inojos fincados besaron le la mano:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1246a-1246b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque ví a mi señor que non tenía posada,
e ví que la contienda era ya sosegada,
finqué los mis inojos antél e su mesnada:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1260a-1260c)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque ovo yantado, fue la tienda armada:
nunca pudo ver omne cossa tan acabada;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1265a-1265b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Yo fui maravillado desque ví tal visión:
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1298a)

- DESQUE ('después que') DESQUE
 Mío señor, desque fue su tienda aparejada,
 vino dormir a ella, fue poca su estada.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1302a-1302b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque se levantó, non vino su mesnada:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1302c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque lo ví de espacio, como era su criado,
 atreví me e preguntel que el tiempo pasado,
 cómo nunca me viera, o dó avía morado;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1303a-1303c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 desque vieron el punto en que ovo de nascer,
 dixo el un maestro: «Apedreado ha de ser.»
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.130c-130d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 desque ví que me mal iva, fui me dende sañudo.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1310d)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
 Los que ante son solos, desque eran casados,
 veía los de dueñas estar aconpañados;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1316a-1316b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 E desque fue la dueña con otro ya casada,
 escusó se de mí, e de mí fu escusada,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1330a-1330b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque me ví señoero e sin fulana, solo,
 enbié por mí vieja: ella dixo: «¿Adó lo?»
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1331a-1331b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 Desque me partí dellas, todo este vicio perdí:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1339c)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desque fue el infante a buena hedat llegado,
pidió al rrey su padre que le fuese otorgado
de ir a correr monte, caçar algún venado:
(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.133a-133c)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Desque me partí de vós, a un açipreste sirvo:

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1345a)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- desque fueron en el monte, ovo se a levantar
un rrevatado nublo; començó de agranizar,
(...)
(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.134b-134c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque vido el rrey conplido su pessar,
mandó los estrelleros de la presión soltar:

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.139a-139b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- desque se vido ençerrada, diz: 'Los gallos furtados,
d ésta creo que sean pagados e escotados.'

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1413c-1413d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- «Desque ya es la dueña de varón escarnida,
es dêl menos preçiada e en poco tenida:

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1422a-1422b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- «Luego seré con tigo desque ponga un fraile
con una frella suya que me dize: «Tray le, tray le.»

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1466a-1466b)
- DESQUE ('si') DESQUE
- desque le veen en coíta, non dan por él dos motes.

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1477d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- abenid vos entre anbos, desque en uno estedes.»

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1480d)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque vido la vieja que non rrecabdava y.
 diz: «Quanto vos he dicho, bien tanto me perdí;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1512a-1512b)
- DESQUE ('sí') DESQUE
 desque vienes, non quieres a omne atender.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1523d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 De padres e de madres los fijos tan queridos;
 (...)
 desque tú vienes, Muerte, luego son aborridos.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1527a:1527d)
- DESQUE ('sí') DESQUE
 que desque viene la muerte, a toda cosa sobra.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1533d)
- DESQUE ('sí') DESQUE
 Desque los sus parientes la su muerte varruntan,
 por lo heredar todo amenudo se ayuntan;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1536a-1536b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 Désquel sale el alma al rrico pecador,
 dexan lo en tierra solo, todos han dél pavor;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1538a-1538b)
- DESQUE ('sí') DESQUE
 Entierran lo de grado, e desque a graçias van,
 amidos, tarde o nunça en misa por él están;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1541a-1541b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 nunca das a los omnes conorte nin esfuerço.
 sí non desque es muerto, que lo coma el escuerço;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1544b-1544c)
- DESQUE ('sí') DESQUE
 en la cabeça fiere, a todo fuerte doma;
 non le valen mengías desque tu rrvia le toma.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1545c-1545d)

- DESQUE ('después que') DESQUE
- «Desque los omnes prendes, non das por ellos nada;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.186a)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- desque a ti fallaron, todo su bien perdieron;
fue les como a las rranas, quando el rrey pidieron.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.198c-198d)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- desque lo tiene omne çierto e ya ganado,
nunca deve dexar lo por un vano coidado;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.229b-229c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- «Desque salió del campo non valía una çermeña;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.241a)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Tú, desque el mandado oíste,
omil mente rresçebiste;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.24a-24b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- «Desque pecó con ella, sentió se escarnida;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.267a)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- «Omne, ave o bestia a que amor rretiente,
desque cunple luxuria, luego se arrepiente;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.274a-274b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Desque uvia el çelo en tí arraigar,
sospiros e corages quieren te afogar;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.278a-278b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Desque te conosco nunca te ví ayunar;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.292a)

- DESQUE ('desde que') DESQUE
 por ello en el infierno, ¹desque morió, yazía.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.294d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Dizes muchos baldones, así que de rrondón
 matan se los baviecas, desde tú estás, follón.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.307c-307d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 en que avía la fuerça, e desde la bien cobró,
 a sí mesmo con ira e a otros muchos mató.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.308c-308d)
- DESQUE ('si') DESQUE
 desde que lo vees baldío, das le vida penada;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.317c)
- DESQUE ('si') DESQUE
 «Desde que sientes a ella, tu corazón espaçias;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.376a)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 «Desde que calló el coxo, dixo el tuerto: 'Señora,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.462a)
- DESQUE ('si') DESQUE
 desde que una vez pierde vergüenza la muger.
 más diabluras faze de quantas omne quier.;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.468c-468d)
- DESQUE ('si') DESQUE
 «Desde que la vergüenza pierde el tafur al tablero,
 si el pellote juega, jugará el braguero;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.470a-470b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
 desde que la cantadera dize el cantar primero,
 sienpre le bullen los pies, e mal para el pandero.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.470c-470d)

- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Desque en el palacio con ella estudo,
la señal quel feziera non la echó en olvido.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.481c-481d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- desque te lo prometa, guarda non lo olvides.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.485d)
- DESQUE ('si') DESQUE
- desque lo oye la dueña, mucho en ello coída:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.516c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- «Fizo le ir por el vino, e desque fue venido,
dixo: 'Santigua e beve, pues que lo as traído.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.536a-536b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Prueva un poco dello, e desque ayas bevido,
verás que mi conssejo te será por bien avido.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.536c-536d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque vido el diablo que ya echara çemiento,
armó sobrel su casa e su aparejamiento.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.537c-537d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- cobdiçió fazer forniçio, desque con vino estava.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.539d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- desque pecó con ella, temió mesturado ser:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.541c)
- DESQUE ('si') DESQUE
- «Desque los omnes están en juegos ençendidos,
despojan se por dados, los díneros perdidos:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.555a-555b)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque vino el alva començé de comedir
 en lo que me castigó, e por verdat dezir.
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.576b-576c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Maravillé me mucho, desque en ello penssé,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.577a)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque ví que entendién e creyén la Trinidad,
 entendí que merescién de leyes çertenidad.>
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.60c-60d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque vio que la pelea tenié mal aparejada,
 dexó se de amenazar do non ge lo preçian nada.>
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.63c-63d)
- DESQUE ('si') DESQUE
 desque vieres que dubda, ve la tú afincando.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.640d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 «Desque están dubbando los omnes qué han de fazer,
 poco trabajo puede sus coraçones vençer;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.642a-642b)
- DESQUE ('si') DESQUE
 torre alta, desque tienbla, non ay si non caer:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.642c)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque ví que eran idos, que omne aí non fincava,
 començél dezir mi quexura del amor que me afincava.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.659c-659d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 toda muger es vençida desque esta joya es dada.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.685d)

- DESQUE ('desde que') DESQUE
- Desque yo fue naçido nunca ví mejor día,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.687b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque fue en mi casa esta vieja sabida,
dixe le: «Madre señora, tan bien seades venida;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.701a-701b)
- DESQUE ('sí') DESQUE
- «De pequena cosa nasce fama en la vezindat;
desque nasce tarde muere, maguer non sea verdat;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.707a-707b)
- DESQUE ('sí') DESQUE
- «La çera que es mucho dura e mucho brozna e elada,
desque ya entre las manos una vez está maznada,
después con el poco fuego cient vezes será doblada;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.711a-711c)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «A la fe,» dixo la vieja, desque vos veen biuda,
sola, sin conpañero, non sodes tan temida;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.743a-743b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desque oyó aquesto la rrensellosa vieja,
dexó la con la fija e fue se a la calleja.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.827a-827b)
- DESQUE ('desde que') DESQUE
- «Desque con él fablastes, más muerto lo trahedes.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.837a)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- «Desque veo sus lágrimas, e quán bien lo departe,
con piedat e coita yo lloro por quel farte;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.842a-842b)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- «Señora», diz, «conprad me aquestos almajares.»
La dueña dixo: «Plaz me, desque me los mostrares.»
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.915c-915d)

- DESQUE ('si') DESQUE
- que nunca mal retrayes a furto nin'en conçejo,
desque tu poridat yaze en tu pellejo,
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.923b-923c)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- desque bien la guardé ella me dió mucho don;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.933c)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Dixel yo: «Dio me el diablo estas viejas rrahezes;
desque han bevido el vino dizen mal de las fezes.»

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.946c-946d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- desque me ví en coíta, arrezido, mal trecho,
«Amiga», dixel, «amidos faze el can barvecho.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.954c-954d)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- yo, desde me ví con miedo, con frío e con quexa,
mandé le prancha con broncha, e con çorrón de coneja.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.957c-957d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desde fui un poco estando,
fui me desatiriziendo;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.970a-970b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- desde vi la mi bolsa que se parava mal.
dixe: «Mi casilla e mi fogar çient sueldos val.»

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.973c-973d)
- DESQUE ('después que') DESQUE
- Desde ovo en mi puesto las sus manos iradas,
dixo lá descomulgada: «Non pises las aradas;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.979a-979b)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
- Desde la ví pagada, levanté me corrienda.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.980d)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

desque en la choza fuimos, non fallamos ninguno:

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.981c)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque vido el cavallero que non podya entrar por dádyvas,
tentóla de señoría, e dixo:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.122)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E como dize el sabio: «Buela la palabra; desde que dicha non
puede ser revocada: desdezirse della, sy, mas que ya non sea
dicha, ynpossible sería».

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.142)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E desde que las tyene en el juego buelve foja, faze fazer a la
criatura cosas abominables, fasta renegar su Criador e per-
der lo que El desea.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.144)

DESQUE

('después que')

DESQUE

Mira a Santsón cómo desde que reveló a su muger Dalida que te-
nia la fuerça en una vedija de la cabeça, cómo con arte(...),
ge lo cortó.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.148)

DESQUE

('después que')

DESQUE

(...) desde que reveló a su muger Dalida que tenía la fuerça en
una vedija de la cabeça, cómo con arte espulgándole e pey-
nándole, desde dormido, ge lo cortó, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.148)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque el marido syntió las bozes, dixo: «¡Dentro yase la ma-
trona!» Luego entró corriendo el marido mesándose las bar-
vas, diziendo a altas bozes:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.152)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque el marido vido que su porfia era por demás, dixo:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.153)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Otra muger tenía un frayre tras la cama escondido. Desde
vino su marido non sabya cómo le sacar fuera.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.163)

DESQUE

('si')

DESQUE

e desque por uso la tal muger toma el beber, syguesele lo que oyrás.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.165)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

(...), desque ellas non son para el mundo, nin las quieren, (...); e entonce toman oficio de alcayuetas, fechizeras, e adivinadoras, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.172)

DESQUE

('si')

DESQUE

(...) e pierden sus buenos casamientos, sus honras e estados, por creer a aquel que, desque su voluntad conplyda de-lla aya, non se dará por ella más que por cosa olvidada.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.189)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Dize ella: «;Yuy, amigo, non ayayes miedo, quel gato es que fuyó desque vos vido!», (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.198)

DESQUE

('si')

DESQUE

Desque ella vee que está tenblando como azogado, e más muerto que byvo, (...), dize ella:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.198)

DESQUE

('después que')

DESQUE

E desque lo ovo fecho fuese el pintor, movido de conciencia, al gobernador de la cibdad de Valencia e contóle todo el fecho.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.239)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

Desque esto vido el hermitaño, cegó e non pudo fablar, salvo dixo:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.241)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

e desque las gentes lo supieron començaron de blasfemar del hermitaño e las lenguas de callar.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.242)

DESQUE

('cuando')

DESQUE

E desque la Fortuna la vido, dió de las espuelas al cavallo, e como a forçado fizole a ella llegar.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.252-253)

- DESQUE ('cuando') DESQUE
 (...), armóle la mediana, cuydándola derribar. Desque vido que non le valía nada aquella manera, cometióle de una encontrada por ver sy la llevaría;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.264)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque vido que non podía por aquellas maneras su voluntad complir, tentóla de sacaliña por ver sy la vencería, e non la pudo sobrar.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.264)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 Desque vido la Fortuna que a mal yva su fecho, querriase della apartar.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.265)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 La Pobreza, desque vido que la Fortuna desfallecía, començó a rebevir, diziendo:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.265)
- DESQUE ('después que') DESQUE
 (...), e desque adormido comencé de soñar que sobre mí veyá señoras más de mill, que el mundo ya, por cierto, non las aborresciera por ser de tal gala, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.280)
- DESQUE ('cuando') DESQUE
 (...). pero estava tan frío que non podía usar con ella. E ella, desque vido esto, tomógelo en la mano, riendo e jugando. (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.95)
- DESQUE ('si') DESQUE
 SEM.- Que desque se descubren, assí pierden la vergüença, que todo esto y aun más a los hombres manifiestan.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.31)
- DETRAS ('detrás') DETRAS
 Todo el día estarán detrás, mal fablando.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.170)
- DETRAS ('detrás') DETRAS
 la primera, que faga cuenta que aquel de quien fabla que lo tyene delante, e se lo dirá delante syn temor lo que detrás dize dél:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)

DETRAS

('detrás')

DETRAS

CEL.- Más te alabo yo detrás, que tú te estimas delante.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.128)

DETRAS DE

('detrás de')

DETRAS

La segunda cosa que ha de guardar el que fablar[e] de otro detrás dél, sy es: que fable tales cosas que en todo logar ge las pueda dezir onestamente e buena, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.268)

A DIES DYAS DE

('el día diez de')

DIA

Acabóse este registro a dies dyas del mes de jullyo, año del nuestro Salvador de mill e quatrocientos e sesenta e seys años.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.279)

A DIEZ DE SETIEMBRE

('el diez de septiembre')

DIA

En el año octavo a diez de setiembre fue la presente escriptura, reynando Júpiter en la casa de Venus, estando mal Saturno de dolor de costado.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.281)

A LOS DIAS DE

('en todos los días de')

DIA

a los días del siglo non le llorassen cristianos.

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1295)

A LOS TREYNTA DIAS

('al cabo de treinta días')

DIA

disso qe a los treynta días serié transido;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.266b)

A OCHO DIAS

('al cabo de ocho días')

DIA

Quando el philósopho esto oyó, ovo muy grand pesar, pero díxoles que les rogava que se non quexassen mucho desto, et que dende a ocho días les daría ende repuesta.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.241)

A POCOS DE DIAS

('a los pocos días')

DIA

End a pocos de días, Díos lo quiso guiar,
acaeció que vino el bispo al lugar;

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.896a-896b)

A POCOS DE DIAS

('a los pocos de días')

DIA

Fue a pocos de días amatada la fama;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.936a)

- A POCOS DIAS ('al cabo de pocos días') DIA
 (...) que fazia mucho por su muger et la apoderava mucho en toda su fazienda. Et don Alvar HÁñez respondiolo que, a esto, que dende a pocos días le daría ende la repuesta.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)
- A POCOS DIAS ('a los pocos días') DIA
 Et dende a pocos días, su suegro quiso fazer assí como fiziera su yerno, et por aquella manera mató un gallo, et díxole su muger:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.201)
- A POCOS DIAS ('a los pocos días') DIA
 Acaesció que, dende a pocos días, que fue una muger demoniada en la villa, et decía muchas cosas maravillosas, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.211)
- A POCOS DIAS ('a los pocos días') DIA
 ovo por mal pecado la dueña a fallir:
 murió a pocos días, non lo puedo dezir:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.943b-943c)
- A TERCER DIA ('en poco tiempo') DIA
 A tercer día dados foron sin falla.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.523)
- A TRES DIAS ('a los tres días') DIA
 CAL.- En sueños la veo tantas noches, que temo me acontezca como a Alcibiades o a Sócrates, (...). El otro vía que le llamavan por nombre, y murió dende a tres días.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.108)
- A TRES DIAS ('hasta dentro de tres días') DIA
 ELI.- Que has sido oy buscada del padre de la desposada, que llevaste el día de Pasqua al racionero; que la quiere casar daquí a tres días y es menester que la remedies, (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.128)
- A TRES DIAS PASSADOS ('pasados tres días') DIA
 SEM.- ¿Qué me dirás, sino que a tres días passados, o a la segunda vista, no ay quien dello se maraville?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.68)
- A TRES O QUATRO DIAS ('a los tres o cuatro días') DIA
 Et dende a tres o quatro días llegaron otros omnes a pie que trayan otras cartas al deán en quel fazian saber que el arçobispo era finado, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.98)

AL ASIGNADO DIA

('el día señalado')

DIA

quando fueron plegados al asignado día,
(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.900c)

AL CATORZENO DIA

('al 14º día')

DIA

e desquel tomaredes guardar le edes quatro días, e complirse
an desta guisa XIIIIJ deste mes, e al catorzeno día matar le
an, e faran el sacrificio del ala uiespera, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)

AL DIA

('el día')

DIA

pero fue el su pleito en cabo rezentado,
tan bien como al día quando fo soterrado.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.289c-289d)

AL DIA

('por el día')

DIA

estando tan entrega como era al día.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.53d)

AL DIA

('al día')

DIA

e quel diesen a comer al día manjar uno.

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.1127d)

AL DIA

('durante el día')

DIA

«Por una vez al día que omne ge lo pida,
cient vegadas de noche de amor es rrequerida;

(J. Ruíz, Libro de Buen Amor, vs.525a-525b)

AL DIA

('al día')

DIA

(...), e la reñonada retida al fuego écha[n]la en ello quan-
do faze muy rezió sol. meneándolo nueve días —al día, una
ora— fasta que se congela e se faze xabón (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)

AL DIA

('al día')

DIA

Mudas para la cara diez vezes se las pone, una tras otra, al
día una vegada; que quando puestas [non] las tyene parece
mora de Yndya;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.137)

AL DIA

('hasta el día')

DIA

SEM.- Deves, señor, reposar y dormir esto que queda daquí al
día.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.177)

- AL DIA ('al día') DIA
 CEL.- Seys vezes al día tengo de salir, por mi pecado, con
 canas a cuestas, a le henchir a la taverna.¹
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.85)
- AL DIA TERZERO ('al tercer día') DIA
 End al día terzero vinieron los parientes.
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.151a)
- AL OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Al otro día mañana, assí commo salió el sol,
 el obispo don Jerome la missa cantó.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2068-2069)
- AL OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 e al otro día fizo mio Çid fincar siete tablados:
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2249)
- AL POSTREMERO DIA. ('el último día') DIA
 e salvará la alma al postremero día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.115d)
- AL QUARENTENO DIA ('el día cuarenta') DIA
 Plógo-l al Rey del Cielo al quarenteno día,
 conteniendo Teófilo en su tesurería.
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.777a-777b)
- AL QUINTO DIA ('al quinto día') DIA
 Al quinto día venido es mio Çid el Campeador;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3015)
- AL TERCER DIA ('el tercer día') DIA
 finó al tercer día, fizo-l Dios pñadat.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.856d)
- AL TERCER DIA ('al tercer día') DIA
 Pero nuestro sennor Iesu Cristo, aquí esperauan las yentes,
 resuscito al tercer día, como era prophetado, e lo dixo El
 dantes assus discípulos.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.251)

- AL TERÇER DIA ('al tercer día') DIA
 Al terçer día todos juntados s'an.
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1113)
- AL TERÇER DIA ('al tercer día') DIA
 Al terçer día, don ixo i es tornado.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.938)
- AL TERÇER DIA ('al tercer día') DIA
 (...), et que resuscitó al terçer día, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Luçanor, p.302)
- AL TERÇER DIA ('al cabo de tres días') DIA
 Torné para mi casa luego al terçer día:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.974a)
- ALGUN DIA ('algún tiempo') DIA
 >si yo algún día visquiero, seervos han doblados.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.251)
- ALGUN DIA ('algún día') DIA
 quier lo vea o non, saber lo ha algún día:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.518b)
- ALGUN DIA ('algún día') DIA
 CEN.- Algún día doy palos por dexar holgar mi espada.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.219)
- ALGUND DIA ('algún día') DIA
 si ella algund día te quisiesse espulgar,
 bien sentiría tu cabeça que son viga de lagar.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1018c-1018d)
- ALGUND DIA ('algún día') DIA
 Ante testigos que nos veyan fablar vos he algund día.>
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.681d)

- ALGUNOS DIAS ('algún tiempo') DIA
- Visco algunos días en esta bienandança.
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.746a)
- ALGUNOS DIAS ('durante unos días') DIA
- Et desque ovo morado con don Alvar Háñez algunos días, díxol un día que era muy buen omne et muy cumplido (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)
- ALGUNOS DIAS ('algunos días') DIA
- Et ante que don Alvar Háñez viesse a doña Vasçuñana, cavalgó et fuesse a otro lugar et andudo allá algunos días et levó allá aquel su sobrino consigo.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- (...), quel enllenare de moscas (...) toda la tierra,(...),e fare aquel día marauilla atal que en toda tierra de Jersen, o mora el pueblo de Israel,que non entre ninguna dellas.(...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.337)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- que los castigo como aquel día onrassen cada anno ellos e aquellos otros delos agenos que con ellos lo quisiessen, como es dicho, e su linage por siempre iamas, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- E desta guisa libro dellos nuestro Sennor Dios al pueblo de Israel aquel día.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.354)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- Et quando vieron que la muger era degollada et que nunca fasta aquel día oyeron al su marido nin a otro omne ninguna cosa mala en ella, (...), endereçaron todos [al marido](...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.222)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- Et en tal guisa se revolvió el pleito, que se mataron aquel día la mayor parte de quantos eran en aquella villa.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.222)
- AQUEL DIA ('aquel día') DIA
- ARE.- Pues no la has tú visto como yo, hermana mía. Dios me lo demande, si en ayunas la topasses, si aquel día pudieses comer de asco.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.144)

- AQUESTOS DOS DIAS ('estos dos días') DIA
 Dos días en la selmana era grand ayunador:
 (...) siempre aquestos dos días ayunava mi andador;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1621a;1621c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 diziégelos el clérigo delante cada día.
 (...) (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.118c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 qe tengas un clamor tú por mí cada día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.176d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 avién esti miraclo por solaz cada día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.214d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 dicié cutiano missa de la sancta María:
 non sabié decir otra, diciéla cada día.
 (...) (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.220b-220c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 El qe a mí cantava la missa cada día.
 (...) (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.230a)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 mándote cada día un salmo recitar.
 (...) (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.262c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 saludávala siempre, diciéli cada día:
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.272c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 Por todas las eglesias, esto es cada día.
 (...) (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.30a)

- CADA DIA ('cada día') DIA
pero elli diziélas siempre e cada día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.332c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
ca crecen cada día, dizenlo los dictados,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.412b)
- CADA DIA ('cada día') DIA
facié a la su statua el enclín cada día.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.76d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
Facié a la su statua el enclín cada día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.77a)
- CADA DIA ('cada día') DIA
(...), e enel anno temprado las yeruas uienen, mas non tan
bien como ell anno lluuioso, por quela yerua mas flaco pie a,
e mas flaca es que la mies, e quiere cada día ell agua (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.240)
- CADA DIA ('cada día') DIA
Andados onze annos del poder de Josep en Egipto, cresce la
fambre mas cada día por toda la tierra. (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.241)
- CADA DIA ('cada día') DIA
e somos ya en el quarto anno, e faze se nos mucho et la fam-
bre cresce aun e mas cada dia, et nos non tenemos ya de que
comprar pan. (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.242)
- CADA DIA ('cada día') DIA
(...) e fuesse le affincando la dolencia cada día mas, ca
era ya muy uieio segund que andidiera siempre en quebrantos
por tierras ajenas.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246-247)
- CADA DIA ('cada día') DIA
(...) que gelo dixo la una uez por que cresció mucho en uir-
tud de bondad, e cresce aun mas cada día e assí fixo en
quanto el uisco; la otra por la dignidad en que subiera (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.253)

- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), e estos.(...), auien por costumbre de tener e guardar nueue días por soterrar los muertos aque non balsamauan, e cada día llannien e fazien duelo por ellos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), auien por costumbre de tener e guardar nueue días por soterrar los muertos aque non balsamauan, e cada día llannien e fazien duelo por ellos, e cada día los uannauan.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), ca los sus bienes et las sus riquezas crescen con el seruício dellos e seles amochiguan cada día mas?
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.324)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 «Tu uees que el pueblo de Israel es muy grand e maguer que mucho lazran, cada día cresce.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), e labrad como soledes, de guisa que por esto que catades como non menguedes del otra lauor segund soledes fazer cada día, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 Mas el anno cada día se puede començar e o quier que se comience a enel siempre CCC e LXV días et VJ oras, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), e uinien todos los uarones cada día con Moysen e con Aaron, (...), ala ribera de la mar, e parauan se en ella cantando contra la mar aquel cantigo (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.355)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 Et don Yllán affincando cada día al cardenal quel fiziesse alguna gracia a su fijo, et él ponial sus excusas.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.100)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 ca çierto sed que por grant aver que sea, onde sacan cada día et non ponen y nada, que non puede durar mucho, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.142)

- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), que quanto más le dizían que se partiesse de aquella manera, tanto más fazia ella cada día todo lo revesado.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.165)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), et quer[r]ía aventurarlo todo ante que soffrir tanto pesar de cada día.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.179)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 et por la grand mengua, alquilávanse cada día los dos en la plaça et el uno fincava con el conde, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.230)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 —Todas las cosas naçen pequeñas et creçen: el pesar nasce grande et cada día mengua.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.290)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), tornol a dezir que cada día se pagava menos de la vida deste mundo (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 Et las otras aves que se non quisieron guardar, tómanlas cada día con redes et con lazos.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.84)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 dió le esta penitencia: que por tanto pecado comiese cada día un manjar señalado.
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1162b-1162c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 otros de más quantía, de çahanorias rrahezes, enbián unas a otras cada día a rrevezes.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1334c-1334d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 «Aqueste omne bueno dava le cada día del pan e de la leche e de quanto él comía;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1351a-1351b)

- CADA DIA ('cada día') DIA
 «Llamó su mal amigo así como solía;
 vino el malo e dixo: '¿A qué me llamas cada día?
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1463a-1463b)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 Veemos cada día pasar esto de fecho;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.147a)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 mas, por que cada día veo pasar esto,
 por aqueso lo digo; otrosí veo aquesto:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.151c-151d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 salvo el cuervo negro, que de tí, Muerte, se farta.
 Cada día le dizes que tú le fartarás;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1529d-1530a)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 Allegó el mesquino e non sopo para quién;
 e maguer que cada día esto así avién,
 non ha omne que faga su testamento bien, (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1543a-1543c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 Armados estemos mucho contra açidia, mala cosa:
 (...)
 ésta cada día pare, do quier quel diablo posa;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1600a;1600c)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 «Por poca vianda que esta noche çenaría,
 non perderé los manjares, nin el pan de cada día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.176a-176b)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 «Cada día contesçe al cobdiçioso atal:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.228a)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 «Aquí tomen ensienplo e liçión de cada día
 los que son muy sobervios, con su grand orgullía;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.245a-245b)

- CADA DIA ('siempre') DIA
 «Cada día los omnes por cobdiçia porfian:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.283a)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 mudas te do te pagas cada día aina;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.391b)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 «Contesçe cada día a tus amigos con tigo
 como contesçió al topo que quiso ser amigo
 de la rrana pintada, quando lo levó con sigo;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.407-409)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 toma gallo que te muestre las oras cada día;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.538c)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 Los logares a do suele cada día usar,
 aquellos debes tú mucho amenudo andar.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.624c-624d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 «De pequeña cosa nasce fama en la vezindat;
 desde que nasce tarde muere, maguer non sea verdat;
 sienpre cada día cresce con enbidia e falsedat;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.707a-707c)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 juran que cada día vos levarán a conçejo;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.754c)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 por la vuestra ayuda creçe mi alegría;
 non canssedes vós, madre, seguilda cada día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.813c-813d)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 O bien bien lo fagamos, o bien bien lo dexat;
 que venir cada día non sería poridat.»
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.838c-838d)

CADA DIA

('cada día')

DIA

Aquesta mensajera fue vieja bien leal:
cada día llegava la fabla, más non ál;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.914a-914b)

CADA DIA

('cada día')

DIA

Diz: «Yo sé quién vos querría más cada día ver
que quien le diese esta villa con todo su aver.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.917a-917b)

CADA DIA

('cada día')

DIA

pero en todo otro lugar la su avaricia e denacidat es tanta
quanta esperiencia demuestra cada día.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.104)

CADA DIA

('cada día')

DIA

¡Ay, gallyna mía, tan ruvia! ¡Un huevo me davas tú cada día!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.125)

CADA DIA

('cada día')

DIA

Que con lo suyo della tenga el moço una o dos e más enamora-
das a su ojo cada día, e la vieja maldita que rebeynte de
gelosya e muera mala muerte en pena (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.199)

CADA DIA

('cada día')

DIA

E ésta es la verdad e lo ál creer es vanidad, pues espirien-
cia lo demuestra e cada día lo vee byen asy.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.214)

CADA DIA

('cada día')

DIA

Bygardas, días a dies, e veynte a veynte, cada día entrar e
salir veriedades en su casa;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.238)

CADA DIA

('cada día')

DIA

como contesció a los Egepcianos, e a los del diluvio, (...),
e a otros ynfínidos conteció e contece oy e cada día por sus
méritos e mal bevir de cada uno.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.244)

CADA DIA

('cada día')

DIA

(...), aunque una vez cada día los tormentase[n], e mill en
logar de una muertes recibyesen, con el amor de Dios, con
mucha paciencia todos males sufrirían (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.245)

- CADA DIA ('cada día') DIA
 que nuestro Señor todo lo que fazes, feziste, e farás, e vee e mira, e de alto acata más cada día e cada ora, e cada tiempo e cada ynstante.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.276)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 que non es de poner en El lengua nin sólo tener emaginación a los ynfinitos dones de gracia, dada de gracia, a nosotros cada día por El otorgados. (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.277)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 (...) ninguno non deve usar nin querer de mugeres amor, por quanto del tal amor cada día por esperiencia vemos que unos con otros han desamistades:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.50)
- CADA DIA ('siempre') DIA
 E el cuytado byve, e biviendo muere, e muriendo bive cada día.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.53)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 por quanto en un huerto la veía de cada día peynarse e arrearse a su ojo, e ella, como sentya quel rey la venía cada día a mirar de ally, aunque lo ella dysymulava (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.78)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 por quanto en un huerto la veía de cada día peynarse e arrearse a su ojo, (...). pero por ser del rey cobdiciada e deseada venía ally cada día a se arrear e peynar, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.78)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 CAL.- (...), que de mis braços fueras fecho y (...). porque ellos gozaran cada día de rodear y ceñir con devida reverencia aquellos miembros que tú, (...).siempre tienes abraçados.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.110)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 CEL.- Que, como dizen, múdanse costumbres con la mudança del cabello y variación, digo, hijo, cresciendo y viendo cosas nuevas cada día.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.114-115)
- CADA DIA ('cada día') DIA
 CEL.- Cosas son que pasan por el mundo. Cada día verás quien peque y pague si sales a esse mercado.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.119)

- CADA DIA ('cada día') DIA
SEM.- (...), que aquí está quien me causó algún tiempo andar fecho otro Calisto. (...), poniendo cada día la vida al tablero. (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.146)
- CADA DIA ('cada día') DIA
CEL.- muy mejor se despide el nuevo pecado que aquel que por costumbre antigua cometemos cada día.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.154)
- CADA DIA ('cada día') DIA
ALI.- ¿En qué andas acá, vezina, cada día?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.161)
- CADA DIA ('cada día') DIA
PLE.- Agora perderé contigo, mi desdichada hija, los miedos y temores que cada día me espavorecían;
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242)
- CADA DIA ('cada día') DIA
SEM.- Cada día vemos novedades y las oymos y las passamos y dexamos atrás. Diminúyelas el tiempo, fázelas cotingible
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.67)
- CADA DIA ('cada día') DIA
CEL.- que cada día ay hombres penados por mugeres y mugeres por hombres, y esto obra la natura, y la natura ordenóla Dios, y Dios no hizo cosa mala.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.94)
- CADA DIA QUE ('cada día que') DIA
SEM.- ¿No sabes que aquello es en algo tenido que es por tiempo desseado, y que cada día que él penase era doblarnos el provecho?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.98)
- CADA DYA ('cada día') DIA
;De pulga quiérenme fazer cavallo, e de la que cada dya anda los rehcones de los abades me fazen agora gran mención de ferrosura!
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.140)
- CADAL DIA ('siempre') DIA
Para que a vós sirva cadal día lo abivo;
señora, del convento non lo fagades esquivo.»
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1345c-1345d)

- CATORZE DIAS ('catorce días') DIA
 Dada en tierra de Babilonia, año que regnava Nembrot, (...),
 en el mes de julio, (...), jueves, catorze días del dicho
 mes pasados, a la ora de prima, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.271)
- DAQUEL DIA ('desde aquel día') DIA
 Et daquel día acá, fincó por fazaña que si el marido dize
 que corre el río contra ar[r]iba, que la buena muger lo deve
 crer et deve dezir que es verdat.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.173)
- DAQUEL DIA ('desde aquel día') DIA
 Et daquel día adelante, fue aquella su muger muy bien manda-
 da et ovieron muy buena bida.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.201)
- DE AQUESTOS QUINZE DIAS ('de aquí a quince días') DIA
 >De aquestos quinze días, si Dios nos curiare de mal,
 >seremos i yo e su mugier e sus fijas que él a
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1410-1411)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
 veía lo el asno esto de cada día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1402d)
- DE CADA DIA ('a diario') DIA
 Los mortales pecados, ya los avedes oidos:
 aquestos de cada día nos trahen muy combatidos:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1583a-1583b)
- DE CADA DIA ('siempre') DIA
 eres de cada día logrero e das a rrenuevo:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.421b)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
 en todas buenas costunbres creçen de cada día:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.726c)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
 (...), qu'el esperiencia nos muestra de cada día cuántos son
 los desordenados deseos que por los amantes vemos en desear
 fijas ajenas, mugeres ajenas, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.101)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

Pues, quien (...) fiziese cuenta en este mundo como que vee aquellas penas e las padescer, e ya en esta vida ge las dan, ¿faría tanto mal como de cada día faze?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.118)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

E de cada día tú lo puedes ver sy quisyeres; que, aunque mucho leer aprovecha e mucho entender ayuda, pero mucha práctica e espirencia de todo es maestra.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.119)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

(...) que sea su emienda relevación de algunas de mis culpas que tienpo a cometí, e de las que cometo de cada día en satisfación, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.119)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

Asy que non deve dezir onbre de las personas que padescen de cada día subjugadas a otrie.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.146)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

La muger ser de dos fazes e cuchillo de dos tajos, non ay dubda en ello, por quanto de cada día vemos que uno dize por la boca, otro tyene al coraçón.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.146)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

Destos enxienplos mill millares se podrían escrevir, pero de cada día contescen tantas destas porfias quel escrevir es por demás.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.155)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

e esto se les viene de cada día por estas lágrimas negras, maldytas, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.194)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

(...), que busque un moço con quien retoce; e que lo syenta él e calle, (...), que lo soporte e vea de cada día su casa perderse, e non pueda dar recabdo?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.201)

DE CADA DIA

('cada día')

DIA

Porfiando Faraón quiso ser perdido, como a otros Faraones de cada día contescer.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.214)

- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- «Veo yo de cada día unos que biven byen e acaban mal, otros que biven mal e acaban byen».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- E destas maneras sobredichas de bevir las fines dellas son muy estrañas (...), segund vemos de cada día por espirencia.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- e quando sale de su casa viénele un caso desastrado, que le acuchillan, o cae una teja que le mata, e otras muertes e lisyones que de cada día se sygue[n] exinproviso.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), ¿non sabes tú que de una muger tuya e a tu servicio presta, nunca en tu vida puedes sus secretos saber nin entender, [aun] que comes [e] duermes de cada día con ella, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.221)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- E aun de cada día lo oymos —e leyes e cánones e fueros e derechos ay dello— que los [que] consyenten e mal fazen por yqual pena son de punir;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.225)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Non lo dize por los que son de complisión sanguinos, nin por los que de sangre están untados, mas por los pecados que de cada día cometen (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.227)
- DE CADA DIA ('de cada día') DIA
- E asy nuestro Señor, segund la su grand begnidad, nos castiga por mortandades, malos tienpos, adversydades, (...), dolores de cada día e afanes;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.230)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Estas cosas e otras vemos de cada día por nuestros pecados e merescimientos;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.230-231)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Por quanto el Salterio cada qual lo alcança e puede byen alcançar, e de cada día se lee, e se trae [entre las] manos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.231)

- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- que ya non valen los castigos que fueron de Sodoma e Gomorra, e los omes que a fuego por esta razón son muertos e de cada día por nuestros pecados mueren.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.234)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- que el que poco tiene, (...), nin aun se da mucho por morir o bevir. Antes con puro coraçón desean de cada día la muerte.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.247)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), matándolos con sus propias (...); o a las vezes con veninos e ponçoñas, o con otras ynfinidas maneras exquisitas que non son de contar, las quales de cada día contesce[n](...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.255-256)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Agora non pienso synón sólo a Dios servir, amar, e conplazer, en esto pienso, en esto trabajo de cada día.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.259)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), e viene un caso fortuyto que cae alguna cosa e le da en la cabeça e la mata, e otros casos ynopinados, incogitados, que de cada día contencen, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.275)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Pues por su ynfinida clemencia e piedad le plaze esperarte. oy, mañana, un año, otros muchos, e tú non cesas de pecar e sus mandamientos traspasar de cada día más, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.276)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- e, como en los tienpos presentes nuestros pecados son multiplicados de cada día más, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.43)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), mostrándole por cierta esperiencia e razones naturales, conoscedoras a quien leer e entenderlas quisyere, las quales por prátyca puede cada uno ver oy de cada día;
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.44)
- DE CADA DIA ('siempre') DIA
- (...),nin escrevirse podrian, commo de cada día el que [con] las mugeres [platicare, verá cosas en ellas incogitadas], nuevas e nunca escriptas, vistas, nin sabidas;
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.44)

- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- ¡O cuánto dolor de corazón, cuánta amargura para las ánimas, de lo que de cada día oymos, sabemos, leemos, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.47)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- ¡O cuánto dolor de corazón, cuánta amargura para las ánimas, de lo que de cada día (...), vemos por fechos viles, (...), de luxuria que de cada día por guisas diversas se cometen!
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.47)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), que la mata su marido por justicia, (...); o el padre a la fija, o el hermano a la hermana, o el primo a la prima, segund de cada día enxienplo muestra;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.49)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...) sy un rico onbre su sustancia en tal amor consumase, e de que su amiga pobre le syntyese, non dándole como solya, e lo baldonase, como vemos algunos de cada día?
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.56)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- E esto por experencia lo podemos de cada día veer.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.61)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- (...), e lo vemos de cada día por esperiencia de fecho matar el uno al otro con ponçoñas o por justicia, quando el tal caso lo demanda.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.69)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- E en otra parte el Apóstol dise: «Non queráys enbriagarvos de vino, en el qual reyna luxuria», segund de Lod e otros oyste a vees de cada día esperiencia, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.72)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- Pero non digamos de los engaños que ellas rescibieron, resciben, e rescibirán de cada día por locamente amar, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.78)
- DE CADA DIA ('cada día') DIA
- por quanto en un huerto la veia de cada día peynarse e arrearse a su ojo, e ella, como sentya quel rey la venia cada día a mirar de ally, aunque lo ella dysymulava (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.78)

DE CADA DIA

'cada día'

DIA

(...), pero por ser del rey cobdiciada e deseada venía ally cada día (...), dando a entender que non lo entendía, como otras muchas de cada día acostunbran a faser.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.78)

DE CADA DIA

'cada día'

DIA

Esto procura naturaleza. Asy lo verás de cada día en los logares do byvieres:

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.85)

DE CADA DIA

'cada día'

DIA

Tanto te amonestavan (...), que alguna [noche] o día los amigos e parientes de la tu coamante non te tomasen o te matasen, (...), que son cosas que contescen oy e de cada día.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.91)

DE CADA DIA

'cada día'

DIA

que estas e otras muchas e diversas maneras de muertes contescen por amar, de cada día.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.95)

DE CADA DYA

'cada día'

DIA

E asy penado e atormentado, (...), e byviendo morrá, e muriendo, en nuevas penas, tormentos, e dolores byvirá de cada dya por syempre jamás.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.118)

DE CADA DYA

'cada día'

DIA

¡Ya, Señor, por el que eres, da espacio a mi coraçõn con tantas angosturas como de cada dya gusto!

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.125)

DE CADA DYA

'cada día'

DIA

Dexadme, amiga, que muere la persona con la synrazõn; que mal de cada rato non lo sufre perro nin gato. Dapño de cada dya, sofrir non es cortesya.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.126)

DE CADA UN DIA

'cada día'

DIA

Tanto lo dixo públicamente de cada un día, que un ccavallero votó al vero palo, (...), de la provar por vía de requesta o demanda sy por dones libraría su cuerpo.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.122)

DE DIA

'durante el día'

DIA

Las puertas del alcáçer, mio Çid lo mandó, que non se abriessen de día nin de noch:

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2002a-2002b)

- DE DIA ('de día') DIA
 >valer me a Dios de día e de noch.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2045)
- DE DIA ('de día') DIA
 >e me ayude e me acorra de noch e de día!
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.222)
- DE DIA ('de día') DIA
 acójense a andar de día e de noch;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2690)
- DE DIA ('de día') DIA
 díxoles fuertementre que andidiessen de día e de noch,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2839)
- DE DIA ('de día') DIA
 Aun era de día, non era puesto el sol,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.416)
- DE DIA ('de día') DIA
 que de día nin de noch non les diessen arrebatá,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.562)
- DE DIA ('de día') DIA
 Las arrobdas, que los moros sacan,
 de día e de noch enbueltos andan en armas;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.658-659)
- DE DIA ('durante el día') DIA
 e de día les traye una nuue de suso por que la calentura del
 sol nin otra cosa dell aer non les pudiesse fazer mal, e de
 noche les traye delant una candela (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- DE DIA ('de día') DIA
 e desí dixieron assí: que desque fuesse de día que darien en
 ellos, e prender los yen, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.351)

- DE DIA ('durante el día') DIA
 Et los buhos, porque es su costumbre de andar de noche, et de día estar ascondidos en cuebas muy malas de fallar, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.124)
- DE DIA ('durante el día') DIA
 (...), et sabiendo toda la fazienda de los buhos, fueron a ellos de día quando ellos non buellan et estavan seguros et sin reçelo, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.125)
- DE DIA ('de día') DIA
 (...), quando él cuydó que se podría yr, era ya de día et las gentes andavan ya todos por las calles.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.180)
- DE DIA ('de día') DIA
 si me viniere a ver algund enamorado,
 de noche e de día allí sea el estrado,
 ca todo tienpo quiero a todos ser pagado.›
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1264b-1264d)
- DE DIA ('de día') DIA
 Otro día mañana, antes que fues de día,
 movió con su mesnada Amor, e fue su vía:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1313a-1313b)
- DE DIA ('de día') DIA
 de día e de noche eres fino ladrón:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.209c)
- DE DIA ('de día') DIA
 Tú, cada que a mí prendes, tanta es tu orgullía,
 sin piedat me matas-de noche e de día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.214c-214d)
- DE DIA ('durante el día') DIA
 «Amigo, díz, 'non sabes de noche nin de día,
 cuál es la ora çierta, nin el mundo como se guía:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.538a-538b)
- DE DIA ('de día') DIA
 De noche e de día trabaja sin pereza,
 mas non le aprovecha arte nin sotileza.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.834c-834d)

- DE DIA ('de día') DIA
- «Vós de noche e de día lo vedes, bien vos digo,
en el vuestro coraçón al omne vuestro amigo;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.858a-858b)
- DE DIA ('de día') DIA
- Que mi vida nunca es synón de día e de noche trabajar e nunca medrar; e lo peor que non soy conocida nin presciada;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.131)
- DE DIA ('de día') DIA
- Fadas malas, filar de noche e de día. Esta es mi bienandança: echarme a las doze, levantarme a las tres, y duerma quien pudyere; comer a mediodía y aun Dios sy lo toviere.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.131)
- DE DIA ('de día') DIA
- Estos son picacantones de noche e de día, jugadores de dados e muy perigrosos barateros, trafagadores, enemigos de justicia, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.204)
- DE DIA ('de día') DIA
- tú vas de noche e yo de día;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.82-83)
- DE DIA ('de día') DIA
- CEL.- ¿Sin la conocer? Quatro años fueron mis vezinas. Tracava con ellas, hablava y reya de día y de noche.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.112)
- DE DIA ('de día') DIA
- CEL.- (...) ¡O qué desembuelta, limpia, varonil! Tan sin pena ni temor se andava a media noche de cimiterio en cimiterio, buscando aparejos para nuestro oficio, como de día.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.118)
- DE DIA ('de día') DIA
- CEL.- Ni dexava christianos, ni moros, ni judíos, cuyos eno terramientos no visitava. De día los acechava, de noche los desenterrava.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.118)
- DE DIA ('de día') DIA
- ARE.- No he yo pegado bien los ojos, ¿ya havia de ser de día?
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.130)

DE DIA

('de día')

DIA

CAL.- Di, Sempronio, ¿miente este desvariado que me haze creer que es de día?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.137)

DE DIA

('de día')

DIA

CAL.- Moços, mirá si estoy despierto. ¿Es de día o de noche?

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.164)

DE DIA

('de día')

DIA

ELI.- Tropezarás donde caygas y mueras.

CEL.- No temo esso, que de día me aviso por donde venga de noche.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.167)

DE DIA

('de día')

DIA

CAL.- Pues abre esas ventanas, verás qué hora es.

TRI.- Señor, bien de día.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.185)

DE DIA

('de día')

DIA

MEL.- (...), no me niegues tu vista de día, passando por mí puerta, de noche donde tú ordenares, sea tu venida por este secreto lugar a la mesma ora, (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.193-194)

DE DIA

('de día')

DIA

CAL.- No sé si lo causa que me vino a la memoria la trayción que fize en me despartir de aquella señora, que tanto amo, hasta que más fuera de día, o el dolor de mi desonrra.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.195)

DE DIA

('de día')

DIA

CAL.- De día estaré en mi cámara, de noche en aquel parayso dulce, en aquel alegre vergel, entre aquellas suaves plantas y fresca verdura.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.197)

DE DIA

('de día')

DIA

CEN.- Pues muy mejor lo haré despierto de día, quando alguno tocare en su chapín.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.217)

DE DIA CLARO

('de día claro')

DIA

PAR.- En mi seso estó yo, señora, que es de día claro, en ver entrar luz entre las puertas.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.130)

- DE DIA EN DIA ('cada día') DIA
 (...). fuesse la beguina para aquel logar do vivian aquel omne et aquella muger, et tanto fizo de día en día, fasta que se fizo conosçer con aquella muger de aquel mançoço(...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.219)
- DE DIA EN DIA ('cada día') DIA
 «¿Por qué este malo, que toda su vida usó mal prospera e toda vía ha bien, e de día en día su fazienda, fijos, e byenes prosperan?»
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.233)
- DE DIAS ('de pocos años') DIA
 «ca non han grant hedad e de días pequeñas son.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2083)
- DE DIAS ('de poca edad') DIA
 «iffantes son e de días chicas,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.269b)
- DE DIAS ('de muchos años') DIA
 Josep leuol estonces, e fueron con el todos los uieios de casa del rey, e todos los otros de Egipto que eran mayores de días, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DE DIAS ('de días') DIA
 Si non fuese la çeçina, con el grueso tocino, que estava amarillo, de días mortezino,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1123a-1123b)
- DE DIAS ('de edad') DIA
 «Es ligero, valiente, bien mançoço de días:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1489a)
- DE DYA ('de día') DIA
 ¡E cuántas tribulaciones están al triste que ama aparejadas, syn los peligros ynfinitos a que le conviene de noche e de dya ponerse, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.57)
- DE DYA EN DIA ('cada día') DIA
 qu'el acto de la luxuria priva con efecto al natural juyzio: demás caresce de toda fortaleza, e de dya en día se va decayendo fasta venir a la muerte. (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.111)

- DE DYES O VEYNTE DIAS ('en diez o veinte días') DIA
 Pero sy a muger pides valía de un alfilel, contigo es la pesquisa; non le verás la cara buena de dyes o veynte días.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.84)
- DE LOS DIAS ('de pocos días') DIA
 de los días qe era era bien ensennado;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.577b)
- DE SU DIA ('en su momento') DIA
 quando cumplió so curso murióse de su día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.157d)
- DE UN DIA ('en el término de un día') DIA
 De un día es llegado antes el rey don Alfons.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2013)
- DEL DIA ('del mismo día') DIA
 Mostrólis el infant rezién nado del día,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.569a)
- DEL DIA EN QUE ('desde que') DIA
 (...). e ques membrassen del día en que nuestro Sennor los sacara dela seruidumbre de Egipto. (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- DEL DIA QUE ('desde que') DIA
 >del día que fue comde non yanté tan de buen grado.
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1062)
- DEL DIA QUE ('desde que') DIA
 del día que nasquieran non vidieran tal tremor.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1662)
- DEL DIA QUE ('desde que') DIA
 Et bien vos digo verdat: que del día que comigo casó, que nunca un día le hí fazer nin dezir cosa en que yo pudiesse entender que quería nin tomava plazer. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.174)

DES DIA

('desde ese día')

DIA

des día se preçió Bavioca en quant grant fo España.

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1591)

DESDE EL DIA EN QUE

('desde el día en que')

DIA

Pues, dime, ¿desde el día en que nasciste cometiste algunos pecados o fiziste algunos males e daños?

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.275)

DIA

('día')

DIA

Fasta terçer día nol pueden acordar;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1030)

DIA

('día')

DIA

oy es día bueno e mejor será cras:

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1686)

DIA

('el día')

DIA

entre noch e día salieron de los montes;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2810)

DIA

('día')

DIA

El día es exido, la noch querié entrar,
(...)

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.311)

DIA

('día')

DIA

como solié decirla, grand qerella avría,
e tú serás finado hasta'l trenteno día,
(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.231b-231c)

DIA

('día')

DIA

como solié decirla, grand qerella avría,
e tú serás finado hasta'l trenteno día,
(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.231b-231c)

DIA

('de día')

DIA

si son las oraciones que faz santa María
que por los peccadores ruega noche e día.

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.23c-23d)

- DIA ('día') DIA
Sufri mucho lazerio, passé mucho mal día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.296a)
- DIA ('día') DIA
Los matines cantados, esclareció el día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.300a)
- DIA ('día') DIA
Quando vino el día de las bodas correr,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.336a)
- DIA ('día') DIA
La qe cae en marzo, día muy sennalado,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.52c)
- DIA ('día') DIA
non lieva so derecho tan sennalado día.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.54c)
- DIA ('día') DIA
Sennores, si quisíssedes mientre dura el día,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.583a)
- DIA ('día') DIA
más de un día solo non avié a passar,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.663b)
- DIA ('día') DIA
escuché al d'ablo, busqué mi negro día;
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.758b)
- DIA ('día') DIA
mas fui pora mercado día negro buscar,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.760c)

- DIA ('día') DIA
 Pascua fue e grand día quando tú fuisti nada;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.790b)
- DIA ('día') DIA
 Otro día mannana qe cuntió esta cosa,
 (...)
 era día domingo, una feria sabrosa, (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.831a;831c)
- DIA ('día') DIA
 Entendió el bon omne, Dios lo fizo certero,
 qe li vinié bien cerca el día postremero;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.855a-855b)
- DIA ('día') DIA
 si por ella non fuesse, serié en negro día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.97d)
- DIA ('día') DIA
 e Jacob, desque fue uieío, adolesció, e uío ques yua ya lle-
 gando al día de su muerte, e enuío por su fijo Josep. (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DIA ('día') DIA
 (...), e fizo su oration a Dios, e alabo el su nombre por
 quel aduxiera a día que muriesse en manos de su fijo Josep.
 (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.246)
- DIA ('durante el día') DIA
 quela generacion de Zabulon se trabaiava noche et día de es-
 tudio, e que todos los otros linages de Israel los siruien e
 les aduzien sus dones como a maestros.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.251)
- DIA ('durante el día') DIA
 Ve tu carrera pora Egipto quanto pudieres, noche e día, de
 guisa que por la tu tardança los ebreos non yagan mas en
 aquella seruidumbre, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.326)
- DIA ('un día') DIA
 «Vete,e cata e guarda que nunca te me pares delant otra uez,
 ca nunca te uere día que luego te non mande matar».
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)

- DIA ('día') DIA
 (...) comiençan ell anno despues dela parada del sol que faze en el uerano .x. días antes del día dela fiesta de sant Iohan, alli o sube el sol fasta o a de subir mas alto (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIA ('día') DIA
 (...). e fizieron dellas un dia natural que es de XXIIII oras, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIA ('día') DIA
 (...), e cuentan le siempre esse dia enel quarto anno enel mes de febrero, e este dia es el bisexto, e all anno en que uiene llaman le bisextil.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIA ('día') DIA
 (...), e cuentan le siempre esse dia enel quarto anno enel mes de febrero, e este dia es el bisexto, e all anno en que uiene llaman le bisextil.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIA ('el primer día') DIA
 que del primero dia fastal seteno non ouiesse pan liebdo en todas sus casas nin lo comiessen ninguno en todos aquellos días, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- DIA ('día') DIA
 e mando que enel primero mes ayunassen del quarto dia fasta los XXJ, e comiessen auiesperas, e toda uia pan sançenno.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- DIA ('día') DIA
 (...) que quiso nuestro sennor Dios que en aquella ora que en casa ouiesse maslo primero nasçudo, (...), et que en cada casa moriesse algo por que todos ouiesse mal dia (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- DIA ('día') DIA
 En tod esto, acabados aquellos XIIIIJ dias que diximos dell abril primero mes dell anno al XVº dia, luego salieron de Ramesse los ebreos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)
- DIA ('día') DIA
 Ala tercera jornada del tercero dia, salieron de Ethan e uinieron contra una tierra que dizien Phayrot aun logar que llamauan Bebelpheson.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)

- DIA ('día') DIA
- Quando vino el día de la fiesta, vinieron los maestros al rey, con sus paños taiados et cosidos, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.190)
- DIA ('día') DIA
- ;Señor!, ¡vendito seas tú que me dexaste veer este día, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)
- DIA ('día') DIA
- Et ponga cada uno la mano en su coraçón, si verdat quisiere dezir, bien fallará que nunca passó día que non oviesse más enojos et pesares que plazerres.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.317)
- DIA ('día') DIA
- (...), guardat que vos non ar[r]ebatedes a lo que oviéredes a fazer, a lo menos fasta que passe un día et una noche, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.66)
- DIA ('día') DIA
- (...), et que, loado a Dios, que vey a el día que él deseava mucho;
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.71)
- DIA ('día') DIA
- Desque vino el día del plazo señalado, vino don Carnal ante; estava esforçado, (...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1081a-1081b)
- DIA ('día') DIA
- plogo a ellos con él, e él vido buen día.
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1183d)
- DIA ('día') DIA
- La dueña en su rriepo puso día sabido fasta quando lidiassen, bien lo avedes oído;
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1203a-1203b)
- DIA ('día') DIA
- Día era muy santo de la Pascua Mayor:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1225a)

- DIA ('día') DIA
 Cataron día claro para ir a caçar:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.134a)
- DIA ('durante el día') DIA
 guarda me toda ora
 de muerte vergoñosa,
 por que loe a ti, fermosa./noche e día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1662g-1662j)
- DIA ('día') DIA
 O María,
 luz del día,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.20a-20b)
- DIA ('día') DIA
 «El día era venido del plazo asignado:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.332a)
- DIA ('día') DIA
 pidieron al alcalde que les asignase día
 en que diese sentençia, qual él por bien tenía;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.340b-340c)
- DIA ('día') DIA
 «Venido es el día para dar la sentençia:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.343a)
- DIA ('día') DIA
 Pusieron día sabido todos por contender:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.50a)
- DIA ('día') DIA
 el tablaç de un día dobla el su mal dinero.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.554d)
- DIA ('día') DIA
 «Más val rrato acuçioso que día peresoso.»
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.580b)

- DIA ('día') DIA
 Desque yo fue naçido nunca vi mejor día,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.687b)
- DIA ('día') DIA
 a las vezes espanta la mar e faze buen día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.821d)
- DIA ('de día') DIA
 «Dos penas desacordadas canssan me noche e día:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.853a)
- DIA ('día') DIA
 El mes era de março, día de Sant Meder:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.951a)
- DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 e, ensobervecida de su fermosura, como, mal pecado, algunas
 fazen oy día, cometió contra el marido adulterio, seyendo de
 muchos amada e aún deseada, (...).
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.151)
- DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 E asy vino el onbre e muger a decaymiento, do troxieron sus
 sobcesores, que fueron, e aun e aun oy día son e serán, eso
 mesmo, caso de vanagloria (...).
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.159)
- DIA ('de día') DIA
 e sy el dya un año durase, nunca se fartaría de fablar e non
 se enojaría día nin noche.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.169)
- DIA ('día') DIA
 Pero, ¡para la pasyón de Dios, sy el día Dios me dexa veer,
 yo ge la urda!
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.201)
- DIA ('día') DIA
 Yo faré desvarar los vuestros pies; cerca es ya el día de la
 vuestra perdición, e para que asy sea, ya se vienen allegan-
 do los tienpos.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.224)

- DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 E (...) partióse luego la Pobreza de ally, e fuese luego para Boloña, e desde ally andovo e anda fasta oy día por todo el mundo;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.271)
- DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 Pues, matrimonios, ¿quántos por este pecado se desfasen de fecho oy día, aunque non de derecho?
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.44)
- DIA ('algún día') DIA
 Tanto te amonestavan por zelo e por amor de Dios como por miedo de te perder, que alguna [noche] o día los amigos e parientes de la tu coamante non te tomasen o (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.91)
- DIA ('día') DIA
 CEL.- Goza tu mocedad el buen día, la buena noche, el buen comer y beber. Quando pudieres haverlo, no lo dexes.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.117)
- DIA ('día') DIA
 CEL.- Assí se holgava con la noche oscura como tú con el día claro: dezía que aquella era capa de pecadores.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.118)
- DIA ('día') DIA
 ELI.- No quiero en este mundo, sino día y victo y parte en parayso.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.129)
- DIA ('día') DIA
 PAR.- Que por esso hizo Dios un día tras otro, porque lo que el uno no bastasse se cumpliesse en otro.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.130)
- DIA ('día') DIA
 PAR.- Y aun porque más nos veamos, reciba de tí esta gracia, que te vayas oy a las doze del día a comer con nosotros a su casa de Celestina.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.130)
- DIA ('día') DIA
 CAL.- ¿Qué dizes, loco? ¿Toda la noche es passada?
 PAR.- Y aun harta parte del día.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.136)

- DIA ('día') DIA
- SEM.- Ve tú donde quisieres; que antes que venga el día, quiero yo yr a Celestina a cobrar mi parte de la cadena, que es una puta vieja.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.178)
- DIA ('día') DIA
- SOS.- ¡O qué mal día amanesció éste!
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.185)
- DIA ('día') DIA
- SOS.- Y en señal de triste despedida abaxó su cabeça con lágrimas en los ojos, dando bien a entender que no me avia de ver más hasta el día del gran jyzio.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.186)
- DIA ('día') DIA
- CAL.- ¡O día de congoxa!
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.188)
- DIA ('día') DIA
- ELI.- No en balde se dice que vale más un día del hombre discreto que toda la vida del nescio y simple.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.211)
- DIA ('día') DIA
- ARE.- Con esto haze oy tan claro día que avías tú de venir a verme.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.213)
- DIA ('día') DIA
- LUC., MEL.- Estrellas que relumbráys,
norte y luzero del día.
¿por qué no le despertáys, /si duerme mi alegría?
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.224)
- DIA ('día') DIA
- TRI.- ¡O mi señor y mi bien muerto! ¡O mi señor y nuestra honrra despeñado! ¡O triste muerte y sin confesión! (...).
¡O día de aziago! ¡O arrebatado fin!
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.228)
- DIA ('día') DIA
- CEL.- Si de noche caminan, nunca querrían que amaneciese: maldizen los gallos porque anuncian el día, y el relox porque da tan apriessa.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.71)

- DIA ('día') DIA
 CEL.- Loco es, señora, el caminante que, enojado del trabajo del día, quisiese bolver de comienzo la jornada para tornar otra vez aquel lugar.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.82-83)
- DIA DE FIESTA ('día de fiesta') DIA
 ¿Diste algund domingo o día de fiesta algunos pasos por yr ver la que más amavas?
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.90)
- DIA DE QUASIMODO ('el día de Quasimodo') DIA
 Día de Quasimodo, iglesias e altares
 vi llenos de alegrías, de bodas e cantares;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1315a-1315b)
- DIAS ('días') DIA
 >Pocos días ha, rey, que una lid a arrancado:
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1849)
- DIAS ('día') DIA
 çerca de los quinze días yas van los fijos dalgo.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2252)
- DIAS ('vida') DIA
 >o que de ventura y algunos días vida,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.283)
- DIAS ('día') DIA
 Los seys días de plazdo passados los an,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.306)
- DIAS ('durante el día') DIA
 A guisa de menbrados andan días e noches,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.3700)
- DIAS ('días') DIA
 Bien avié treinta días qe era soterrado,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.106a)

- DIAS ('días') DIA
ante de poccus días fo Estevan finado,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.241c)
- DIAS ('día') DIA
Aya tanto de plazo hasta los treynta días,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.258a)
- DIAS ('días') DIA
Aya tanto de plazo hasta los treynta días,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.258a)
- DIAS ('días') DIA
Ya andava en cabo de las quatro semanas,
hasta los treynta días avié poccas mannanas,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.268a-268b)
- DIAS ('días') DIA
Ya andava en cabo de las quatro semanas,
hasta los treynta días avié poccas mannanas,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.268a-268b)
- DIAS ('días') DIA
prendiendo malas noches e días denegrados.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.403d)
- DIAS ('días') DIA
quantos días visquieron, fueron muchos o poccus,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.404c)
- DIAS ('de día') DIA
Quarenta días sobo en esta contención,
sufrié días e noches fiera tribulación;
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.776a-776b)
- DIAS ('días') DIA
e agora uenimos a esta tu tierra e ala tu merced, assi como
estrannos, aguarescer con nuestros ganados, ca a días que
non lloúio en Cananea, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)

- DIAS ('vida') DIA
- «Pues aun non llegue a tantos dias como los que mios padres andidieron desta guisa e uisquieron».
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.240)
- DIAS ('vida') DIA
- E auie ella a heredar aquella cibdad despues de dias del padre, e mando que morassen todos alli, por el logar que era muy bueno e muy uicioso (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.240)
- DIAS ('días') DIA
- Et en tod esto passaron quarenta dias quel non soterraron, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- DIAS ('días') DIA
- E los judios auien otrossi por costumbre que tenien VJ dias alos que non balsamauan, e alos balsamados XXX, que son diez menos quelos delos ennicos.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DIAS ('días') DIA
- En Espanna otrossi por los onrrados omnes, e estos son los fijos dalgo e los otros que an derecho en bien, fazen duelo acabo de quarenta dias despues que mueren.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- DIAS ('vida') DIA
- Tod el tiempo delos dias e dela uida de Josep fue este que agora aqui oyredes:
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- DIAS ('vida') DIA
- (...), e duro despues ochaenta en su poder, como es ya dicho assaz, e fueron desta guisa todos los dias de su uida de Josep .C. e. X. annos, e murio.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.262)
- DIAS ('días') DIA
- (...), que se entregarien delas soldadas que deueran auer leuadas dellos del tiempo e los jornales delos dias que labraron, (...)
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.325)
- DIAS ('días') DIA
- (...), et por esso diziedes esto que aquellos uestros hebreos estan aqui razonando, e que yriedes andadura de tres dias a sacrificar auuestro Dios enel desierto.
- (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)

- DIAS ('días') DIA
 (...) et asmo que enfermamiento fuera delas aguas que uinie-
 ra, e que passara e era ya tollido, e non los dexo yr. E
 acabaron se alli los VIJ dias que duro esta primera plaga.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.335)
- DIAS ('días') DIA
 ca, assí como departe maestro Pedro sobresto enel capitulo
 dela fiesta delos dias delos panes sançennos e del cordero
 pasqual, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 e dan estas yentes comienço all anno, segund esta manera del
 coso del sol, quando comiença a abaxar e menguar los dias
 (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 (...). ca dizen que enel mes de março enel tiempo en que en-
 tra el sol enel signo del carnero, e esto es XVIIJ dias anda-
 dos desse mes, fue criado el mundo (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 la una por que se fazen estonçes las semienças dell anno que
 entra (...); la otra por que alli comiença el sol a puair et
 los dias acresçer, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 (...) el quarto comienço del anno, e este comienço quarto se
 faze enel mes de setiembre, quando yeguan los dias con las
 noches:
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 Mas el anno cada dia se puede començar e o quier que se co-
 miençe a enel siempre CCC e LXV dias et VJ oras, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)
- DIAS ('días') DIA
 enel primero e enel postrimero destes VIJ dias mando fazer
 grand fiesta e mucho onrrada, e que non fiziessen en esos
 días ninguna cosa de lauor, si non fuesse adobar (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- DIAS ('días') DIA
 En tod esto, acabados aquellos XIIIJ dias que dixiemos dell
 abril primero mes dell anno al XVº día, luego salieron de
 Ramesse los ebreos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)

- DIAS ('días') DIA
- A cabo de algunos días, unos omnes estaban riendo et tre-
beando et escribían todos los omnes que ellos conosçian,
(...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.130)
- DIAS ('días') DIA
- (...) que el toro andava catando manera para le traer quanto
daño pudiesse, et que días avié que gelo avian dicho esto,
(...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.137)
- DIAS ('días') DIA
- Et quando vino a ocho o a dies días, una tarde dixo al fijo
mayor que otro día grand mañana quería cavalgar et que fue-
sse con él.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- DIAS ('días') DIA
- Et quando vino a ocho o a dies días, (...). Et a cabo de
otros días, mandó el rey al fijo mediano que veniesse a él
otro día mañana;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145-146)
- DIAS ('días') DIA
- Et quando vino a ocho o a dies días, (...) Et a cabo de
otros días, mandó al infante menor, su fijo, que fuesse con
él de grand mañana.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145-146)
- DIAS ('días') DIA
- Et a cabo de algunos días, fue el uno dellos dezir al rey
que el paño era comenzado et que era la más fermosa cosa del
mundo;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)
- DIAS ('días') DIA
- A cabo de dos o de tres días, mandó a su alguazil que fuesse
veer aquel paño. _
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.189)
- DIAS ('días') DIA
- Et a cabo de algunos días, tornó a ella et dixol que avia
fallado un omne muy sabidor et (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.220)
- DIAS ('días') DIA
- et quel diesse muy grant gente de que fuesse mayoral; et a
cabo de algunos días, quel enviasse [a] alguna tierra lueña
en su serviçio, (...)
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.259)

- DIAS ('días') DIA
 et aun dizen que puede tomar del dezeno mes fasta diez días,
 et los que a este tiempo llegan son muy más rezios et más
 sanos, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.315)
- DIAS ('días') DIA
 Et pues assí es, en esto fago fin a este libro.
 Et acabólo don Iohan en Salmerón, lunes, XII días de junio,
 era de mil et CCC et LXX et tres años.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.322)
- DIAS ('días') DIA
 (...), que me dixo pocos días ha, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.52)
- DIAS ('días') DIA
 Et estando a cabo de algunos días el rey fablando con aquel
 su privado, entre otras razones muchas que fablaron, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- DIAS ('días') DIA
 Et después, a cabo de algunos días, (...), tornol a dezir
 que cada día se pagava menos de la vida deste mundo (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- DIAS ('edad') DIA
 (...) un omne bueno avía un fijo: commo quier que era moço
 segund sus días, era asaz de sutil entendimiento.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.62)
- DIAS ('días') DIA
 Et dende a cabo de siete o de ocho días, vinieron dos escu-
 deros muy bien vestidos et muy bien aparejados, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.98)
- DIAS ('día') DIA
 Este libro fue acabado jueves xxiii días de jullio del año
 del Nasçimiento del Nuestro Salvador Jesu Christo de mill e
 tresientos e ochenta e nueve años.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, p.471)
- DIAS ('días') DIA
 Açercando se viene un tienpo de Dios santo:
 fuí me para mi tierra por folgar algund quanto.
 Dende a siete días era Quaresma tanto;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1067a-1067c)

- DIAS ('días') DIA
faze días pequeños e madrugadas frías.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1272d)
- DIAS ('días') DIA
a pan de quince días, fanbre de tres selmanas.›
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1491d)
- DIAS ('días') DIA
pero yo te dó de plazo que fasta días veinte
ayas tu abogado; luego al plazo ven te.'
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.330c-330d)
- DIAS ('durante muchos días') DIA
«'A mí acaesçió con él muchas noches e días
que levava furtadas de las ovejas mías;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.335a-335b)
- DIAS ('día') DIA
que la costituçión deviera ser nonbrada,
e fasta nueve días deviera ser provada.
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.354c-354d)
- DIAS ('día') DIA
«'Quando la descomunió por dilatoria se pone,
nueve días a de plazo para el que se opone;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.356a-356b)
- DIAS ('días') DIA
por ende tal mançebillo para vós lo querría;
ante de muchos días veríedes la mejoría.›
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.758c-758d)
- DIAS ('edad') DIA
niña de pocos días, rrica e de virtud.
(...)
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.911b)
- DIAS ('días') DIA
pasaron bien dos días que me non pud levantar;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.944c)

- DIAS ('días') DIA
- Otros dan palos, espoladas e malos días a sus mulas e cavalllos, faziéndolos estar syn comer fasta la noche; quando más, danles con el celemín en la cabeça.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.108)
- DIAS ('días') DIA
- ¡Quién me la furtó, furtada sea su vida! ¡Quien menos me fizo della menos se le tornen los días de la vida!
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.125)
- DIAS ('vida') DIA
- Yva a ella e tirava della, pensando que se levantaría, pero ally acabó sus días.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.152)
- DIAS ('días') DIA
- (...), como en los dolores del parto, fijos delllos pariendo, criando, e malas noches e días, e malas oras con ellos pasando—, (...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.189)
- DIAS ('días') DIA
- O dize: «¡Nunca otro casamiento faga quien este casamiento me adilgó! ¡Mala postrimería, malos días, malos años le dé Dios, amén!». Etc.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.201)
- DIAS ('en los días') DIA
- E esto, que ge lo dan sus conplisiones, que tomaron nasciendo en los años, meses, días, e oras en que las planetas e sygnos dan sus naturales ynluencias.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.208)
- DIAS ('en tal días') DIA
- (...), e que las personas que en los tales tiempos, días, e oras nacen durantes sus ynluencias de los sygnos e planetas, que non reciban de sus calidades e correspondencias.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.208)
- DIAS ('días') DIA
- E sy una criatura muere mala muerte, luego dizen: «Su ventura era que avía de morir aquella muerte; ya eran sus días conplidos».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.215)
- DIAS ('vida') DIA
- «Los días del onbre breves son; el número de los sus meses acerca de ti es».
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.217)

- DIAS ('días') DIA
 Pero segund él mesmo, aun el ome puede ser causa de non bevir tanto, (...), donde dize que los varones llenos de maldades non demediarán sus días.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.217)
- DIAS ('vida') DIA
 Asy que verdad es que son breves los días del ome en comparación de las primeras hedades, que bevían nuevecientos e más años, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.217)
- DIAS ('vida') DIA
 o son breves los días del ome a respecto de los días del mundo pasados e de los venideros, o respecto de los que ha[n] en el otro syglo de durar, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.217)
- DIAS ('días') DIA
 o son breves los días del ome a respecto de los días del mundo pasados e de los venideros, o respecto de los que ha[n] en el otro syglo de durar, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.217)
- DIAS ('vida') DIA
 «Señor, ¡ahé, que medidos posyste los mis días e la sustancia mía asy como non nada es delante Ty!»
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DIAS ('vida') DIA
 Syguese, pues, que allegando al término, de nescenario conviene morir al onbre e que sus días ally fenescan, o por vía de buena o mala muerte, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218)
- DIAS ('vida') DIA
 ¿Vistes qué mala ventura le vino, qué desastre le acaesció? Non eran sus días conplidos fasta oy.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.218-219)
- DIAS ('vida') DIA
 (...), byen parece, o se da a entender, que, conplidos sus días, conviene que súbyto muera[n] o buena o mala muerte, en casa o fuera de casa.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.219)
- DIAS ('vida') DIA
 «Los varones ensangrentadores —e quiere decir que son pecadores o engañadores— los sus días non les demandarían».
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.226)

- DIAS ('días') DIA
- Non diga: «La ventura mía lo fizo; (...); mi mala postremaría que lo avía de fazer; mis días que non eran conplydos; mi ora de mal aver que non era llegada;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.272)
- DIAS ('días') DIA
- Sy lo que yo meresco me viniese, días ha que estaría so la tierra, sy non fuese por la grand misericordia de Dios.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.272)
- DIAS ('días') DIA
- Mal dezir del malo loança es del bueno, por do creo que el que su tiempo e días en amar loco despiende, su sustancia, persona, fama e renonbre aborresce;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.45)
- DIAS ('días') DIA
- (...), e el marido furta ascondido de su muger para dar a la que ama más; malas noches, malos días, malas yantares e cenas, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.61)
- DIAS ('días') DIA
- que muchos e muy muchos casados, en él pecan mortalmente, non guardando días, tiempo, sasón, nin oras devidas, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.63)
- DIAS ('vida') DIA
- (...), mandándole que lo puyese en la primera escuadra, donde con los primeros sus días fenesciese;
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.79)
- DIAS ('días') DIA
- El tercero mandamiento es: «Guardarás los días santos de los domingos e santas fiestas por la universal elesia mandadas guardar».
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.90)
- DIAS ('días') DIA
- Concluye, pues, que el que locamente ama, amando quebranta los días de reposo por Dios mandados, (...)
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.91)
- DIAS ('por los días') DIA
- CAL.- ¡Dezídme si os hallastes presentes en la desconsolada respuesta de aquella a quien vosotros servís y yo adoro y, por más que trabajo noches y días, no me vale ni aprovecha!
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.109)

- DIAS ('días') DIA
 CAL.- Daca mis ropas, yré a la Madalena; rogaré a Dios aderece a Celestina y ponga en corazón a Melibea mi remedio, o dé fin en breve a mis tristes días.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.137)
- DIAS ('día') DIA
 MEL.- Muchos y muchos días son passados que esse noble cavallero me habló en amor.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.159)
- DIAS ('días') DIA
 CAL.- Pues ¡vosotros, invernales meses, que agora estáys condidos, viniéssedes con vuestras muy complidas noches a trocarlas por estos prolixos días!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.197)
- DIAS ('días') DIA
 PLE.- Alisa, amiga, el tiempo, según me parece, se nos va, como dizen, entre las manos. Corren los días como agua de río.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.206)
- DIAS ('días') DIA
 ARE.- Pues por mi vida, amor mío, porque yo los acuse y tome en el lazo del faso testimonio, me dexes en la memoria los días que avéys concertado de salir. (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.214)
- DIAS ('días') DIA
 MEL.- Muchos días son passados, padre mío, que penava por amor un cavallero que se llamava Calisto, al que tú bien conociste.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.234)
- DIAS ('días') DIA
 PLE.- ¡O mis canas, salidas para aver pesar! Mejor gozara de vosotras la tierra que de aquellos ruvios cabellos que presentes veo. Fuertes días me sobran para vivir.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.238)
- DIAS ('puta vida') DIA
 CEL.- ¡Putos días vivas, vellaquillo! ¿Y cómo te atreves...?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.49)
- DIAS ('días') DIA
 SEM.- ¿Tantos días ha que le conoces, madre?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.69)

- DIAS ('días') DIA
- MEL.- Vieja te as parado. Bien dizen que los días no se van en balde.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.83)
- DIAS ('días') DIA
- MEL.- Ni te pregunto esso ni tengo necesidad de saber su edad; sino qué tanto ha que tiene el mal.
- CEL.- Señora, ocho días.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.92)
- DIAS GRANDES -('muchos días') DIA
- PAR.- Días grandes son passados que mi madre, muger pobre, morava en su vezindad;
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.40)
- DIAS...GRANDES ('muchos días') DIA
- SEM.- Días ha grandes que conozco en fin desta vezindad una vieja barbuda que se dize Celestina; hechicera, astuta, sagaz en quantas maldades ay.
- (Fernando de Rojas, La Celestina, p.35)
- DIA...DE SANT MARCOS ('día de San Marcos') DIA
- Día era de Sant Marcos, fue fiesta señalada:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1321a)
- DIEZ DIAS ('diez días') DIA
- en aquessa corrida diez días ovieron a morar.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.953)
- DOS DIAS ('dos días') DIA
- dos días atendieron a ifantes de Carrión.
- (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3537)
- DOS DIAS ('dos días') DIA
- (...), et dal el alma por un plazer o por una onra que por aventura non le durará dos días (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.320)
- DOS DIAS ('dos días') DIA
- Dos días en la selmana era grand ayunador:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1621a)

DOS DIAS

('durante dos días')

DIA

Mezclan en ello almisque e algalia, clavo de girofre, remojados dos días en agua de hazaar, (...), para untar las manos, que tornen blandas como seða.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)

DOS DIAS

('durante dos días')

DIA

Non vale asafétida —que es como goma— que esté en vino dos días, después colado e purificado e dádogelo a beber, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.166)

DYA

('día')

DIA

Juntos cuerpo e ánima penarán, maldiziendo el su criador, maldiziendo el ánima el año, el mes, el dya, la ora, el punto, el momento, y el ynstante en que fue criada.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.117-118)

DYA

('día')

DIA

e sy el dya un año durase, nunca se fartaría de fablar e non se enojaría día nin noche.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.169)

DYA

('en nuestros tiempos')

DIA

Pues, verás cuánto mal fase una mala muger, a esta prátyca non la han perdido oy dya.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.79)

DYAS

('vida')

DIA

(...), pensando non aver otro díos de natura synón comer e beber. En esto fenescieron sus dyas todos.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.124)

DYAS

('durante los días')

DIA

Oyr otras cosas le es muerte e enojo ynsoportable, e sy de su amor le fablan dyas nin noches non se enojaría, aunque la noche toda non durmiese.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.65)

EL DIA

('el día')

DIA

Grant fo el dia por la cort del Campeador,
(...)

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2474)

EL DIA

('el día')

DIA

»mientra es el día, ante que entre la noch,
(...)

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2788)

- EL DIA ('durante el día') DIA
 El día e la noche piénssanse de adobar.
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.681)
- EL DIA DE ('en el día de') DIA
 Passado es deste sieglo mio Çid de Valençia señor
 el día de cinquaesma; de Cristus aya perdón:
 (anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.3726-3727)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 El día de la festa del arcángel precioso,
 era el mar más qedo, yazié más espacioso.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.436a-436b)
- EL DIA DE ('en el día de') DIA
 El día del judizio, yo, falso traïdor,
 ¿con cuál cara verré ant el nuestro Sennor?
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.757a-757b)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 (...), e cayo piedra buelta con fuego (...) quanta nunqua en
 aquella tierra cayera, de que omne y ouiera fasta aquella
 sazón, nin cayo y aun despues fastal día de oy (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 «¿Et non el día del lodo?», como diziendo que pues, las
 otras cosas [olvidaba, que non debía] olvidar el lodo que
 fiziera por le fazer plazer.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.184)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 (...), dígovos que çierto só que fasta el día de oy, que
 nunca tales juglares entraron en mi casa.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.263)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 «El día del domingo, por tu cobdiçia mortal,
 conbrás garvanços cochos con azeite e non ál;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1163a-1163b)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
 «Come el día del sábado las fabas e non más;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1169a)

- EL DIA DE ('el día de') DIA
que vençamos los pecados e arranquemos la lid,
por que el día del juizio sea fecho a nós conbid;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1605b-1605c)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
«Mesquino tú, ¿qué farás el día de la afrenta,
quando de tus averes e de tu mucha rrenta
te demandare Dios de la despenssa cuenta?
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.249a-249c)
- EL DIA DE ('el día de') DIA
ELI.- Que has sido oy buscada del padre de la desposada, que
llevaste el día de Pasqua al racionero; que la quiere casar
daquí a tres días y es menester que la remedies, (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.128)
- EL DIA DE ('en el día de') DIA
PLE.- ¿Quién me podrá cubrir la gran falta que tú me hazes?
Ninguno perdió lo que yo el día de oy, (...)
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242)
- EL DIA DE ('en el día de') DIA
PLE.- Bien pensé que de tus lazos me avía librado quando los
quarenta años toqué, (...). quando me vi con el fruto que me
cortaste el día de oy.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.242-243)
- EL DIA QE ('el día en que') DIA
destajaron el día qe las bodas farié.
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.335d)
- EL DIA QE ('el día en que') DIA
Cerca vinié el día qe avié a pagar,
(...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.663a)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
>Aun vea el día que de mí ayades algo!.
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.205)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
>Aun veamos el día que vos podamos vengar!>
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2868)

- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Et el día que llegó al puerto de aquella villa do morava,
non dixo nada a ninguno, (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.204)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Et el día que ovieron de entrar en el su regno de Castilla,
saliólos a reçebir el rey de pie (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)
- EL DIA QUE -('el día en que') DIA
- Et el día que don Roy Gonzáles llegó a su casa, quando se
assentó a la mesa con su muger,desque la buena dueña vio la
vianda ante sí, alçó las manos contra Dios, et dixo:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Et acaesçió assí por aventura, que el portero era aquél que
firiera al rey el día que se demudó quando sallió del vaño.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.273)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Et el día que llegaron al puerto, yendo todos armados para
tomar tierra, bieron en la ribera tanta muchedumbre de mo-
ros, que tomaron dubda si podrían salir a tierra.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.71)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Et el día que llegó a Toledo adereçó luego a casa de don
Yllán (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.96)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- e desdeque vino el día que ovo de parir,
parió un mur topo, escarnio fue de rreir:
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.100b-100c)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- el día que vós nascistes fadas alvas vos fadaron,
(...)
- (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.739c)
- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
- Reluze como mí ventura qual el día que yo nascí.
- (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.137)

- EL DIA QUE ('el día en que') DIA
 CEL.- ¿No has leydo que dizen: verná el día que en el espejo no te conozcas?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.83-84)
- EL DIA...QUE ('el día en que') DIA
 «¡Velad, velad, amigos, por quanto non sabés el día nin la ora que nuestro Señor ha de venir!», (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.278)
- EL DYA EN QUE ('el día en que') DIA
 Que sy consyderase en cómo (...), o otra qualquier dolencia e pasyón (...) cómo le saca de entendimiento e le fase desesperar, maldiziendo su ventura e aun el dya en que nació:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.117)
- EL OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Troxieron a Santa María e vinieron albergar a Fronchales, e el otro día vinieron a Molina posar.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1475-1476)
- EL OTRO DIA ('el otro día') DIA
 —Patronío, un mio vasallo me dixo el otro día que quería casar una su parienta, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.149)
- EL OTRO DIA ('el otro día') DIA
 Et agora, sobrino, vos he dado repuesta a la tacha que el otro día me dixiestes que avía.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.174)
- EL OTRO DIA ('el otro día') DIA
 (...), quel guarde Dios que non le venga ninguna desaventura como vino a mí el otro día que entré en una calleja por fazer lo que non podía escusar para la salud del mi cuerpo(..)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.242)
- EL OTRO DIA ('el otro día') DIA
 (...) segund la prueba que el rey fezo a su privado, que vos conté el otro día en el exiemplo que vos dixes:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.69)
- EL OTRO DIA ('el otro día') DIA
 ¡El otro día, triste de mí, desaventurada, que en ora mala nascí, cuytada, el gallo mio, bueno cantador, (...), que la casa nin bolsa, cuytada, él bivo, nunca vazía estava!
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.126)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

«Fallan las gentes que Fulana es fermosa. (...) Non la han visto desnuda como yo el otro día en el baño. Más negra es que un diablo;

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.136)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

De gargajos nos fartó la suzia, vil, podrida. El otro día en el baño asco nos tomó a las que ay estábamos, que rendir nos cuydó fazer a las más de nosotras.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.136-137)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

Yo la vi el otro día, aquella que tenéys por fermosa e que tanto alabáys, fablar con un abad, reyr e aun jugar dentro de su palacio con él, (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.139)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

CEL.- A osadas, que me maten, si no te has asido a una palabrilla que te dixen el otro día viniendo por la calle, que quanto yo tenía era tuyo;

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.180)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

ELI.- (...), que si tomara el consejo de aquella que bien me quiere, (...), quando el otro día le llevé las nuevas deste triste negocio (...), no me viera agora (...)

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.211)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

PAR.- Señor, porque perderse el otro día el neblí fue causa de tu entrada en la huerta de Melibea a le buscar;

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.62)

EL OTRO DIA

('el otro día')

DIA

MEL.- ;Este es el que el otro día me vido y començo a desvariar comigo en razones, haziendo mucho del galán!

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.88)

EL PRIMERO DIA

('el primer día')

DIA

Estonçe le dixo el golfín que por qualquier cosa que menguasse que non se podía fazer el oro, et que assí lo abía él dicho el primero día.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.129)

EL PRIMERO DIA

('el primer día')

DIA

Luego el primero día, el miércoles corvillo, en las casas do anda, çesta nin canistillo non dexa, tajador, baçín nin cantarillo, (...)

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1174a-1174c)

EL PRIMERO DIA

('el primer día')

DIA

non me afinques tanto luego el primero día.

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.764d)

EL QUARTO DIA

('el cuarto día')

DIA

El quarto día llegaron al mar Vermeio;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)

EL TERCERO DIA

('el tercer día')

DIA

El tercero día et la segunda iornada que fizieron, salieron de Ethan, e fueron esquantra una tierra que dizien Phayrot aun logar que llamauan allí Behelpeson.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.345)

EN AQUEL DIA

('aquel día')

DIA

en aquel día del rey so huesped fo;

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2057)

EN AQUEL DIA

('en aquel día')

DIA

E nuestro Sennor otrossi cumplio luego esse día lo que dixo, e fueron muertos en aquel día las bestias et todos los otros ganados de Pharaon et de sus yentes, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)

EN AQUEL DIA

('aquel día')

DIA

(...), e que non fiziessen en essos días ninguna cosa de lauor, si non fuesse adobar de comer, ca en aquel día los sacaríe El dela seruidumbre delos de Egipto;

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)

EN AQUEL DIA

('en aquel día')

DIA

<Non quieras confiar en los príncipes nin en los fijos de los omes, (...); que su espíritu saldrá dellos, e en aquel día parescerán todos los sus pensamientos.

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.224)

EN AQUEL DIA DE

('el día de')

DIA

>vayámoslos ferir en aquel día de cras.>

(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.676)

EN AQUEL DIA EN QUE

('cuando')

DIA

Et este Moysen e este Aaron fueron en aquel día en que nuestro sennor Dios los fablo en tierra de Egipto.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.333)

- EN AQUELLOS DIAS ('durante aquellos días') DIA
 (...), e tornaremos a contar delos gentiles e delas cosas
 que acaescieron entrellos en aquellos días.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.328)
- EN AQUES DIA ('en este día') DIA
 En aqués día a la puent de Arlançón
 çiento quinze cavalleros todos juntados son:
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.290-291)
- EN AQUESE DIA ('en aquel mismo día') DIA
 «Adán, el nuestro padre, por gula e tragonía,
 (...) echó le del paraíso Dios en aquesse día:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.294a:294c)
- EN AQUESTE DIA ('en este día') DIA
 aved alegría
 señalada mente/ en aqueste día:
 que nasció por salvar nos/ de la Virgen María (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1649b-1649f)
- EN BUEN DIA ('en buen día') DIA
 «Los que te non provaron en buen día nascieron:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.198a)
- EN ÇINCO DIAS ('en cinco días') DIA
 De San Pero fasta Medina en çinco días van:
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1451)
- EN DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 (...), e segund dizen los sabidores delas tierras, oy en dia
 lo an por fuero e como por ley por toda Egipto, (...).
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.245)
- EN DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 et oy en día dizen los moros quando quieren loar algún buen
 fecho: «Este es el añadimiento de Alhaquem».
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.216)
- EN DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 (...), et fizoles tanto bien que oy en día son heredados los
 que vienen de los sus línages de lo que el rey les dio.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.232)

- EN DIA ('en nuestros tiempos') DIA
 (...), mandó que, (...) en todo su regno para siempre fuesse
 escripto aquel viesso que él revesara con letras de oro. Et
 oy dezir que hoy en día assí se guarda en aquel regno.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.275-276)
- EN DIA AZIAGO ('en día aciago') DIA
 en día aziago mi madre me parió; en ora menguada nascí; en
 mal sygno fuy engendrado;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.272)
- EN DIAS DE ('en vida de') DIA
 (...), ca el les darie (...) todo lo que mester ouiessem co-
 mo fiziera fasta allí en días de su padre Jacob,e que ningun
 demudamiento otro non sintrien y, si non como antes era;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.260)
- EN DIAS DE ('en vida de') DIA
 e diz allí aun, como uos lo auemos ya contado, quel dixieron
 primera mientre Acta e desi Actica, despues Diadas e aun em-
 pos esso, en días deste rey, Archomena, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.329)
- EN DYAS...VEDADOS ('en días prohibidos') DIA
 ¿Andodiste algunas leguas en dyas, como dicho he, vedados,
 por yr ver tu amada, e otras muchas cosas que largamente
 dezirse podrían?
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.90)
- EN EL DIA ('al día') DIA
 fazié la mar por ella essida e tornada.
 dos vezes en el día o tres a la vegada.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.433c-433d)
- EN EL DIA ('al día') DIA
 (...), sy sola una ora en el día en esto pensase, dubdo sy
 pudiera faser mal....
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.43)
- EN EL DIA DE ('el día de') DIA
 En el día de Pascua, domingo grand mannana,
 (...)
 priso.l al judíezno de comulgar grand gana, (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.356a;356c)
- EN EL DIA DE ('el día de') DIA
 «En el día del lunes, por la tu sobervia mucha,
 conbrás de las arvejas, mas non salmón nin trucha;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1164a-1164b)

- EN EL DIA SANCTO DE ('en el día santo de') DIA
 cassulla con qe cantes, preciosa de verdat,
 oy en el día sancto de la Natividad.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.62c-62d)
- EN EL DIA TAJADO ('el día fijado') DIA
 «Miente, ca paga priso en el día tajado;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.694b)
- EN EL DIA TERCERO ('al tercer día') DIA
 en el día tercero fizo resurrección.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.793d)
- EN EL DIA TRENTENO ('el día treinta') DIA
 En el día trenteno fizo su confessión,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.269a)
- EN EL PRIMERO DIA QUE ('el primer día que') DIA
 En el prim[er]o día que omne casare deve mostrar
 qué vida a de fazer o cómo a de pasar.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.176)
- EN EL TERCERO DIA ('el tercer día') DIA
 La Reina de Gloria, Madre sancta María,
 visitólo de cabo en el tercero día;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.811a-811b)
- EN ES DIA ('ese día') DIA
 quinientos mataron dellos conplidos en es día.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1678)
- EN ESE DIA ('ese mismo día') DIA
 Luego en ese día vino el menssajero,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.480c)
- EN ESSI DIA QE ('en ese día en que') DIA
 Siempre en essi día qe cuntió esta cosa,
 (...)
 fazien muy alta festa con quirios e con prosa, (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.697a;697c)

- EN ESSOS DIAS ('durante esos días') DIA
 enel primero e enel postrimero destos VIJ días mando fazer grand fiesta e mucho onrrada, e que non fiziessen en essos días ninguna cosa de lauor, si non fuesse adobar (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 >Oy en este día de vos abré grand bando;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.754)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 Bien como en este día para el cuerpo rrepara,
 así en este día por el alma se para;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1177a-1177b)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 Bien como en este día para el cuerpo rrepara,
 así en este día por el alma se para;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1177a-1177b)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 Señora Santa María,
 Tú le da la benedición
 al que oy en este día/nos diere primera rraçión;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1712a-1712d)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 Presta paciencia: que yo remediare en ello; oy en este día non.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.193)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 Que los pecados viejos fechos en mocedad nacen e rebotan de rezió a la vejedad, e lo que feziste agora un año pagas a las vezes oy en este día;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.276)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 MEL.- No me impidan la partida, no me atajen el camino por el qual, en breve tiempo, podré visitar en este día al que me visitó la pasada noche.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.232)
- EN ESTE DIA ('en este día') DIA
 MEL.- Yo cubrí de luto y xergas en este día quasi la mayor parte de la cibdadana cavallería, yo dexé oy muchos sirvientes decubiertos de señor, (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.234)

- EN ESTI DIA ('en este día') DIA
 válame la tu gracia o' en esti día,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.475b)
- EN ESTOS QUARENTA DIAS ('durante estos 40 días') DIA
 (...), e guardaron le los de Egipto toda uia en estos qua-
 renta días, /ca tal costumbre era en aquella sazón de guardar
 los muertos tantos días.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- EN GRAVE DIA ('en mal día') DIA
 En grave día nasció quien oyó el su castigo;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.280)
- EN LARGOS DIAS ('en muchos días') DIA
 MEL.- Toma, padre viejo, los dones de tu vegez, que en lar-
 gos días largas se sufren tristezas.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.235)
- EN LOS DIAS DE ('en los días de') DIA
 »En los días de vagar, en Valençia la mayor,
 »toda nuestra rencura sabremos contar nos.»
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2862a-2862b)
- EN LOS DIAS QUE ('cuando') DIA
 (...), por que ay estorias quelo cuentan que fue esto en los
 días que Moysen entro a Egipto.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.329)
- EN LOS SUS DIAS ('en su vida') DIA
 (...),e que fue este omne muy fuert e guardo las carreras de
 Israel de guisa que non entrassen alla sus enemigos, (...),
 ni entraron y en los sus días del como entrauan antes, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.251)
- EN LOS VIJ DIAS ('durante los siete días') DIA
 Mas en los VIJ días que uos dixiemos, uedo que por ninguna
 guisa non ouiesse pan liebdo en todas sus casas nin fuesse
 y fallado, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)
- EN L'OTRO DIA ('el otro día') DIA
 —Sobrino, agora vos he dado la repuesta a lo que en l'otro
 día me dixiesteu que me davan las gentes por grand tacha
 porque tanto fazia por doña Vasçuñana, mi muger;
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.173)

- EN MIS DIAS ('en mi vida') DIA
 que dezir non oso, por quanto muchos en mis días vi e oy,
 (...), delante reyes e otros señores, atreverse a dezir la
 pura verdad, e fallarse dello mucho mal, (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.110)
- EN MIS DIAS ('en mis tiempos') DIA
 Que sé que en mis días, por el que más alcançare, su muerte
 será más breve deseada;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.255)
- EN MIS DYAS ('en mi vida') DIA
 (...) a fablar en los estados de los seglares e de los reli-
 giosos e religiosas (...); fuera ganar enemigos e enemigas,
 (...) en mis dyas, e mal syglo después que muerto.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.110)
- EN MIS DYAS ('en mis días') DIA
 Más te dyré, que yo vy en mis dyas en finidos onbres y aun
 fenbras sé que vieron, a un onbre muy notable de casa real
 (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.80)
- EN MUCHOS DIAS ('en mucho tiempo') DIA
 lo que en muchos días acabado non as,
 quando tú non coidares, a otra ora lo avrás.›
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.579c-579d)
- EN MUY POCOS DIAS ('en poco tiempo') DIA
 Mas si tú profias
 (...) de mis penas crescer./ya las coítas mías
 en muy pocos días/podrán fenesçer.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1689a:c-f)
- EN NUESTROS DIAS ('en nuestros tiempos') DIA
 Pero en nuestros días, e aun yo lo conocí, fablé e comí e
 beví con el hermitaño de Valencia.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.238)
- EN OTRO DIA ('en otro día') DIA
 e de Medina a Molina en otro día van:
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2880)
- EN POCOS DIAS ('en pocos días') DIA
 las narizes muy gordas, luengas, de çarapico;
 bebería en pocos días cabdal de buhón rico.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1013c-1013d)

- EN QUATRO DIAS ('hasta cuatro días') DIA
 que por nós te lo diga commo seremos con tigo
 de hoy en quatro días, que será el domingo.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1191c-1191d)
- EN SIETE DIAS ('hasta siete días') DIA
 «Dezid le de todo en todo que de oy en siete días,
 la mi persona mesma e las compañías mías
 iremos pelear con él e con todas sus porfias;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1072a-1072c)
- EN SIETE DIAS ('hasta siete días') DIA
 «Desde oy en siete días tú e tu almohalla,
 que seades con mígo en el canpo a la batalla.
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1076a-1076b)
- EN SIETE DIAS ('en siete días') DIA
 PLE.- Que si aquella severidad y paciencia de Paulo Emilio
 me viniere a consolar, con pérdida de dos hijos muertos en
 siete días, (...), no me satisfaze, que (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.241)
- EN SOS DIAS ('en sus vidas') DIA
 cuydaron que en sos días nunca serien minguados.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2470)
- EN SUS DIAS ('en su vida') DIA
 non ovo en sus días las cuestas tan sovadas.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.478d)
- EN SUS POSTRIMEROS DIAS ('en sus últimos días') DIA
 Esto demanda e busca la buena madre señora en sus postrime-
 ros días por tomar marido o amigo moço. (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.199)
- EN TAL DIA MISMO COMO ('el mismo día que') DIA
 (...) quelos fijos de Israel fizieron en Egipto; e començaron
 a salir d'end, segund fallamos escripto, en tal día mismo co-
 mo Abraham salio de Mesopotamia, su tierra, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.346)
- EN TANDOS DIAS ('durante tantos días') DIA
 nunca en tandos días lazró más nul christiano,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.810c)

EN TODOS AQUELLOS DIAS ('durante todos aquellos días') DIA

que del primero día fastal seteno non ouiesse pan liebdo en todas sus casas nin lo comiessen ninguno en todos aquellos días, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.344)

EN TODOS ESTOS LXX DIAS ('durante todos estos 70 días') DIA

En todos estos LXX días que dixiemos, los gentiles de Egipto e los judios que y eran, lloraron, et llannieron e fizieron duelo por Jacob.

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)

EN TODOS LOS MIOS DIAS ('en toda mi vida') DIA

»Daquí quito Castiella, pues que el rey he en ira;
»non sé si entraré í más en todos los mios días.

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.119-220)

EN TODOS LOS SUS DIAS ('durante toda su vida') DIA

por ende non fizo el templo en todos los sus días;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.259c)

EN TODOS VUESTROS DIAS ('en toda su vida') DIA

»sí non, en todos vuestros días non veredes cristianismo.»

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1027)

EN TODOS VUESTROS DIAS ('en toda vuestra vida') DIA

»Non serán menguadas en todos vuestros días!»

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2194)

EN TODOS VUESTROS DIAS ('durante toda vuestra vida') DIA

«Catad que la atalaya está sobre vosotros, el qual en todos vuestros días todos vuestros fechos consydera e acata, del comienço de la luz fasta la tarde», (...)

(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.276)

EN TRES DIAS ('en tres días') DIA

el canpo de Fazálvaro, en Valsavín entrava;
en tres días lo andudo, semeja que bolava;

(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1187b-1187c)

EN UN DIA ('en un día') DIA

Ovieron ricas bodas e muy grand alegría,
nunqa mayor siquiere ovieron en un día,
(...)

(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.346a-346b)

EN UN DIA

('en un día')

DIA

PAR.- Y esta puta vieja querría en un día, por tres pasos, desechar todo el pelo malo, quanto en cincuenta años no ha podido medrar.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.101)

EN UN DIA

('en un día')

DIA

SEM.- Si tú pides que se concluya en un día lo que en un año sería hartó, no es mucha tu vida.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.137)

EN UN DIA

('en un día')

DIA

CAL.- Mayor es la llama que dura ochenta años que la que en un día passa, y mayor la que mata una ánima que la que quema cient mill cuerpos.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.25)

EN UN DIA DE

('en un día de')

DIA

CEL.- Más dará en un día de buenas nuevas que en ciento que ande penando y yo yendo y viniendo.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.98)

EN XXX DIAS

('durante treinta días')

DIA

(...), e desque se ayuntaron de yda, e començaron a mouer pora salir ya de Egipto, en XXX días que pusieron en llegar al mar Vermeio, fizieron las quatro posadas que auemos dichas, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)

ENEL DEZENO DIA DE

('el décimo día de')

DIA

«Fablaredes uos a tod el pueblo delos fijos de Israel, e dezid les que enel dezeno día deste mes tomen de cada casa por sus compannas un cordero, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)

ENEL DIA

('en el día')

DIA

e por tod esso de quanto antes solien labrar enel día, fazed les que non menguen en nada, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)

ENEL DIA

('en el día')

DIA

(...), e que por esso non menguedes nada en los ladriellos del jornal que soledes fazer enel día, (...)

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.331)

ENEL PRIMERO DIA DE

('el primer día de')

DIA

e a esta guisa, comiençan le los alaraues enel primero día del mes de julio, e dan a ello esta razon:

(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.342)

- ENEL QUARENTENO DIA ('en el día 40') DIA
 (...) , quelos guardan quarenta días saluo ende quelos non guardan sobre tierra, mas uiniendo aellos e requeriendo los con sus onrras de oraciones (...) en el quarenteno día.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- ENLOS UUESTROS...DIAS ('al final de vuestra vida') DIA
 «Ayuntad uos, los míos fijos, et dezir uos he las cosas que uos an aueuir en uuestros linages e enlos uuestros postrimeros días;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.248)
- ENTRE DIA ('durante el día') DIA
 LUC.- Pero también me lo haría yo, si estos necios de sus criados me fablassen entre día; pero esperan que los tengo que yr a buscar.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.227)
- ES DIA ('el día') DIA
 Es día es salido e la noch es entrada,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1699)
- ES DIA ('el día') DIA
 Es día es passado, e entrada es la noch.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2061)
- ES DIA ('ese día') DIA
 es día a de plazo, sepades que non más.
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.414)
- ESE DIA ('ese día') DIA
 Con la coita del frío e de aquella grand elada, rroguel que me quisiesse ese día dar posada;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1009a-1009b)
- ESE DIA ('ese día') DIA
 (...) fuese para la cozina e tomó una caldera nueva que ese día avía comprado e llevóla al marido e dixo: «¡O cuytada, cómo fue oy engañada!
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.164)
- ESSE DIA ('ese día') DIA
 E nuestro Sennor otrossi cumplio luego esse día lo que dixo, e fueron muertos en aquel día las bestias et todos los otros ganados de Pharaon et de sus yentes, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)

- ESSE DIA ('ese día') DIA
- Et la pellea fue tan grande entre los christianos et los moros, que ovo de llegar y el rey don Ferrando. Et fueron los christianos esse día muy bien andantes.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.113)
- ESTE DIA ('este día') DIA
- >fasta este día no lo descubrí a nadi.
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.3323)
- ESTE DIA ('este día') DIA
- al çielo fue subida:
¡qué grand alegría
este día!
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1647e-1647g)
- ESTE DIA ('este día') DIA
- PLE.- yo, por triste esperiencia, lo contaré, (...), porque no me secasses sin tiempo esta flor que este día echaste de tu poder.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.239-240)
- ESTE TERÇER DIA ('de aquí a tres días') DIA
- >antes deste terçer día a vos la daré doblada.>
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1533)
- ESTOS DIAS ('durante estos días') DIA
- CAL.- (...), y el mucho pensar impide el sueño, como a mí estos días es acaescido con la desconfianza, que tenía de la mayor gloria que ya poseo.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.184)
- ESTOS DIAS ('durante estos días') DIA
- CEN.- Las que agora estos días yo uso y más traygo entre manos son espaldarazos sin sangre, o porradas de pomo de espada, o revés mañoso;
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.219)
- ESTOS QUINZE DIAS ('de aquí a quince días') DIA
- >antes destes quinze días, si ploguiere al Criador;
>abremos a ganar aquellos atamores,
(...)
(anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1665-1666a)
- ESTOTRO DIA ('este otro día') DIA
- PAR.- pan blanco, vino de Monviedro, un pernil de toçino, y más seys pares de pollos, que traxeron estotro día los renteros de nuestro amo.
(Fernando de Rojas, La Celestina, p.135)

ESTOTRO DIA

('este otro día')

DIA

PAR.- Mas que esso sé yo; sino porque te enojaste estotro día no quiero hablar; quando lo dixé a Calisto.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.141)

ESTOTRO DIA

('el otro día')

DIA

ARE.- ¿Y por cuál carga de agua le tengo de abraçar ni ver a esse enemigo? Porque le rogué estotro día que fuesse una jornada de aquí, en que me yva la vida, y dixo de no.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.217)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

e durmiendo los días e las noches tranochando,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1168)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

las noches e los días las dueñas aguardava;

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1547)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

Andan los días e las noches, que vagar non se dan,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1823)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

Por aquestos juegos que ivan levantando,
elas noches e los días tan mal los escarmentando,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2535-2536)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

apriessa cavalgan, andan los días e las noches;

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2842)

LOS DIAS

('durante el día')

DIA

nos dan vagar los días e las noches.

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2921)

LOS DIAS

('durante los días')

DIA

que rueguen por mí las noches e los días;

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.824)

- LOS DIAS ('durante el día') DIA
 fazié a la Gloriosa servicio muy cutiano,
 los días y las noches, ivierno e verano.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.306c-306d)
- LOS DIAS ('durante el día') DIA
 retrayén los sos fechos, las sos laudes cantavan,
 los días e las noches en esso los passavan.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.496c-496d)
- LOS DIAS ('durante el día') DIA
 que yo tengo travadas: mis pies tienen sangrías
 en pos ellas andando las noches e los días.'
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1474c-1474d)
- LOS DIAS ('durante el día') DIA
 SEM.- (...), que aquí está quien me causó algún tiempo andar
 fecho otro Calisto, (...), los días mal dormiendo, las noches
 todas belando, dando alboradas, (...).
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.146)
- LOS OTROS DIAS DE ANTE ('los días anteriores') DIA
 Et luego que su muger lo vio, reçibiólo mejor que los otros
 días de ante, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.221)
- LOS XXX DIAS ('durante los treinta días') DIA
 (...), segund aquella costumbre delos judíos quelos tenien
 guardados los XXX días por soterrar.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- LXX DIAS ('durante setenta días') DIA
 (...), e segund esto fue guardado Jacob por soterrar LXX
 días, los XXX delos judíos e los quarenta delos gentiles.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- MAL DIA ('en mal día') DIA
 ¡Par Díos, mal día él vido la vuestra grand dureza!
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.834b)
- MEDIO DIA ('durante medio día') DIA
 CEL.- (...), y la tovieron medio día en una escalera en la
 plaça, puesto uno como rocadero pintado en la cabeça.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.120)

- MIOS DIAS ('mi vida') DIA
 (...), e díxo el padre: «Fíio, alegre morre, pues que ui la tu faz, e entiendo que te dexare uiuo e por mi heredero despues de míos días.»
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.239)
- MIS DIAS ('mi vida') DIA
 CEL.- Como declínavan mis días, assí se diminuya y menguava mi provecho.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.149)
- MUCHOS DIAS ('muchos años') DIA
 »muchos días vos veamos con los ojos de las caras!»
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2186)
- MUCHOS DIAS ('mucho tiempo') DIA
 «Ya Albar Fáñez, bivades muchos días!»
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.934)
- MUCHOS DIAS ('muchos días') DIA
 El rey, desaventurado, de que se vio tan mal andante, non sopo qué fazer et fuesse echar en un ospital muy mal ferido muy quebrantado, et estudo ally muchos días.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.271)
- MUCHOS DIAS ('durante muchos días') DIA
 MEL.- Y aunque muchos días he pugnado por lo dissimular, no he podido tanto que, en tornándome aquella muger tu dulce nombre a la memoria, no descubriese mi desseo (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.173)
- NUEVE DIAS ('durante nueve días') DIA
 (...), e estos(...), auien por costumbre de tener e guardar nueve días por soterrar los muertos aque non balsamauan, e cada día llannien e fazien duelo por ellos, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- NUEVE DIAS ('durante nueve días') DIA
 (...), e la reñonada retida al fuego écha[n]la en ello quando faze muy rezio sol, meneándolo nueve días —al día, una ora— fasta que se congela e se faze xabón (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)
- NUEVE DIAS ('durante nueve días') DIA
 El agua tercera que sacan de solimad de la piedra de plata, fecha con el agua de mayo —molida la piedra nueve vezes e días con saliva syuna con azogue muy poco;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.134)

OCHO DIAS

('ocho días')

DIA

ARE.- No ha ocho días que los vide bivos.y ya podemos dezir:
perdónelos Dios.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.202)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana luego cavalgavan,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1555)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana privado cavalgavan,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.1816)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana, claro salie el sol,
el Campeador a los sos lo mando
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2062-2063)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

que otro día mañana quando saliesse el sol,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2112a)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana con ellos cavalgó,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2651)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana pienssan de cavalgar.

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2870)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana métense a andar,
(...)

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.2878)

OTRO DIA

('al día siguiente')

DIA

Otro día mañana pienssa de cavalgar.

(anónimo, Cantar de Mío Cid, vs.394)

- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día mañana pienssan de cavalgar;
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.413)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día moviós mio Çid el de Bivar,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.550)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día mañana pienssan de cavalgar,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.645)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día mañana, el sol querie apuntar,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.682)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 fuése end otro día de buena madurgada.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.408d)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día mannana, venida la luz clara,
 buscó al omne bono que ella li mandara,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.491a-491b)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 savié que otro día serié mal porfazada.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.513d)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Savié qe otro día serié mal porfazada,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.516a)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 otro día mannana, el sol bien esclareido,
 el bahssel qe levava el aver encreído
 nadava a la puerta del trufán descreído.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.672b-672d)

- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- Otro día mannana qe cuntió esta cosa,
qe adusso la carta la Madre gloriosa,
era día domingo, una feria sabrosa, (...)
(Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.831a-831c)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- Et otro día mannana mando assus compannas guisar se poral
camino, e andar;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.238)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- Otro día mannana leuantos el rey et fue a andar por la ribe-
ra del Nilo, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.335)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- Moysen et Aaron fizieron otro día como nuestro Sennor les
mando.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.336)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- (...), e fare esta marauilla quelo delos fijos de Israel to-
do finque biuo e sano, e esto sera cras». Moysen entro otro
día a Pharaon, e dixol tod esto, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- E otro día, all ora que nuestro Sennor le auie dicho, alço
Moysen la mano con la piertega esquantral çielo por mandado
de Dios, e començo lego a atronar, (...)
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.338)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- (...), pero mando les assí que sí alguna cosa les fincasse
dend quelo non pudiessen comer quelo quemassen enel fuego,
de guisa que otro día non amanescies y nada dello;
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- A poco rato perdió el lombardo la fala, et murió, (...).
Otro día, quando lo levaron a enterrar, rogaron a sancto Do-
mingo que predigasse sobre aquel lombardo.
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.109)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
- Otro día mañana, armáronse todos tres et endereçaron a lla
villa;
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112)

- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Et quando vino a ocho o a dies días, una tarde dixo al fijo mayor que otro día grand mañana quería cavalgar et que fuese con él.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día, vino el infante mayor al rey, pero que non tan mañana como el rey, su padre, dixiera.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.145)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Et a cabo de otros días, mandó el rey al fijo mediano que veniesse a él otro día mañana:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.146)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 Otro día, por otra cosa que se [le] antojó, comenzó a llorar.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.183)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 Otro día fablava el conde Lucanor con Patronio, su conseqero, en esta guisa:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.185)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Et desque el cardenal tovo todos los scriptos ante sí, púsoles plazo para que viniesen otro día a oyr sentençia.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.185)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Et otro día, envió el rey otro su privado et conteçiol como al rey et a los otros.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.189)
- OTRO DIA ('el día siguiente') DIA
 Et los moros an por costumbre que adovan de çena a los novios et pón[en]les la mesa et déxanlos en su casa fasta otro día.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.198)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 pero estavan los padres et las madres et parientes del novio et de la novia con grand reçelo, cuydando que otro día fallarían el novio muerto o muy maltrecho.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.198)

- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día fizo otro furto muy grande, et después otro, fasta que fue tan rico que se non acordava de la pobreza que avía passado.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.236)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Et luego, otro día, quando se asentaron a comer, desque començaron a beber, quando la tarrazuela començó a sonar, dio a entender que se quería amorteçer de miedo de (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.246)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 El padre le mandó que otro día, quando estudiessen en conçejo, que sobre qualquier razón que despartiiessen, que començasse a porfiar con aquel su medio amigo, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.251)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Cierito es que nuestro señor Ihesu Christo, (...). seyendo el jueves de la çena a la mesa con sus apóstoles, sabiendo que otro día devía seer fecho (...), quiso (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.305)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 Otro día fablava el conde Lucanor con Patronio en esta manera:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.92)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 Otro día fablava el conde Lucanor con Patronio, et contával su fazienda en esta guisa:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.95)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 Otro día mañana, antes que fues de día, movió con su mesnada Amor, e fue su vía;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1313a-1313b)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 ven cras por la rrespuesta e yo te la daré:
 (...)
 Otro día la vieja fue se a la mongía, (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1395c:1396a)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 <Sacaron otro día los presos a judgar:
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1460a)

- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 algunos de los legos tomaron azedía;
 para aver su acuerdo juntaron se otro día.
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1695c-1695d)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 «Id e venit a la fabla otro día, por mesura,
 pues que oy non me creedes, o non es mi ventura;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.675a-675b)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 «Otorgat me, ya señora, aquesto de buena miente,
 que vengades otro día a la fabla sola miente;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.676a-676b)
- OTRO DIA ('durante otro día') DIA
 E luego, él partido, començó de pensar un dya, otro día, una
 noche e diez noches, tanto que ya rebentava de pensamiento e
 vasca de coraçón que lo non podía soportar.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.153)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 E fecho lo que quiere, otro día la rysa en casa, baylar en
 un pie alegre como julya:
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.173-174)
- OTRO DIA ('el día siguiente') DIA
 E quando fue dentro en la red, cerráronla e cortaron las
 cuerdas los que estaban dalto en la ventana, e asy quedó
 ally colgado, fasta otro día en la tarde (...)
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.80)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 CAL.- En sueños la veo tantas noches, que temo me acontezca
 como a Alcibiades o-a Sócrates, que el uno soñó que se veyá
 embuelto en el manto de su amiga; y otro día matáronle, (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.108)
- OTRO DIA ('al día siguiente') DIA
 CEL.- Asaz tienes pena, pues quando los otros reposan en sus
 camas, preparas tú el trabajo para sofrir otro día.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.109)
- OTRO DIA ('otro día') DIA
 ALI.- Pues, Melibea, contenta a la vezina en todo lo que en
 razón fuere darle por el hilado. Y tú, madre, perdóname, que
 otro día se verná en que más nos veamos.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.80)

OTRO DIA SEGUIENTE

('al día siguiente')

DIA

Después fue de Santiago otro día siguiente:
a ora de medio día, quando yanta la gente,
vino doña Endrina con la mi vieja sabiente;
(J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.871a-871c)

OTRO DYA

('al día siguiente')

DIA

Demás te digo que la muger non faze cuenta de joyas, paños,
nin arreos que una vez se ponga, que non los querría otro
dya más ver, sy pudyese alcançar para otro día dineros.(...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.138-139)

OTRO DYA

('al día siguiente')

DIA

Yo vi una muger que se llamava l'Argentera, (...), que afogó
a su padre e metió el amante en casa, e le robaron e dixeron
otro dya que s'era afogado de esquinancia.
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.93)

PARA EL PRIMERO DIA QUE

('el primer día que')

DIA

(...) cumple mucho que para el primero día que el omne casa,
dé a entender a su muger que él es el señor de todo, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.175)

PARA OTRO DIA

('para el día siguiente')

DIA

Demás te digo que la muger non faze cuenta de joyas, paños,
nin arreos que una vez se ponga, que non los querría otro
dya más ver, sy pudyese alcançar para otro día dineros.(...)
(Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.138-139)

PARA OTRO DIA

('para otro día')

DIA

SOS.- Assí por esto, como porque tenía un poco ella de ha-
cer, se quedó mi atrever para otro día.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.222)

PARA OTRO DIA

('para otro día')

DIA

SOS.- Pero, porque ya llegamos al huerto y nuestro amo se
nos acerca, dexemos este cuento, que es muy largo, para otro
día.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.223)

PARA TRES DIAS

('durante tres días')

DIA

CEL.- Que un cortezón de pan ratonado me basta para tres
días.

(Fernando de Rojas, La Celestina, p.142)

PARA UN DIA SEÑALADO

('para un día señalado')

DIA

Et desque esto fue fecho, mandó guisar sus vodas para un día
señalado.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.153)

- POR ALGUNOS DIAS ('durante algunos días') DIA
 (...) e esta es ala que dizen Babilonna la de Egipto, (...);
 e allí posaron e folgaron los del pueblo de Israel otrossi
 por algunos dias con Moysen.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.349)
- POR NUEVE DIAS ('durante nueve días') DIA
 favas que sean cochas con la fiel de la vaca, fecho todo un-
 güento —estas e otras mill mudas fazen por nueve días; fie-
 den como los diablos con las cosas que ponen.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.137-138)
- POR QUANTOS DIAS ('durante cuántos días') DIA
 (...), e de non comer el pan liebdo e por quantos días lo
 touiessen, assi como uos lo auemos contado, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.347)
- POR UN GRAND DIA ('durante un día') DIA
 Resuscitó el monge, el qe era transido,
 pero por un grand día sovo fuert estordido;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.178a-178b)
- POR VII DIAS ('durante siete días') DIA
 Otrossi ay tales delos cristianos que fazen esta onrra a los
 muertos por VII días, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- POSTRIMEROS DIAS ('últimos días') DIA
 que nunca conosce[n] a Dios nin a sus santos, biviendo mal
 continuadamente syn emienda, e asy fenescen sus postrimeros
 días.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.243-244)
- PRIMER DIA DE SEMANA ('el lunes') DIA
 Do la casa del Cornejo,
 primer día de semana,
 (...) encontré una serrana, (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.997a-b;997d)
- QUANTOS DIAS ('durante cuántos días') DIA
 CAL.- ¡O cuántos días antes de agora passados, me fue venido
 este pensamiento a mi corazón, y por imposible le rechaçava
 de mi memoria, (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.172)
- QUARENTA DIAS ('cuarenta días') DIA
 Quarenta días sobo en esta contención,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.776a)

- QUARENTA DIAS ('durante cuarenta días') DIA
 E a los que balsamauan guardauan lo quarenta días por que non podrescía la carne nin fedie;
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- QUARENTA DIAS ('durante cuarenta días') DIA
 E esto es segund la costumbre delos gentiles, dond los cristianos uenimos, quelos guardan quarenta días saluo ende que los non guardan sobre tierra, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.257)
- QUATRO DIAS ('durante cuatro días') DIA
 e desquel tomaredes guardar le edes quatro días, e complirse an desta guisa XIIIJ deste mes, e al catorzeno día matar le an, e faran el sacrificio del ala uiespera, (...)
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.343)
- QUE DYA ('qué día') DIA
 (...), e busca todas buenas vías e maneras, (...) para lo mejor conplir que lo ella non mandó, dixo, nin hordenó, cómo, en qué lograr, qué ora, qué dya, qué mes e año;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.91)
- QUINZE DIAS ('quinze días') DIA
 Quinze días conplidos en las bodas duraron,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.2251)
- QUINZE DIAS ('durante quinze días') DIA
 Assimesmo pensarían que no quinze días de unas vacaciones, mientras mis socios en sus tierras, en acabarlo me detuviesse, como es lo cierto; pero aun más tiempo y menos acepto.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.5)
- SOS DIAS ('vida') DIA
 todos por ond estaban rogavan por sos días,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.580c)
- SUS DIAS ('su vida') DIA
 y oyendo Calisto desde el huerto, onde estava con Melibea, el ruydo que trayan, quiso salir fuera; la qual salida fue causa que sus días peresciessen, (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.221)
- SUS DIAS ('su vida') DIA
 MEL.- Y caso que por mi morir a mis queridos padres sus días, se dímuyessen. ¿quién dubda que no aya avido otros más crueles contra sus padres?
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.232)

- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 «Tan buen día convusco, Minaya Albar Fáñez!
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1520)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 alegravas mio Çid e dixo: «tan buen día es oy!»
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1659)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 ;tan buen día por la cristiandad,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.770)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 nunca en esti sieglo vidieron tan buen día.
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.616d)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 (...), et que si por esto le matasen, que nunca él tan buen
 día viera.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.178)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 «Do non ay moneda
 non ay merchandía,
 nin ay tan buen día, (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.1040b-1040d)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 ;Ea!', diz, 'ya désta tan buen día me vino,
 que agora se cunple el mi buen adevino.'
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.774c-774d)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 ;Tan buen día es oy éste, que fallé a tal çellada!
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.877c)
- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 Dentro en su casa pasan con pan e cebolla, queso con ráva-
 nos, e aun tan buen día, e dan a entender fuera que todo es
 oro lo que luze.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.161)

- TAN BUEN DIA ('tan buen día') DIA
 e tan buen día que fallen que fazer, que non les salle el jornal a dies cornados.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.162)
- TANTOS DIAS ('durante tantos días') DIA
 (...), e guardaron le los de Egipto toda uia en estos quarenta días, ca tal costumbre era en aquella sazón de guardar los muertos tantos días.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.256)
- TANTOS DIAS ('tantos días') DIA
 Et esta razón le dixo tantos días et tantas vegadas, fasta que el privado entendió que el rey non tomava ningún plazer en las onras deste mundo. (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.55)
- TERCER DIA ('hasta el tercer día') DIA
 e tercer día duro que non uio omne nin se mouio ninguno del logar o la tiniebra le tomo.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.340)
- TOD AQUEL DIA ('durante todo aquel día') DIA
 (...), e leuantos un uiento que quemaua, e duro tod aquel día e toda la noche.
 (Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.339)
- TODO EL DIA ('durante todo el día') DIA
 Et ellos pusieron sus telares et davan a entender que todo el día texían en l' paño.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.188)
- TODO EL DIA ('todo el día') DIA
 «Anda me todo el día como a çierua corriendo;
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.826a)
- TODO EL DIA ('durante todo el día') DIA
 Todo el día estarán detrás, mal fablando.
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.170)
- TODO EL DIA ('durante todo el día') DIA
 Todo el día e toda la noche están regañando, dando maldiciones a quien los syrve;
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.202)

- TODO EL DIA ('durante todo el día') DIA
 PAR.- ¡Assí, assí! A la vieja todo, por que venga cargada de mentiras como abeja, y a mí que me arrastren. Tras esto anda ella oy todo el día con sus rodeos.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.107)
- TODO EL DIA ('todo el día') DIA
 ARE.- Assí goze de mí, pues que lo he bien menester, que me siento mala oy todo el día.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.122)
- TODO ESTE DIA ('durante todo el día') DIA
 CEL.- Todo este día, señor, he trabajado en tu negocio y he dexado perder otros en que harto me yva.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.163)
- TODO 'L DIA ('durante todo el día') DIA
 andidieron todo 'l día, que vagar non se dan,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.650)
- TODOS LOS DIAS ('todos los días') DIA
 Todos los días a mio Çid aguardavan moros de las fronteras e unas yentes extrañas:
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.839-840)
- TODOS LOS DIAS ('durante todos los días') DIA
 MEL.- Muertos por mí sus servidores, perdiéndose su hazienda, fingiendo ausencia con todos los de la ciudad, todos los días encerrado en casa con esperança de verme a la noche.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.209)
- TODOS LOS DIAS DE ('toda la vida de') DIA
 >todos los días del siglo en levarlo adelant
 >el Çid Campeador siempre valdrá más.>
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1445-1446)
- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 >tres días le speraré en Canal de Çelfa.>
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.1194)
- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 tres días e dos noches penssaron de andar,
 (...)
 (anónimo, Cantar de Mio Cid, vs.970)

- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 que lo tovo tres días en el vientre cerrado,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.454b)
- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 tres días e tres noches sovo en oración,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.807c)
- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 en que moró tres días, dentro en la mar ll[ena],
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.5b)
- TRES DIAS ('tres días') DIA
 Como dize la fabla que del sabio se saca,
 que çedaquelo nuevo tres días en estaca,
 (...)
 (J. Ruiz, Libro de Buen Amor, vs.919a-919b)
- TRES DIAS ('tres días') DIA
 ;Triste de mí, que tres días ha entre las manos me lo lleva-
 ron!
 (Alfonso Martínez de Toledo, Corbacho, p.126)
- TRES DIAS ('tres días') DIA
 CAL.- ¿Qué más hazía aquella tusca Adeleta, cuya fama, sien-
 do tú viva, se perdiera? La qual tres días ante de su fin
 pronunció la muerte de su viejo marido y de dos fijos (...)
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.105)
- TRES DIAS ('durante tres días') DIA
 CEL.- Torna y dame otro abraço. ¿Y tres días podiste estar
 sin vernos? ¡Elicia! ¡Elicia! ¡Cátale aquí!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.36)
- TRES DIAS ('tres días') DIA
 ELI.- Tres días ha no me ves. ¡Nunca Díos te vea! ¡Nunca
 Díos te consuele ni visite! ¡Guay de la triste que en tí
 tiene su esperanza y el fin de todo su bien!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.36)
- TRES DIAS ('tres días') DIA
 CEL.- (...), que ha plazido aquel, que todos los cuydados
 tiene, (...) que te hallase aquí, donde solos ha tres días
 que sé que moras.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.50)

- TRES DIAS SOLOS ('durante tres días sólo')¹ DIA
 Tres días solos visco desqe fue comulgado,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.857a)
- TUS DIAS ('tu edad') DIA
 CEL.- Yo ví, mi amor, [a] esta mesa donde agora están tus
 primas assentadas, nueve moças de tus días, que la mayor no
 passava de deziocho años y ninguna havia menor de catorze.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.149)
- TUS DIAS ('tu vida') DIA
 SEM.- Da voces o gritos, que tú complirás lo que tú prome-
 tiste o se complirán oy tus días.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.183)
- TUS DIAS ('tu vida') DIA
 MEL.- ¡Madre, si de tal cosa fueses sabidora, cómo tomarías
 de grado tu muerte y me la darías a mí por fuerça! (...)
 ¡Cómo sería yo fin quexosa de tus días!
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.193)
- TUS DIAS ('tu vida') DIA
 MEL.- ¿Perder y destruyr la casa y (...) Pues yo te certifi-
 co que las albricias que de aquí saques no sean sino estor-
 varte de más ofender a Dios, dando fin a tus días.
 (Fernando de Rojas, La Celestina, p.87)
- UN DIA ('un día') DIA
 Víno:l en corazón do se sedié un día
 al apóstol d'España de ir en romería;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.184a-184b)
- UN DIA ('un día') DIA
 cantasse por mí missa solamientre un día,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.251b)
- UN DIA ('un día') DIA
 oviéronlo un día solo a varruntrar;
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.379b)
- UN DIA ('un día') DIA
 Un día por ventura, con la otra mesnada,
 metióse una femna flaquiella e prennada,
 (...)
 (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.437a-437b)

- UN DIA ('un día') DIA
- Entró enna bodega un día por ventura.
(...)
- (Berceo, Milagros de Nuestra Señora, vs.463a)
- UN DIA ('un día') DIA
- Et segund diz maestre Pedro, un día apartos Moysen dela carrera pora comer e uino allí un angel con su espada sacada pora matar le el fiyo, assi como dixiera Dios.
(Alfonso X el Sabio, General Estoria, p.328)
- UN DIA ('un día') DIA
- Et acaesció que uno de aquellos gallos andava un día allongado de la casa por un campo (...)
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.103)
- UN DIA ('un día') DIA
- Un día fablava el conde Lucanor con Patronio en su fazienda et díxole:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.107)
- UN DIA ('un día') DIA
- Et estos tres cavalleros ovieron un día porfia entre sí cuál era el mejor cavallero d'armas.
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.112)
- UN DIA ('un día') DIA
- Et conde Lucanor fablava un día con Patronio en esta guisa:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.115)
- UN DIA ('un día') DIA
- Et un día, yendo él muy cuytado, porque [non] podía aver ninguna cosa que comiesse, passó por una casa de un su conosciante que estava comiendo:
(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.118)
- UN DIA ('un día') DIA
- Fablava el conde Lucanor con Patronio, su consegero, un día, et díxole assí:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.119)
- UN DIA ('un día') DIA
- Fablava un día el conde Lucanor con Patronio, su conseiero, et díxol:
- (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.123)

- UN DIA ('un día') DIA
 Et un día, por cosas que acaesçieron entre ellos, aquel mio enemigo fizo mucho mal et muchas desonras aquel omne con quien avía tantos debdos.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.123)
- UN DIA ('un día') DIA
 Un día, fablava el conde Lucanor con Patronio, su conseiero, en esta manera:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.126)
- UN DIA ('un día') DIA
 (...), et tanto afincó al philósopho, que puso con él de yr un día de grand mañana con él a los catar en manera que non lo sopiesse ninguno.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.132-133)
- UN DIA ('un día') DIA
 Un día fablava el conde Lucanor con Patronio, su consegero, et díxole assí:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.142)
- UN DIA ('un día') DIA
 Et un día, quando Saladín vino a fablar con el conde, desque ovieron acordado aquello porque Saladín allí viniera, fabló con él [el] conde en esta manera:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.150)
- UN DIA ('un día') DIA
 Un día fablava el conde Lucanor con Patronio, su conseiero, et díxole así:
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.157)
- UN DIA ('un día') DIA
 Fablava el conde Lucanor con Patronio, su consegero, un día et díxole assí: -
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.162)
- UN DIA ('un día') DIA
 ca el uno ama tanto aquella dueña con qui es casado, que abés podemos guisar con él que se parta un día del lugar onde ella es, (...)
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.163)
- UN DIA ('un día') DIA
 Et el otro, en ninguna guisa non podemos con él que un día la quiera veer de los ojos, nin entrar en casa do ella sea.
 (Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.163)

UN DIA

('un día')

DIA

Et de que el emperador vio que por ninguna guisa esto non se podía endereçar, díxol un día que él quería yr a la caça de los çieruos (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.165)

UN DIA

('un día')

DIA

Et un día, estando sin sospecha ninguna, entró don Alvar Háñez por la puerta:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.167)

UN DIA

('un día')

DIA

Et desque ovo morado con don Alvar Háñez algunos días, díxol un día que era muy buen omne et muy cumplido (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.170)

UN DIA

('un día')

DIA

Et bien vos digo verdat: que del día que conmigo casó, que nunca un día le bi fazer nin dezir cosa en que yo pudiesse entender que quería nin tomava plazer, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.174)

UN DIA

('un día')

DIA

Et desque vino a la merçed del rey don Ferrando, preguntol un día el rey que, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.176-177)

UN DIA

('un día')

DIA

Et yendo un día con el rey, que oyó roydo de omnes que davan voces, (...)

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.177)

UN DIA

('un día')

DIA

Et un día, por fazer bien a los moros et plazer, díxoles que, (...) él les daría el Dios en que los cristianos creen, et tenían por Dios.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.177)

UN DIA

('un día')

DIA

Un día fablava el conde Lucanor con Patronio, su consegero, en esta manera:

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.182)

UN DIA

('un día')

DIA

Et acaesçió que un día, estando en Córdoba en l' mes de febrero, cayó una nieve.

(Don Juan Manuel, El Conde Lucanor, p.182)